

# Diario de Burgos



VIERNES, 22 DE OCTUBRE DE 1971

PRECIO DEL EJEMPLAR  
CINCO PESETAS  
AÑO LXXXI - N.º 24.868  
DEP. LEGAL: BU-5-1958



FUNDADO EN 1891

EMPRESA EDITORA:  
DIARIO DE BURGOS, S. A.  
DIRECTOR:  
ESTEBAN SAEZ ALVARADO

REDACCION, ADMINISTRACION Y TALLERES:  
SAN PEDRO DE CARDENA, 34  
DELEGACION ADMINISTRACION: VITORIA, 13  
TELFS. { REDACCION: 201280  
ADMINISTRACION: 207148-4  
DELEGACION ADMON.: 202852

APARTADO  
DE  
CORREOS  
N.º 46

## COMIENZA A DISCUTIRSE EN LOS COMUNES EL INGRESO DE INGLATERRA EN LA C. E. E.

### KISSINGER A PEKIN



Guam. — Henry A. Kissinger, segundo por la derecha, consejero del presidente Nixon, procede a subir al avión presidencial que le conducirá a Pekín. En la capital de la China continental ultimarán los detalles de la visita que realizará Nixon en 1972 a este país. (Telefoto Cifra Gráfica)

## La explotación común de las tierras debe ser estimulada por la Ley

Burgos, a la cabeza en toda España

Interesante informe del ingeniero burgalés don Rodrigo de Sebastián, en la CEA

Santa Cruz de Tenerife. — Las cooperativas de explotación común de las

### EL PRINCIPE DE ESPAÑA RECIBIRA HOY AL GOBERNADOR CIVIL DE BURGOS

Hoy, a las nueve y media de la mañana, S. A. R. el Príncipe de España, don Juan Carlos de Borbón, recibirá en audiencia al gobernador civil y jefe provincial del Movimiento, don Federico Trillo-Figueroa y Vázquez.

Según nuestras noticias, la primera autoridad civil de la provincia invitará a S. A. R. a clausurar los actos organizados con motivo del Milenario de Fernán González.

tierras han conseguido en España incrementos unitarios de más de un 50 por 100, según un informe presentado esta tarde por el ingeniero agrónomo Rodrigo de Sebastián a la asamblea de la Confederación Europea de Agricultura (CEA) reunida en esta capital.

El señor De Sebastián, que es asesor técnico de la Unión Territorial de Cooperativas del Campo de Burgos, expuso su informe en el seno de la comisión que trata de asuntos relacionados con las Cooperativas, el Mutualismo y el Crédito Agrícola.

De acuerdo con este informe, en España existen actualmente 321 cooperativas de explotación común de las tierras que cultivan 117.227 hectáreas y asocian a 13.580 agricultores.

La provincia con mayor número de cooperativas de esta clase es la de Burgos, donde hay constituidas 69

(Pasa a la pág. 14)

## Un «marathón» parlamentario con más de 200 oradores

### Moción condenatoria contra Ted Kennedy

Londres (Por Alan Harvey de «Efe-Reuter»). El secretario del Foreign Office, sir Alec Douglas-Home, ha advertido esta noche que ni Europa ni el Mundo esperarán más tiempo a que Inglaterra se decida a tomar partido acerca de su adhesión a la Comunidad Económica Europea.

Abrió Douglas Home en los Comunes un debate maratónico, que terminará dentro de una semana, a contar desde esta noche,

con una votación decisiva de principios, a favor o en contra del ingreso británico. Han pedido la palabra más de 200 diputados.

Los observadores políticos ya predicen que el Gobierno conservador de Edward Heath logrará una mayoría razonable a favor de la entrada en el Mercado, tema que ha dividido al pueblo y al Parlamento. La pasión es grande en ambos bandos.

El debate parlamentario del seis días dio comienzo ruidosamente. Los laboristas del ala izquierda, contrarios a la entrada, interrumpieron repetidas veces el discurso de sir Alec.

El dirigente de la oposición laborista, Harold Wilson, intervino en las interrupciones al decir sir Alec que los laboristas habrían aceptado de buena gana las condiciones de ingreso en el M. C., si hubieran ganado las elecciones. Wilson contradujo también la versión de Douglas-Home.

(Pasa a la página 14)

## FRANCO FELICITA A WILLY BRANDT

Ayer hubo «consejo» de ministros en la Presidencia

### ¿Medidas de reactivación económica?

Madrid (Logos). — Esta mañana ha celebrado reunión en la Presidencia del Gobierno un consejo de ministros. Se especula que la reunión pudiera estar relacionada con el estudio de medidas económicas de reactivación a adoptar por el Consejo de ministros que se celebrará el viernes.

### FELICITACION DE FRANCO A WILLY BRANDT

Madrid (Cifra). — El Jefe del Estado ha enviado un telegrama al canciller de la República Federal Alemana, Willy Brandt, en el que le felicita por haber sido galardonado con el Premio Nobel de la Paz.

El ministro de Asuntos Exteriores, Gregorio López Bravo, ha cursado otro mensaje al señor Brandt en idéntico sentido.

## EL NOBEL DE LITERATURA 1971 PARA EL POETA PABLO NERUDA

### Es el segundo poeta chileno que recibe tal honor y el sexto escritor de lengua castellana

«La verdad es que este año era el único que no lo esperaba», ha dicho

Estocolmo (Efe). — El poeta chileno Pablo Neruda ha obtenido el Premio Nobel de Literatura 1971, según ha sido anunciado por la Academia sueca.

Neruda desempeña actualmente la Embajada de su país en París.

El nuevo Premio Nobel de Literatura cuenta 67 años de

edad. El Premio Nobel está dotado con cuatrocientas cincuenta mil coronas suecas (6.120.000 pesetas).

En el anuncio de la concesión del Nobel a Pablo Neruda, la Academia sueca ha declarado que fue elegido por «ser autor de una poesía que con la acción de una fuerza elemental da vida al destino y a los sueños de un continente».

— o —

Pablo Neruda, que en principio se llamó Ricardo Nef-talí Reyes Basoalto, Premio Nobel de Literatura 1971, nació en la localidad de Parral, región campesina del Sur de Chile el 12 de Julio de 1904. Su padre, que se llamaba José del Carmen Reyes, fue trabajador portuario y luego empleado de ferrocarriles; su madre, Rosa Basoalto, maestra de escuela, falleció a los dieciocho meses del nacimiento del nuevo Nobel.

Neruda estudió en el Instituto Pedagógico de la Universidad de Santiago de Chile, pero bien pronto dio muestras de su vocación literaria y de su aptitud para la poesía. Muy tempranamente también entró en contacto con los círculos artísticos y literarios de la capital chilena, a la que llegó antes de cumplir los dieciséis años y a raíz de la muerte de su padre. En Santiago practicó activamente el periodismo y trabajó en sus poemas. Poco después, a los 17 años, gana

(Pasa a la página 11)

## CHARLOT Y SU CITA ANUAL CON EL CIRCO



Como se sabe, el famoso Charlie Chaplin vive en Suiza, concretamente en Corsier. Rara vez abandona su villa el gran personaje cinematográfico. Sin embargo hay una fecha en que el inmortal Charlot sale de su casa para cumplir una cita. Es cuando el Circo Knie tiende su carpas en la vecina localidad de Vevey. Entonces Charlie Chaplin va a reunirse con la «troupe» circense, con los payasos sus amigos, las equilibristas y los domadores. Aquí le tenemos saludando brazo en alto cuando recibe el aplauso de los espectadores. Chaplin tiene 83 años. — (Foto Fiel)

## EL «SHOCK» DEL FUTURO

El título no es nuestro. Pertenece a un libro de nuevo cuño, cuyo autor es Alvin Toffler, nuevo por estos pagos de España, según nuestro humilde conocimiento del nombre de los estudiosos del Mundo.

Bien, hemos comenzado a leer tal libro. Es impresionante. De él entresacamos (de memoria, como deben ser las cosas en estos casos) un pensamiento que luego intentaremos aplicar a Burgos.

Como se sabe estamos sumergidos en la era de cambios y más cambios, pero no es esto lo malo, sino la rapidez con que tales cambios se producen. Es un ritmo al que el hombre no está acostumbrado. Siendo como es —el hombre— heredero atávico de todo el tiempo pasado, consideraremos por otra parte que, en el supuesto de que el ser humano lleve sobre la Tierra unos cincuenta mil años de existencia, ahora estamos en la 800.ª generación, y sólo 150 generaciones fuera de las cavernas. Pero en los escasos treinta años que nos quedan para llegar al año 2000, el cambio será tan tremendamente brusco, tan difícil la adaptación del hombre, que muchos seres que hoy son psíquicamente normales, verán en peligro su normalidad. Es más, ya empiezan los primeros síntomas de esa enajenación colectiva porque los cambios ya llevan una aceleración excesivamente brusca.

Pasemos, si podemos, el caso a Burgos. ¿Le recuerdan? Era un rincón que vivía, es un decir, de la Historia que había ido acumulando. Los que conocimos el racionamiento, por no irnos más lejos, sabemos que de aquel tiempo a éstos, la transformación ha sido tan violenta (violenta, en este caso, no quiere decir mala) como de haber pasado de la miseria a la abundancia (y a ver lo que entendemos por abundancia, ¿eh?).

Lo cierto es que las cosas en otro orden también han cambiado y, lo que es más asombroso, las vemos cambiar con la más absoluta impasibilidad ante nuestras narices sin que nos asombremos de nada. De armarse la tremolina por un muslo visto por casualidad, nos hemos ido al "short" sin que se nos altere lo más mínimo el sistema nervioso. En fin, Burgos, como el resto del Mundo, cambia y cambia. ¿Qué futuro reservamos a la madurez de nuestros hijos?

Uno dice que esto de profetizar es cosa que no se le da. Dice también que al cambio no hay quien lo detenga y que a lo mejor resulta saludable no intentar tal cambio. Que cambie el Mundo hasta de piel y el hombre hasta de formato, si tal es el viento de los tiempos, pero que no cambien ciertas cosas.

Debemos prepararnos. ¿Cómo? Parece de sentido común que si conservamos dentro de nosotros aquello que no debe cambiar pase lo que pase, pueden venir tranquilamente todos los demás cambios, los que sean, que el hombre, entendido en sentido colectivo, sabrá hacer que las cosas deriven hacia lo bueno.

¿Cuál es lo que no debemos consentir que cambie? Eso lo sabemos en cuanto miremos hacia nuestro interior.

Se avecina un "shock" en el futuro. Ya les diremos la solución que da Alvin Toffler cuando terminemos de leer su libro. Por de pronto, nosotros seguimos en la nuestra: el Mundo cambiará y allá se las arregle con sus cambios. Lo que importa es que siga inmutable lo que nació para ser permanente.

**BURGENSE**

# QUISICOSAS

La brigada de reparaciones de la Jefatura provincial de Carreteras, anda estos días con rebacheos a base de aglomerado. Este organismo dispone de un moderno material móvil.

¿Por qué el Ayuntamiento no cuenta con otra dotación semejante, pero no en régimen de contrata ni de arrendamiento?

A la larga se ahorraría dinero y tiempo.

Navarra es un ejemplo de extraordinario desarrollo industrial. Veinticinco mil puestos de trabajo se han creado hasta la fecha en su plan particular de industrialización y de centros de Enseñanza.

En Burgos, con Polo y todo, estamos lejos de alcanzar resultados tan espectaculares.

¿Por qué?

No es frecuente recibir cartas de gratitud. Por eso nos complace transcribir la que nos envía don Oscar Giménez, vecino de Alfareros, quien dice textualmente:

«Quiero expresarles mi más profundo reconocimiento por dar cabida en la sección de «Quisicosas» a un comentario sobre mi carta anterior, refiriendo la vergonzosa situación en que se encuentran los vecinos de Alfareros, por las obras y los efectos de las pasadas lluvias. Espero que este aldabonazo, dado en esta sección tan leída por todos los burgaleses, sirva para algo porque, la verdad, estas obras llevan un ritmo lentísimo».

Si, amigos, esperamos con esperanza pues si el Ayuntamiento actúa como un cierto capitular que ha tomado —según él— la costumbre de no enterarse de las pequeñas cosas de la ciudad, a través de esta sección, sin duda para no dañar su salud, entonces ya puede el vecindario afectado aguantar de firme las molestias —lógicas, por otro lado— de unas obras que, cuando menos, deberían llevar el mismo ritmo que las que se hicieron a todo meter para urbanizar el Espolón.

La ventaja de los informadores es que pueden, gustosos, dar fundada réplica a las inconveniencias que, a veces, tienen que escuchar de algunos que parecen haber olvidado los deberes contraídos muy solemnemente, frente a la ciudad y no entienden obligado someterse a la crítica pública.

Rumores. Se dice que es posible que a primeros de Noviembre el Príncipe de España hará una visita a Burgos, respondiendo a la invitación que en su día le hizo la primera autoridad civil de la provincia el cual se entrevistará hoy c. S. A. R. en el palacio de la Zarzuela.

Quizás don Juan Carlos de Borbón y Borbón —de confirmarse los rumores— clausuraría entonces los actos de la conmemoración del Milenario de Fernán González.

No se descarta la posibilidad de que hoy el Gobierno en su reunión ministerial resuelva el noveno concurso de los convocados hasta la fecha para otorgar beneficios en los «Polos» de Desarrollo. A lo mejor Burgos tiene

La Asociación de Amas de Casa puede resolver mujer, no pocos de tus problemas. Acude a ella en cualquier necesidad e inscríbete en sus listas de asociadas.

suerte y además se convoca un nuevo concurso.

Se acerca la Festividad de todos los Santos y con vistas a la tradicional visita al cementerio de San José, particulares y contratistas ultimán las labores pendientes en este Campesanto que, seguramente, de aquí a diez años verá agotada su capacidad actual, y entonces hará falta una ampliación adecuada, y muy superior a la última realizada por el Ayuntamiento.

«O los burgaleses son tontos y se chupan el dedo, o aquí en nuestra tierra se han perdido las virtudes de seriedad que siempre distinguieron a sus gentes».

Quien lo afirma es un lector que, dice que a pesar

de todos los anuncios y declaraciones habidos y por haber, en Burgos sigue existiendo problema escolar tanto en escuelas de Enseñanza general básica como en Institutos. No hay más que echar un vistazo —asegura— por las líneas de transportes urbanos para ver que muchísimos estudiantes del centro tienen que acudir a la Barriada Yagüe y viceversa. Además, entre Gamonal y Capiscol, unos trescientos niños se ven obligados a un raro horario debido a que carecen de aulas.

Nuestro informante no debe ser un necio, pues a guisa de ejemplo, afirma que todavía no han dado comienzo a las obras de adaptación de las lonjas que el Ayuntamiento ha adjudicado para habilitar estos locales como aulas

escolares y se trata de unas obras urgentísimas. Claro que ya se sabe: las autoridades competentes en la materia tienen sus propios criterios fijos.

Temas importantes. Una de dos; o en Madrid son sordos y ciegos para escuchar y ver la relación de graves problemas que Burgos tiene pendientes (la infraestructura de importantes obras en el polígono de Villalonquén, por sólo citar un problema concreto), o habrá que convenir, dicho sea con todos los respetos, que lo que reza en nuestro Escudo de Armas, de Burgos «prima voce» es un cuento chino que pertenece al mundo del pasado.

Martinillos

Jornadas conmemorativas del  
47 DIA UNIVERSAL DEL AHORRO

OBRA CULTURAL DE LA

CAJA DE AHORROS MUNICIPAL

HOY, VIERNES 22



8,15 tarde

Salón de Actos del Complejo Docente  
de Cáritas Diocesana en GAMONAL

CONCIERTO

DEL

ORFEON BURGALÉS

bajo la dirección del maestro D. SALVADOR VEGA

SABADO, 23

7,45 tarde

Aula de la Cultura (Antigua Alhóndiga)

Proyección del documental en color  
(50 minutos de duración)

«REGARD PICASSO»

de NELLEY KAPLAN

Presentación a cargo de

DON PEDRO GUTIERREZ

Arquitecto

INVITACIONES: Oficinas centrales de la Caja de Ahorros Municipal -Departamento Cultural- y en las oficinas urbanas

## TELEVISION ESPAÑOLA

| VIERNES |  | III). |  |
|---------|--|-------|--|
| 2,01    | Sobre la marcha.   | 6,35  | Catedráticos del ritmo.  |
| 3,00    | Noticias a las tres.   | 7,30  | Erase que se era.  |
| 3,30    | Los españoles  | 8,00  | Subasta de triunfos.   |
| 4,00    | Dos tontos en apuros.  | 9,00  | Telediario.  |
| 6,01    | La casa del reloj.   | 9,30  | Programa especial.   |
| 6,25    | Con vosotros.  |       | «El conde Fernán González en el milenario de Castilla» (II parte). |
| 7,30    | Buenas tardes.   | 9,55  | Antología lírica «Madrid, su sainete, su... zarzuela». (I).        |
| 8,30    | Novela (Capítulo V y último). «El conde Fernán González».        | 11,15 | Marcus Welby.  |
| 9,00    | Telediario.  | 0,15  | Veinticuatro horas.  |
| 9,30    | Programa de actualidad.  |       |  |
| 9,55    | Estudio 1. «Las aleyuayas del señor Esteve» de Santiago Rusiñol. |       |  |

11,35 Veinticuatro horas.  
0,10 Música para ver. «Concierto para trompa y orquesta en mi bemol mayor» de Rossini.

| SABADO |  |
|--------|--|
| 12,01  | Hoy también es fiesta.                                   |
| 2,00   | Sobre la marcha.   |
| 3,00   | Noticias a las tres.                                     |
| 3,30   | El último café.  |
| 3,55   | Tenis. Retransmisión Trofeo internacional Conde de Godó. |
| 6,00   | Dibujos animados.  |
| 6,10   | La casa del reloj. Número 3. «El mar» (y                 |

**Emerson**

El televisor  
del futuro

COMERCIAL  
VELO-MOTO

# HIMNO SIN UNIDAD

Por E. MERINO

MAI andan las cosas para la unidad europea. Si otros acontecimientos políticos no se encargan de echar por tierra los sueños de Walter Halstein y de Robert Schumann, bastaría como motivo indicador de ello el fracasado intento de la ONU para lograr que fuera compuesto un himno a la Europa unida. Es probable que, al ser conocido tal hecho por el lector, éste no deje de pensar que el tiempo de los himnos ha pasado a la historia, que en la mentalidad de los músicos actuales no alienta el menor entusiasmo por crear obras de este tipo. Puede que, en efecto, estén en lo cierto. Pero, a nuestro juicio, no deja de suponer cierta ironía un himno que exalte nuestra unidad continental, cuando basta una simple ojeada al mapa de Europa para comprobar lo lejos que estamos de esa vinculación soñada por tantos hombres eminentes.

Más, a pesar de no haberse dado un paso adelante en favor de la unidad europea, sus entusiastas tendrán ya una letra que cantar. La vieja "Oda a la alegría", de Beethoven, ha sido adoptada como himno. Basada en un poema de Schiller, sus jocundas estrofas no dejarán de sonar un poco extrañamente en esta Europa que, lejos de conseguir su unidad, aparece dividida para casi siempre. Y le añadimos ese "casi", porque, dada la mutabilidad de los acontecimientos modernos, siempre cabe la sorpresa.

No obstante, a poco que examinemos la cuestión, los famosos Estados Unidos de Europa, imaginados por Churchill, no se han podido lograr. Y los únicos vínculos unitarios logrados hasta ahora —las Comunidades europeas—, más que carácter supranacional, encierran una entraña de tipo económico o de colaboración científica. Por más que se han hecho intentos de llegar a unas fusiones reales, el exacerbado nacionalismo de algunos pueblos se ha opuesto con firmeza a su consecución.

Poco importará que los entusiastas del europeísmo repitan tres veces la palabra alegría, en el Freude. Freude. Freude que Beethoven incorporó de Shiller, si el panorama que se observa en el continente resulta entristecedor. Al paso que algunos países aparecen divididos; conforme unas poblaciones han sido expulsadas de sus territorios nacionales; y al paso que existe un indudable telón entre los pueblos socialistas y los occidentales, en los partidarios de la unidad no alentará el alborozo.

¿Cómo podrán hablar de unidad europea los católicos del Ulster, cuando los protestantes establecen una clara discriminación con ellos? Lo mismo ocurrirá con los croatas en Yugoslavia, con los alemanes en Silesia o con los polacos en las zonas ocupadas por la Unión Soviética. Todo ello, a pesar

de la supuesta integración política de estas comunidades en el nuevo territorio nacional. Nada digamos, tampoco, sobre la existencia de las dos Alemanias, que si puede ser admitida como medida precautoria para evitar cualquier futura agresión, resulta lo más contrario al tan cacareado anhelo unificador.

Unos pueblos, porque pagan las culpas de la derrota; otros pueblos, porque, sin tener culpabilidad alguna, resultaron víctimas de la acción bélica; pero el caso es que la dispersión del sentido unitario se deja sentir aquí y allá. Poco importará, pues, que los nuevos idealistas canten el Freude, Freude, Freude si en ninguna de las situaciones referidas existe el menor asomo de alegría. Por el contrario, son frecuentes en ellas los casos de gentes que huyen de un país a otro en busca de la libertad negada en sus naciones de origen.

Cada vez que suene en la Europa desunida la "Oda de la Alegría", resultará una solemne paradoja. Será como si los "Amigos de los árboles" dejaran oír sus cantos en el Sahara, o como si un vegetariano predicase sus enseñanzas a una tribu de canibales. La realidad es que, aunque los nacionalismos se empeñen en subrayar la dispersión existente, el concepto de Europa existe como teórico aglutinante. Pase que Rusia sea como un nuevo Jano, con una cara mirando a nuestro continente y con la otra cara observando la inmensidad asiática; pero lo cierto es que, incluso entre pueblos con un sentido vinculatorio más arraigado, las diferencias que existen son abismales.

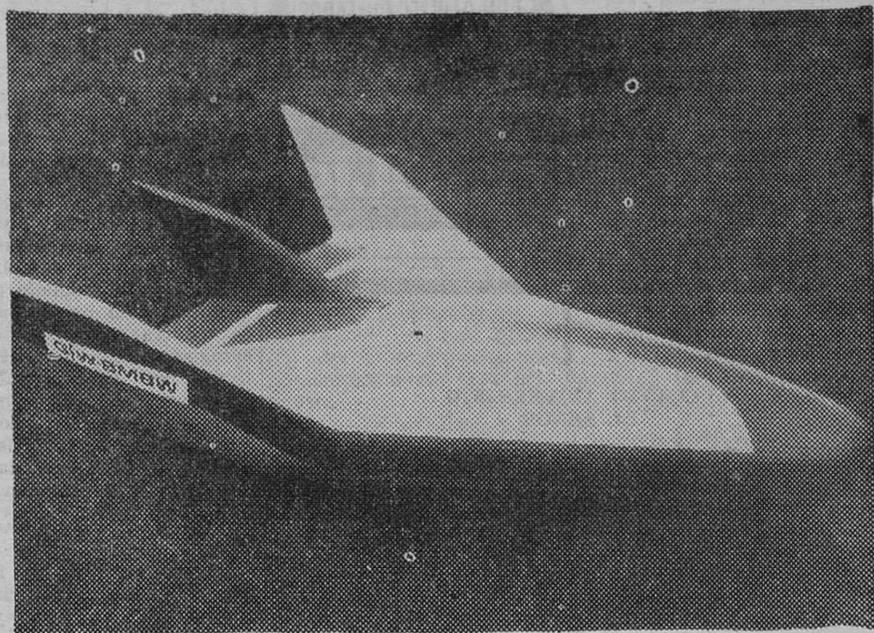
Nuestro César Carlos, que soñaba con la idea de la Universitas Christiana cuando el sentido del Imperio sólo alentaba en algunos teóricos del Derecho, no pudo ver los esfuerzos realizados por su sucesor para contener aquella unidad que tendía a desmoronarse. Lo triste es que la tendencia nacionalista casi siempre aparece imponiéndose sobre la gran unidad. Y el caso de Europa no constituye una excepción a este respecto.

Claro que, por encima de las cuestiones políticas, hay una unidad real en lo que se refiere a maneras de entender la vida. Así es como podrán ser comprendidas las estrofas de la "Oda a la alegría". Por encima de las divisiones políticas, de que Charles De Gaulle pretendiera imponer su criterio distancianta de la "Europa de las Patrias", la realidad continental existe. Y, salvo el criterio distinto que un eslabo pueda tener del concepto supranacional, resulta indudable que, desde el Cabo Norte hasta la Bahía de Nápoles, impera cierta afinidad de ideas, aspiraciones y sentimientos. Pero esa identidad existe desde tiempo inmemorial, aun cuando a nadie se le ocurra cantarla con la alegría que refleja la obra beethoveniana.

# SATISFACTORIO ENSAYO DE UNA MAQUETA DE NAVE ESPACIAL

Tiene forma de delta, es de madera y materia plástica y pesa 400 kilos

Por Pierre BOURGEOUX



La industria de la República Federal alemana ha entrado resueltamente en la segunda fase de la era espacial, la que sucederá a la de los cohetes «Apolo» y los «Lunochod». En efecto, el 12 de Agosto de 1971 puso a prueba, con éxito, una maqueta de nave espacial en los parajes de Heligoland. El escenario de este ensayo se asemejaba al de las operaciones para recuperar del mar las cabinas «Apolo». Participaron en la acción cuatro unidades de la Marina federal alemana: el remolcador de alta mar «Wangerooge»; el buque para las observaciones aéreas «Bravo»; y dos unidades más de la Bundesmarine, de 499 toneladas cada una.

La maqueta de la nave espacial tiene la forma de un ala delta, de 3,10 metros de largo y de 1,90 metros de envergadura. Está construida con madera y materia plástica y pesa 400 kilos.

Los constructores de la Sociedad «Erm», para la técnica espacial de Bremen, la bautizaron «Boomerang». Fue lanzada desde un avión «Transall» entre 1.500 y 300 metros.

La realización de esta primera maqueta de planeador espacial fue precedida de siete años de investigación y de pruebas de túnel aerodinámico. La finalidad del experimento era controlar su estabilidad de vuelo. A pesar de las adversas condiciones meteorológicas, mar muy encrespada y viento con fuerza 7 a 8, fue un éxito rotundo. Después de su lanzamiento del avión «Transall», el descenso de la nave, planeando, duró 80 segundos. Los observadores afirman que la estabilidad del aparato superó todas las esperanzas. Para desprenderse de la parte trasera del «Transall», donde estaba alojada, la nave utilizó un paracaídas que después eliminó mediante una débil carga explosiva. Otros dos paracaídas se abrieron automáticamente en el momento del amerizaje para que se efectuara suavemente.

El oleaje hizo que se volteara la nave, pero pudo ser recuperada intacta, sólo con algunos rasguños en la pintura. Las operaciones de localización y recuperación, las primeras jamás emprendi-

Maqueta de la nave espacial alemana ensayada recientemente en la República Federal. — (Foto Efe)

das por unidades aéreas y vez en el alta mar de Heligoland. La empresa «ERNO» espera así proporcionar su contribución al programa norteamericano de naves espaciales («Space Shuttle program»), que debe llevarse a cabo en el curso de los próximos diez años. Se sabe que la futura nave del espacio estará compuesta de dos cuerpos: uno servirá para lanzarla y el otro para ponerla en órbita. Este segundo cuerpo servirá para asegurar el mantenimiento de satélites artificiales y para regresar a Tierra a las tripulaciones. «Boomerang I» debe precisamente convertirse en ese segundo cuerpo. Sus dimensiones futuras alcanzarán las del «Boeing 707», y podrá asegurarse el enlace Tierra-espacio de 120 a 150 veces antes de ser arrojadas a los hierros viejos.

La próxima etapa de pruebas se efectuará con una maqueta más grande, teledirigida y transportando aparatos de medida. Podrán lanzarse y recuperarse muchas veces en el espacio, con la misma técnica que acaba de ensayarse por primera

Copyright «Efe-France Press».

## SECRETARIA DE DIRECCION

BILINGÜE ESPAÑOL - FRANCES

con dominio de taquigrafía, precisa importante empresa  
Interesadas dirijanse, por escrito, indicando historial y pretensiones al Apartado 278 de BURGOS.  
(R. O. C. 2.484)

## San Medel SE SUBASTA

la taberna el día 24 domingo, a las 4 de la tarde

si no tiene televisor CONSIDERE ESTA OFERTA a precios

telelogar 5º aniversario

DE LA RED DE ESTABLECIMIENTOS «CADENA HOGAR» GENERAL MOLA, 20

TELEVISORES 1ª MARCAS

UHF portatil 12" 10.900 ptas.  
" de 20" 12.900 "  
" de 24" 14.900 "

ULTIMOS MODELOS GARANTIA TOTAL

24 MESES PARA PAGAR

«siempre + próximo a usted»

## REPARTIDOR

exclusivo para auto-venta de productos de limpieza de gran consumo, en Burgos, precisa marca de primera línea nacional.

— Imprescindible disponga furgón o camión propio  
— Condiciones económicas a convenir.

Interesados escriban a S. A. CASAMITJA NA MENSA. GALDACANO (Vizcaya).

## Para VENEDORES INTRODUCIDOS EN EL GREMIO DE HOSTELERIA

Empresa primera en su ramo ofrece la más alta comisión por venta de CAFE.

Interesados llamar al TELEFONO 20-80-09, en horas de oficina.

# INFORMACION RELIGIOSA

## SANTORAL

### SANTOS DE HOY

Ss. María Salomé, Marcos, Alejandro, Felipe, obs.; Severo, pb.; Eusebio, Hermetes, Heraclio, Nunilona, Aledia, Córdula, vgs., mrs.; Albercio, Melanio, Donato, Veruendo, obispos.

Misa de tercera clase y color verde de la Feria.

### SANTOS DE MAÑANA

El Santísimo Redentor. Ss. Juan de Capistrano, pb.; Servando, Germán, Teodoro, pb., mrs.; Ignacio, Severino, Román, vero, obs.; Domingo, pb.; Benito, cf.; Beato Juan el Bueno, confesor.

Misa de segunda clase y color blanco de Santa María en Sábado, o misa de segunda clase y color blanco de San Antonio María Claret.



CUARTO ANIVERSARIO EL SEÑOR

## DON RODRIGO ALVARADO MUÑOZ

(Comandante de Infantería, retirado)

Descansó en la paz del Señor, en Burgos, el 22 de Octubre de 1967, confortado con los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad

D. E. P.

Su esposa, doña Teodora Pérez del Pozo; hijos, Rodrigo, Santiago y Carmen; hijos políticos, María Montserrat Gómez, Angeles Serrano y Pedro Sáiz; nietos y demás familia

Ruegan a sus amistades una oración por el alma del finado. El novenario de misas que dará comienzo HOY, día 22, a las ocho de la tarde, en la parroquia de San Lesmes Abad y la misa que se celebre hoy, a la misma hora en la parroquia de Santo Domingo de Guzmán, serán aplicados por su eterno descanso. Actos de piedad por los que les quedarán muy agradecidos.

Burgos, 22 de Octubre 1971



EL SEÑOR

## Don Justo Alcalde Santos

Antiguo y fiel colaborador del Liceo Castilla y del Noviciado Marista de Arévalo (Avila)

Falleció a los 81 años de edad, confortado con los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica

D. E. P.

Las citadas Comunidades Maristas; los sobrinos del finado: doña Sofía, don Vidal, don Félix, doña Basilisa, Madre Marcelina (religiosa Concepcionista) y don Fidel Alcalde González; don Nicolás, doña Fe y don Julián González Alcalde; sobrinos políticos y demás familiares

SUPLICAN y agradecen al lector una plegaria. El funeral se celebró ayer tarde en la parroquia de SAN COSME Y SAN DAMIAN y fue seguido del entierro en el mausoleo marista del Cementerio de San José.

Burgos, 22 de Octubre de 1971.



EL SEÑOR

## DON LUIS HERRERO ALONSO

Falleció en el día de ayer, a los 90 años de edad, confortado con los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad

Q. E. P. D.

Sus apenados hijos, Guadalupe, María-Asunción, María de las Mercedes y Agustín; hijos políticos, Andrés López, Elías Ordóñez y María del Rosario Francés; nietos, biznietos; hermanos políticos, Pablo e Irene Pérez; sobrinos, primos y demás familia

RUEGAN oraciones por el eterno descanso de su alma y la asistencia al entierro y funeral (corpore presente) que se celebrarán en la iglesia parroquial de SAN PEDRO Y SAN FELICES. HOY, VIERNES, a las CUATRO Y MEDIA, acto seguido la conducción del cadáver al Cementerio de San José. piadosos actos por los que les quedarán sumamente agradecidos.

Casa doliente: Calle Santa Dorotea, 25.

Burgos, 22 de Octubre de 1971. «La Misericordia».

# Los comerciantes de la plaza Mayor no se oponen al estacionamiento subterráneo para vehículos

## Pero piden determinadas garantías

Los comerciantes y propietarios de inmuebles de la plaza de José Antonio han dirigido un escrito a la Federación sindical de Comercio para que, a su vez, se sirva dar traslado del mismo al Excmo Ayuntamiento, en el que exponen su postura respecto del proyecto municipal de construir un estacionamiento subterráneo para vehículos en la citada plaza.

En síntesis condensan su actitud en los siguientes puntos:

Primero. — Completa conformidad a que el citado estacionamiento se construya en el lugar que el Ayuntamiento ha señalado.

Segundo. — Ruegan que se establezcan garantías reales y suficientes en base a las finalidades siguientes: garantizar el plazo señalado para la finalización de las obras de manera que, llegado el caso, se puedan hacer efectivas las indemnizaciones oportunas y en todo momento exista un acicate efectivo que garantice el ritmo de las obras. Y cubrir los daños que puedan ocasionarse en edificios, instalaciones comerciales, sótanos, etc.

Tercero. — Que, de momento, prevalezca el principio de "interés general" y se respete el fin primordial para el que la obra ha sido concedida, no detrayendo parte alguna de la superficie de aparcamiento para otros fines.

Por el mismo motivo, los comerciantes y propietarios afectados solicitan que la limitación de plazas destinadas al estacionamiento en superficie, sea únicamente la que requiera el buen funcionamiento del tráfico y que se desestime la reducción que vaya encaminada a garantizar, contra todo evento, la rentabilidad de la inversión"

## ¡ATENCIÓN! POR CAMBIO

de negocio se liquidan todas las existencias.

Sastrería Hurtado, Almirante Bonifaz, 16

## Curso de francés organizado por la Universidad de Toulouse

Como en años anteriores se proyecta la celebración de un curso organizado y patrocinado por la Universidad de Toulouse y el Instituto Francés en España, que tendrá lugar en el Instituto Nacional de Enseñanza Media Femenino "Cardenal López de Mendoza".

La matrícula ha quedado abierta y las clases comenzarán el próximo lunes, 25 de Octubre, a las ocho de la tarde.

Durarán dos meses y serán impartidas por profesores de nacionalidad francesa que tienen experiencia pedagógica.

Para favorecer a los estudiantes se tienen previstas clases especiales dirigidas a los alumnos de C.O.U.

Para más información en la Secretaría de los Cursos de Extranjeros, sita en el Instituto Femenino "López de Mendoza" de ocho a nueve de la noche (excepto sábados).

# BENDICION E INAUGURACION DEL DOMICILIO DE LA ASOCIACION DE CABEZAS DE FAMILIA "JUAN XXIII"



A las ocho y media de la noche de ayer fue bendecido e inaugurado oficialmente el domicilio social de la Asociación de Cabezas de Familia de la Barriada Juan XXIII, cuyos locales se encuentran en la planta baja de la parte posterior del primer bloque. Integran esta asociación familiar de la zona Norte burgalesa, alrededor de centenar y medio de socios, que ayer se encontraban presentes en el domicilio social para asistir a la bendición e inaugu-

ración oficial del mismo.

Presidió el alcalde de la ciudad don Fernando Dancausa de Miguel; deán del Cabildo Metropolitano, don Buenaventura Díez y Díez; delegado provincial de la Familia, don Isaías López Andueza; concejal del Ayuntamiento, don Antonio García Martín; párroco de la feligresía, don Fidel Mayoral y numerosos invitados, entre los que se encontraba, especialmente invitado, el ex delegado de la Familia, señor García Gallardo; presidente de la Asociación, don Carlos Gil y miembros de la Junta directiva.

En primer lugar, el deán del Cabildo —especialmente invitado por la Asociación— procedió a bendecir los locales, auxiliados por el párroco de la feligresía. Al terminar la ceremonia religiosa, don Buenaventura Díez y Díez pronunció unas breves palabras de felicitación, recordando los momentos iniciales y subrayando la importancia que la familia tiene no sólo como entidad de carácter natural, sino divino.

El presidente de la Asociación, señor Gil expresó la gratitud de la Asociación al alcalde, al deán del Cabildo y a las personalidades allí presentes a las que agradeció su presencia en el acto. Hizo posteriormente un llamamiento a la unidad para poder alcanzar la solución de los problemas que la Barriada tiene pendientes. El delegado de la Familia, señor López Andueza felicitó a todos por la constitución de la Asociación, ofreciéndose oficial y particularmente a todos los miembros de la Asociación, anunciando que estaba en trámite de organización la Asociación de Familias numerosas.

Finalmente el alcalde de la ciudad, don Fernando Dancausa de Miguel, pronunció una breve alocución en la que comenzó agrade-

ciendo la invitación que se le había hecho para estar presente en la inauguración. Felicitó a todos por el logro alcanzado en tan importante barriada burgalesa, cuyos problemas son conocidos por el Ayuntamiento, asegurando que serían resueltos; problemas, dijo, que estaban condicionados a dos grandes problemas burgaleses: los de infraestructura de la zona y la travesía de la carretera Madrid-Irún por la ciudad. Terminó felicitando a todos por la constitución de la Asociación y afirmando que las ciudades son lo que los propios ciudadanos quieren que sean.

Una larga y fuerte ovación subrayó las palabras del señor Dancausa.

Por último fue servida una copa de vino español.

(Foto FEDE)

## Ayuntamiento de Burgos

### ANUNCIO

Hasta el día 13 de Noviembre de 1971, a las doce horas podrán presentarse en el Negociado de Contratación de la Secretaría general de este Ayuntamiento, proposiciones para tomar parte en subasta enajenación de cinco motocicletas retiradas del servicio de la Policía Municipal, significándose que la apertura de pliegos tendrá lugar en el Salón de Sesiones de la Casa Consistorial, a las doce horas del día 15 de Noviembre.

El tipo de licitación ascenderá a la cantidad de 21.000 pesetas, las cinco.

El pliego de condiciones se halla de manifiesto en dicha dependencia municipal. Burgos, 21 de Octubre de 1971.

EL ALCALDE



Primer aniversario

EL SEÑOR

## DON RUFINO TRASCASA ALONSO

(Industrial que fue de esta plaza)

Falleció el 24 de Octubre de 1970

Q. E. P. D.

Su esposa, doña Estefanía Castrillo; hijos, María Concepción, Joaquín y Félix; hijos políticos, Félix del Val, Carmen Martínez y María Emilia Ugalde; nietos, hermanos, hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia

RUEGAN una oración por el eterno descanso de su alma y la asistencia al funeral que se celebrará mañana, día 23, a las SIETE de la tarde en la iglesia parroquial de San Pedro y San Felices, por cuya asistencia les quedarán muy agradecidos.

Burgos, 22 de Octubre de 1971.

## INFORMACION OFICIAL

### GOBIERNO CIVIL

**VISITAS.** — En la mañana del día de ayer el gobernador civil y jefe provincial del Movimiento, don Federico Trillo-Figueroa y Vázquez, recibió en su despacho oficial del Gobierno Civil a los siguientes señores:

Sr. don Héctor Elarre y Martínez de Espronceda general jefe de Artillería de la VI Región Militar, acompañado del teniente coronel don Lorenzo Uriarte Rubio; don Félix de Echevarrieta Miguel, sub-jefe provincial del Movimiento; don Jesús Antonio Zaldívar Pérez, vicepresidente de la Excma. Diputación provincial; don Rafael Santiago Vadillo Duro, delegado provincial de Juventudes; don Serafín Pérez Merino, alcalde presidente del Ayuntamiento de Medina de Pomar; don José Luis Rioja Alcalde, alcalde presidente del Ayuntamiento de Redecilla del Camino; don Manuel Aguilera Fuentespina, teniente de alcalde del Ayuntamiento de Zazuar, acompañado del secretario del mismo don Eutimio Gómez Blanco; don José Luis Atienza y don Guillermo Romeo, vecinos de Bilbao.

### AUDIENCIA TERRITORIAL

**SEÑALAMIENTOS PARA HOY.** — Sala de lo civil. — Pleito de arrendamientos urbanos, procedente del Juzgado de Primera Instancia de Amurrio, seguido por don Francisco Belausteguigoitia y Langaluce con Norberto del Castillo Ruiz y don Jesús López Espín.

Pleito de menor cuantía, procedente del Juzgado de Primera Instancia de Santander, número 1, seguido por Francisco Pérez Incera con María Luisa Pérez Marín.

Otro de Pleito de Arrendamientos Rústicos procedente del Juzgado de Primera Instancia de Durango seguido por don Juan Cruz Abrisqueta Arechabal con don Valentín Pérez Ucar.

**Audiencia provincial.** Juicio oral procedente del Juzgado de Instrucción de Burgos, número 1 seguido contra N. F. M., sobre robo.

Apelación de diligencias preparatorias, procedente del Juzgado de Instrucción de Burgos número 2 seguidas por M. S. G., sobre imprudencia.

Otra, procedente del Juzgado de Instrucción de Miranda de Ebro, seguida por A. J. P., sobre imprudencia.

Otra, procedente del Juzgado de Instrucción de Burgos, número 1, seguida por J. R. E., sobre coacciones.

### "EDUCACION Y DESCANSO"

**ESCUELA SINDICAL DE ARTE.** — Se pone en conocimiento de los interesados, que nuestra Escuela Sindical de Arte, iniciará sus clases de dibujo, pintura, modelado y talla, el próximo día 3 de Noviembre.

Formalización de matrícula y demás detalles en la Secretaría provincial de "Educación y Descanso" calle San Pablo, número 8, quinta planta.

### DELEGACION DE HACIENDA

**LIBRAMIENTOS** — Huérfanas Ruiz Quintana del Val, Eloina Ruiz García Esperanza Bengoechea Tejedor, Teodoro Gutiérrez Calvo Huérfanas Dueñas Alvarez Huérfanas Arlanzón García, María del Carmen García Adeliño, Huérfanas González Alcalde, Emiliano Delgado

Rodríguez, Teodoro Sanjuanes Rosas, Joaquín Villada Sancho, Emilio Villanueva Fernández, Guadalupe Cebrián Heras, María de la Paz Muñoz Plaza, Matilde Domingo Martínez, Jaime Barón Guada, Sabino Rimada Piñera, Valentina Zárate Dulanto, Evelia Peña Hernando, Pilar Gómez Redondo, Emiliano Manjón García, Manuel Valladares Pérez, Daniel Arce Gallo, Antonio Martínez Campo, Angel Fernández Martínez, Florentino de Pablo Molinero, Antonio Alonso Martínez, Vicente Peñalba Martínez, Huérfanas Salazar Cano, María Dolores Arce Arce, Martina Gil Zuazquita, José Alonso Pérez, Emiliano del Alamo Peraita Leonor Benito Benito, Alejandro Fernández Mateo, Huérfanas Moral Cayuela María Dolores Espiga Pérez, Casilda Pascual Arnáiz, Euterio Miguel Monedero.

**MOVIMIENTO DEMOGRAFICO.** — Durante el día de ayer, se verificaron en el Registro Civil, las siguientes inscripciones:

**Nacimientos:** Soraya Alvaro Gil, Rodrigo Díez González, Marta Delgado Sáiz, Roberto Bercedo Reguero, Elena Luisa Díez Díez, María Geneveva Morales Gallo, Amparo Olga Suárez Sáiz.

**Defunciones:** Justo Alcalde Santos, de Las Quintanillas, 81 años; Joaquín Sáiz Araus, de Revillarruz, 61 años.

**FARMACIAS DE GUARDIA.** — Castellanos, Espolón, 22; Pascual, Madrid, 42; Mateo Lazcano, Vitoria, 200 (Gamonal), y Espuny, Francisco Sarmiento, 8.

**Matrimonios:** Don Antonio Matos Aguilera con doña Esther Paúl Mozo, hoy a la una y media, en el Santísimo Cristo de Burgos (S. I. C. B. M.); don Celestino Pozo Ramos con doña Emiliana Angulo Angulo, mañana, a la una, en San Gil; don Miguel González Martínez con doña Isabel Mayalde Palacios, mañana a la una, en el Capiscó; don Miguel Piñón Casas con doña María Begoña

Ruiz García, mañana a las dos, en San Lesmes; don Restituto Pérez Reguero con doña Amparo Villar Matallán, mañana a la una, en San Lesmes.

**ACCIDENTE DE TRAFICO.** — Alrededor de las siete de la tarde de ayer, en la calle de Vitoria (Gamonal), frente al número 162, el automóvil matrícula BU 42.533, que conducía José Luis Gallo Manjón, de 30 años, Sagrada Familia, 27, alcanzó a un coche de niño que arrastraba Simona Espiga López, de 28 años, San Bruno, 7. En el cochecito iban dos niñas de poco más de un año, Silvia y Mónica García Espiga, hijas de Simona. Las dos criaturas resultaron con diversas heridas siendo trasladadas a la Residencia Sanitaria donde fueron curadas de urgencia, reservándose el pronóstico los facultativos. Las dos niñas pasaron posteriormente a su domicilio. Agarrado al cochecito iba un hermano de las niñas, de tres años de edad, quien, afortunadamente, al igual que la madre, no sufrieron daños. Inspectores de Policía practicaron diligencias.

**EL CUPON PRO CIEGOS.** En el sorteo celebrado en el día de ayer resultó premiado con 1.250 pesetas el número 184 y con 125 pesetas todos los números terminados en 84.

**BOLETIN METEOROLOGICO.** — Comprensivo de los datos recogidos ayer en el Observatorio Meteorológico del Instituto de Enseñanza Media Femenina:

**Barómetro.** — A las ocho de la mañana, 698,1; a la una de la tarde, 699,1; a las siete de la tarde, 697,6.

**Temperatura ambiente.** — Máxima, 22,4 grados a las 16,45 horas; mínima, 9,2 grados a las siete horas.

**Dirección y velocidad del viento.** — A las ocho de la mañana, E — 7 kilómetros; a la una de la tarde, W — 6 kilómetros; a las siete de la tarde, E — 7 kilómetros.

**Higrómetro.** — Humedad, 49 por ciento.

**VISITAS DE CORTESIA.** Ayer, el nuevo jefe de los Servicios de Artillería de la sexta región militar general

**EL PRESIDENTE DEL BORGOROSO C. F.** (3). Cinemascope color. Si tiene mal humor, entienda o no entienda de fútbol se le quitará viendo esta película. (May. 18).

**GOYA.** — Gran estreno. "Siete boinas rojas" (s. c.). Ivan Rassimov, Sieghardt Rupp. Eastmancolor. ¡Una estampa viva del Congo, en sus días de más encarnizadas luchas! ¡Hombres endurecidos por la guerra! 5,30, 7,45 y 10,45. Mayores 18.

**REX.** — De 4 a 10. Programa cumbre. "Ráfagas de violencia" (3). Kenneth Moore, Ray Brooks. Sensacional, realista y "Orbita mortal" (2). Lang Jeffries. Un film que Vd. admirará dominado por el asombro. Mayores 14 años.

**TIVOLI.** — 5,30, 7,45 y 10,45. Para estrenar mañana la apasionante historia "Un invierno en Mallorca", con Lucía Bosé, hoy: 5,30, 7,45 y 10,45 último día de "Ciudad violenta" (4). Scop-color. Charles Bronson y Jill Ireland. Rig. mayores 18.

**LAVADORAS SUPERAUTOMATICAS**

**Palacios electrodomésticos**

**Cartelera de ESPECTACULOS**

**AVENIDA.** — Hoy, 5,30, 7,45 y 10,45. Un estreno asombroso. "Estudio de modelos" (s. c.). Anouk Aimeé Gary Lockwood. Una bellísima historia de amor. Modernísima en su realización, atrevida en su desarrollo, profunda en su tema. Mayores 18.

**DUCAL.** — De 4 a 12. Programa inmenso y colocal el estreno más delicioso y estupendo que puede ofrecerse "Entren sin llamar" (3R). Richard Todd, Elke Sommer. Mujeres, alegría y audacia y "Django" (3R) el film del Oeste más extraordinario.

**GRAN TEATRO.** Hoy, a las 5,15, 7,45 y 10,45 noche. Divertidísimo estreno. Alberto Sordi en "El presidente del Borgoroso C. F." (3). Cinemascope color. Si tiene mal humor, entienda o no entienda de fútbol se le quitará viendo esta película. (May. 18).

**COLISEO.** — Hoy, de 4 a 1. Sin duda, ¡el mejor programa del año! "La sirena del Mississippi" (3R). Jean Paul Belmondo, Katherine De-neuve. Inquietante, sorprendente y "El zarzal" (4). Richard Burton. El film más impresionante del Séptimo Arte. May. 18.

**CONSULADO.** — "De repente la oscuridad" (s. c.). Pamela Franklin, Michele Dotrice. ¡Un crimen sin resolver que a Vd. le intriga! Mayores de 18 años. Horario: 5,30, 7,45 y 10,45.

**CONDAL.** — Continúa de 4 a 12. Un programa asombroso. La última más impresionante y violenta película de Lee Van Cleef "Más allá de la ley" (3). En Todd-Ao y Tecnicolor y "Así no se trata a una dama" (3). Con Rod Steiger y Lee Remick. May. 18.

**CORDON.** — 5,30, 7,45 y 10,45 Sensacional estreno. ¡Audaz como pocos...! "El retrato de Dorian Gray" (3R). Scop-color. El relato más fascinante con el

actor más perfecto para interpretarlo: Helmut Berger, con Margaræt Lee, Richard Todd, etc. (May. 18).

**BOLEIN.** — Hoy, a las 5,15, 7,45 y 10,45 noche. Divertidísimo estreno. Alberto Sordi en "El presidente del Borgoroso C. F." (3). Cinemascope color. Si tiene mal humor, entienda o no entienda de fútbol se le quitará viendo esta película. (May. 18).

**GOYA.** — Gran estreno. "Siete boinas rojas" (s. c.). Ivan Rassimov, Sieghardt Rupp. Eastmancolor. ¡Una estampa viva del Congo, en sus días de más encarnizadas luchas! ¡Hombres endurecidos por la guerra! 5,30, 7,45 y 10,45. Mayores 18.

**REX.** — De 4 a 10. Programa cumbre. "Ráfagas de violencia" (3). Kenneth Moore, Ray Brooks. Sensacional, realista y "Orbita mortal" (2). Lang Jeffries. Un film que Vd. admirará dominado por el asombro. Mayores 14 años.

**TIVOLI.** — 5,30, 7,45 y 10,45. Para estrenar mañana la apasionante historia "Un invierno en Mallorca", con Lucía Bosé, hoy: 5,30, 7,45 y 10,45 último día de "Ciudad violenta" (4). Scop-color. Charles Bronson y Jill Ireland. Rig. mayores 18.

**Viajes Sayca**

DIAS 30, 31 Y 1.º

**A MADRID**

Salida: sábado 3 tarde

DIAS 30, 31 Y 1

**A GIJON**

FUTBOL

Salidas:

Día 30, 4 tarde

Día 31, 6 mañana

Regresos: día 1

AGB, 136. Moneda 18

Teléfono 209438

**EL CUPON PRO CIEGOS.** En el sorteo celebrado en el día de ayer resultó premiado con 1.250 pesetas el número 184 y con 125 pesetas todos los números terminados en 84.

**BOLETIN METEOROLOGICO.** — Comprensivo de los datos recogidos ayer en el Observatorio Meteorológico del Instituto de Enseñanza Media Femenina:

**Barómetro.** — A las ocho de la mañana, 698,1; a la una de la tarde, 699,1; a las siete de la tarde, 697,6.

**Temperatura ambiente.** — Máxima, 22,4 grados a las 16,45 horas; mínima, 9,2 grados a las siete horas.

**Dirección y velocidad del viento.** — A las ocho de la mañana, E — 7 kilómetros; a la una de la tarde, W — 6 kilómetros; a las siete de la tarde, E — 7 kilómetros.

**Higrómetro.** — Humedad, 49 por ciento.

**VISITAS DE CORTESIA.** Ayer, el nuevo jefe de los Servicios de Artillería de la sexta región militar general

**EL PRESIDENTE DEL BORGOROSO C. F.** (3). Cinemascope color. Si tiene mal humor, entienda o no entienda de fútbol se le quitará viendo esta película. (May. 18).

**GOYA.** — Gran estreno. "Siete boinas rojas" (s. c.). Ivan Rassimov, Sieghardt Rupp. Eastmancolor. ¡Una estampa viva del Congo, en sus días de más encarnizadas luchas! ¡Hombres endurecidos por la guerra! 5,30, 7,45 y 10,45. Mayores 18.

**REX.** — De 4 a 10. Programa cumbre. "Ráfagas de violencia" (3). Kenneth Moore, Ray Brooks. Sensacional, realista y "Orbita mortal" (2). Lang Jeffries. Un film que Vd. admirará dominado por el asombro. Mayores 14 años.

**TIVOLI.** — 5,30, 7,45 y 10,45. Para estrenar mañana la apasionante historia "Un invierno en Mallorca", con Lucía Bosé, hoy: 5,30, 7,45 y 10,45 último día de "Ciudad violenta" (4). Scop-color. Charles Bronson y Jill Ireland. Rig. mayores 18.

**ACCIDENTE DE TRAFICO.** — Alrededor de las siete de la tarde de ayer, en la calle de Vitoria (Gamonal), frente al número 162, el automóvil matrícula BU 42.533, que conducía José Luis Gallo Manjón, de 30 años, Sagrada Familia, 27, alcanzó a un coche de niño que arrastraba Simona Espiga López, de 28 años, San Bruno, 7. En el cochecito iban dos niñas de poco más de un año, Silvia y Mónica García Espiga, hijas de Simona. Las dos criaturas resultaron con diversas heridas siendo trasladadas a la Residencia Sanitaria donde fueron curadas de urgencia, reservándose el pronóstico los facultativos. Las dos niñas pasaron posteriormente a su domicilio. Agarrado al cochecito iba un hermano de las niñas, de tres años de edad, quien, afortunadamente, al igual que la madre, no sufrieron daños. Inspectores de Policía practicaron diligencias.

**FARMACIAS DE GUARDIA.** — Castellanos, Espolón, 22; Pascual, Madrid, 42; Mateo Lazcano, Vitoria, 200 (Gamonal), y Espuny, Francisco Sarmiento, 8.

**Matrimonios:** Don Antonio Matos Aguilera con doña Esther Paúl Mozo, hoy a la una y media, en el Santísimo Cristo de Burgos (S. I. C. B. M.); don Celestino Pozo Ramos con doña Emiliana Angulo Angulo, mañana, a la una, en San Gil; don Miguel González Martínez con doña Isabel Mayalde Palacios, mañana a la una, en el Capiscó; don Miguel Piñón Casas con doña María Begoña

Ruiz García, mañana a las dos, en San Lesmes; don Restituto Pérez Reguero con doña Amparo Villar Matallán, mañana a la una, en San Lesmes.

**ACCIDENTE DE TRAFICO.** — Alrededor de las siete de la tarde de ayer, en la calle de Vitoria (Gamonal), frente al número 162, el automóvil matrícula BU 42.533, que conducía José Luis Gallo Manjón, de 30 años, Sagrada Familia, 27, alcanzó a un coche de niño que arrastraba Simona Espiga López, de 28 años, San Bruno, 7. En el cochecito iban dos niñas de poco más de un año, Silvia y Mónica García Espiga, hijas de Simona. Las dos criaturas resultaron con diversas heridas siendo trasladadas a la Residencia Sanitaria donde fueron curadas de urgencia, reservándose el pronóstico los facultativos. Las dos niñas pasaron posteriormente a su domicilio. Agarrado al cochecito iba un hermano de las niñas, de tres años de edad, quien, afortunadamente, al igual que la madre, no sufrieron daños. Inspectores de Policía practicaron diligencias.

**FARMACIAS DE GUARDIA.** — Castellanos, Espolón, 22; Pascual, Madrid, 42; Mateo Lazcano, Vitoria, 200 (Gamonal), y Espuny, Francisco Sarmiento, 8.

**Matrimonios:** Don Antonio Matos Aguilera con doña Esther Paúl Mozo, hoy a la una y media, en el Santísimo Cristo de Burgos (S. I. C. B. M.); don Celestino Pozo Ramos con doña Emiliana Angulo Angulo, mañana, a la una, en San Gil; don Miguel González Martínez con doña Isabel Mayalde Palacios, mañana a la una, en el Capiscó; don Miguel Piñón Casas con doña María Begoña

Ruiz García, mañana a las dos, en San Lesmes; don Restituto Pérez Reguero con doña Amparo Villar Matallán, mañana a la una, en San Lesmes.

**ACCIDENTE DE TRAFICO.** — Alrededor de las siete de la tarde de ayer, en la calle de Vitoria (Gamonal), frente al número 162, el automóvil matrícula BU 42.533, que conducía José Luis Gallo Manjón, de 30 años, Sagrada Familia, 27, alcanzó a un coche de niño que arrastraba Simona Espiga López, de 28 años, San Bruno, 7. En el cochecito iban dos niñas de poco más de un año, Silvia y Mónica García Espiga, hijas de Simona. Las dos criaturas resultaron con diversas heridas siendo trasladadas a la Residencia Sanitaria donde fueron curadas de urgencia, reservándose el pronóstico los facultativos. Las dos niñas pasaron posteriormente a su domicilio. Agarrado al cochecito iba un hermano de las niñas, de tres años de edad, quien, afortunadamente, al igual que la madre, no sufrieron daños. Inspectores de Policía practicaron diligencias.

**FARMACIAS DE GUARDIA.** — Castellanos, Espolón, 22; Pascual, Madrid, 42; Mateo Lazcano, Vitoria, 200 (Gamonal), y Espuny, Francisco Sarmiento, 8.

**Matrimonios:** Don Antonio Matos Aguilera con doña Esther Paúl Mozo, hoy a la una y media, en el Santísimo Cristo de Burgos (S. I. C. B. M.); don Celestino Pozo Ramos con doña Emiliana Angulo Angulo, mañana, a la una, en San Gil; don Miguel González Martínez con doña Isabel Mayalde Palacios, mañana a la una, en el Capiscó; don Miguel Piñón Casas con doña María Begoña

Ruiz García, mañana a las dos, en San Lesmes; don Restituto Pérez Reguero con doña Amparo Villar Matallán, mañana a la una, en San Lesmes.

**ACCIDENTE DE TRAFICO.** — Alrededor de las siete de la tarde de ayer, en la calle de Vitoria (Gamonal), frente al número 162, el automóvil matrícula BU 42.533, que conducía José Luis Gallo Manjón, de 30 años, Sagrada Familia, 27, alcanzó a un coche de niño que arrastraba Simona Espiga López, de 28 años, San Bruno, 7. En el cochecito iban dos niñas de poco más de un año, Silvia y Mónica García Espiga, hijas de Simona. Las dos criaturas resultaron con diversas heridas siendo trasladadas a la Residencia Sanitaria donde fueron curadas de urgencia, reservándose el pronóstico los facultativos. Las dos niñas pasaron posteriormente a su domicilio. Agarrado al cochecito iba un hermano de las niñas, de tres años de edad, quien, afortunadamente, al igual que la madre, no sufrieron daños. Inspectores de Policía practicaron diligencias.

**FARMACIAS DE GUARDIA.** — Castellanos, Espolón, 22; Pascual, Madrid, 42; Mateo Lazcano, Vitoria, 200 (Gamonal), y Espuny, Francisco Sarmiento, 8.

**Matrimonios:** Don Antonio Matos Aguilera con doña Esther Paúl Mozo, hoy a la una y media, en el Santísimo Cristo de Burgos (S. I. C. B. M.); don Celestino Pozo Ramos con doña Emiliana Angulo Angulo, mañana, a la una, en San Gil; don Miguel González Martínez con doña Isabel Mayalde Palacios, mañana a la una, en el Capiscó; don Miguel Piñón Casas con doña María Begoña

Ruiz García, mañana a las dos, en San Lesmes; don Restituto Pérez Reguero con doña Amparo Villar Matallán, mañana a la una, en San Lesmes.

**ACCIDENTE DE TRAFICO.** — Alrededor de las siete de la tarde de ayer, en la calle de Vitoria (Gamonal), frente al número 162, el automóvil matrícula BU 42.533, que conducía José Luis Gallo Manjón, de 30 años, Sagrada Familia, 27, alcanzó a un coche de niño que arrastraba Simona Espiga López, de 28 años, San Bruno, 7. En el cochecito iban dos niñas de poco más de un año, Silvia y Mónica García Espiga, hijas de Simona. Las dos criaturas resultaron con diversas heridas siendo trasladadas a la Residencia Sanitaria donde fueron curadas de urgencia, reservándose el pronóstico los facultativos. Las dos niñas pasaron posteriormente a su domicilio. Agarrado al cochecito iba un hermano de las niñas, de tres años de edad, quien, afortunadamente, al igual que la madre, no sufrieron daños. Inspectores de Policía practicaron diligencias.

**FARMACIAS DE GUARDIA.** — Castellanos, Espolón, 22; Pascual, Madrid, 42; Mateo Lazcano, Vitoria, 200 (Gamonal), y Espuny, Francisco Sarmiento, 8.

**Matrimonios:** Don Antonio Matos Aguilera con doña Esther Paúl Mozo, hoy a la una y media, en el Santísimo Cristo de Burgos (S. I. C. B. M.); don Celestino Pozo Ramos con doña Emiliana Angulo Angulo, mañana, a la una, en San Gil; don Miguel González Martínez con doña Isabel Mayalde Palacios, mañana a la una, en el Capiscó; don Miguel Piñón Casas con doña María Begoña

Ruiz García, mañana a las dos, en San Lesmes; don Restituto Pérez Reguero con doña Amparo Villar Matallán, mañana a la una, en San Lesmes.

**ACCIDENTE DE TRAFICO.** — Alrededor de las siete de la tarde de ayer, en la calle de Vitoria (Gamonal), frente al número 162, el automóvil matrícula BU 42.533, que conducía José Luis Gallo Manjón, de 30 años, Sagrada Familia, 27, alcanzó a un coche de niño que arrastraba Simona Espiga López, de 28 años, San Bruno, 7. En el cochecito iban dos niñas de poco más de un año, Silvia y Mónica García Espiga, hijas de Simona. Las dos criaturas resultaron con diversas heridas siendo trasladadas a la Residencia Sanitaria donde fueron curadas de urgencia, reservándose el pronóstico los facultativos. Las dos niñas pasaron posteriormente a su domicilio. Agarrado al cochecito iba un hermano de las niñas, de tres años de edad, quien, afortunadamente, al igual que la madre, no sufrieron daños. Inspectores de Policía practicaron diligencias.

**FARMACIAS DE GUARDIA.** — Castellanos, Espolón, 22; Pascual, Madrid, 42; Mateo Lazcano, Vitoria, 200 (Gamonal), y Espuny, Francisco Sarmiento, 8.

**Matrimonios:** Don Antonio Matos Aguilera con doña Esther Paúl Mozo, hoy a la una y media, en el Santísimo Cristo de Burgos (S. I. C. B. M.); don Celestino Pozo Ramos con doña Emiliana Angulo Angulo, mañana, a la una, en San Gil; don Miguel González Martínez con doña Isabel Mayalde Palacios, mañana a la una, en el Capiscó; don Miguel Piñón Casas con doña María Begoña

Ruiz García, mañana a las dos, en San Lesmes; don Restituto Pérez Reguero con doña Amparo Villar Matallán, mañana a la una, en San Lesmes.

**ACCIDENTE DE TRAFICO.** — Alrededor de las siete de la tarde de ayer, en la calle de Vitoria (Gamonal), frente al número 162, el automóvil matrícula BU 42.533, que conducía José Luis Gallo Manjón, de 30 años, Sagrada Familia, 27, alcanzó a un coche de niño que arrastraba Simona Espiga López, de 28 años, San Bruno, 7. En el cochecito iban dos niñas de poco más de un año, Silvia y Mónica García Espiga, hijas de Simona. Las dos criaturas resultaron con diversas heridas siendo trasladadas a la Residencia Sanitaria donde fueron curadas de urgencia, reservándose el pronóstico los facultativos. Las dos niñas pasaron posteriormente a su domicilio. Agarrado al cochecito iba un hermano de las niñas, de tres años de edad, quien, afortunadamente, al igual que la madre, no sufrieron daños. Inspectores de Policía practicaron diligencias.

**FARMACIAS DE GUARDIA.** — Castellanos, Espolón, 22; Pascual, Madrid, 42; Mateo Lazcano, Vitoria, 200 (Gamonal), y Espuny, Francisco Sarmiento, 8.

**Matrimonios:** Don Antonio Matos Aguilera con doña Esther Paúl Mozo, hoy a la una y media, en el Santísimo Cristo de Burgos (S. I. C. B. M.); don Celestino Pozo Ramos con doña Emiliana Angulo Angulo, mañana, a la una, en San Gil; don Miguel González Martínez con doña Isabel Mayalde Palacios, mañana a la una, en el Capiscó; don Miguel Piñón Casas con doña María Begoña

Ruiz García, mañana a las dos, en San Lesmes; don Restituto Pérez Reguero con doña Amparo Villar Matallán, mañana a la una, en San Lesmes.

**ACCIDENTE DE TRAFICO.** — Alrededor de las siete de la tarde de ayer, en la calle de Vitoria (Gamonal), frente al número 162, el automóvil matrícula BU 42.533, que conducía José Luis Gallo Manjón, de 30 años, Sagrada Familia, 27, alcanzó a un coche de niño que arrastraba Simona Espiga López, de 28 años, San Bruno, 7. En el cochecito iban dos niñas de poco más de un año, Silvia y Mónica García Espiga, hijas de Simona. Las dos criaturas resultaron con diversas heridas siendo trasladadas a la Residencia Sanitaria donde fueron curadas de urgencia, reservándose el pronóstico los facultativos. Las dos niñas pasaron posteriormente a su domicilio. Agarrado al cochecito iba un hermano de las niñas, de tres años de edad, quien, afortunadamente, al igual que la madre, no sufrieron daños. Inspectores de Policía practicaron diligencias.

**FARMACIAS DE GUARDIA.** — Castellanos, Espolón, 22; Pascual, Madrid, 42; Mateo Lazcano, Vitoria, 200 (Gamonal), y Espuny, Francisco Sarmiento, 8.

**Matrimonios:** Don Antonio Matos Aguilera con doña Esther Paúl Mozo, hoy a la una y media, en el Santísimo Cristo de Burgos (S. I. C. B. M.); don Celestino Pozo Ramos con doña Emiliana Angulo Angulo, mañana, a la una, en San Gil; don Miguel González Martínez con doña Isabel Mayalde Palacios, mañana a la una, en el Capiscó; don Miguel Piñón Casas con doña María Begoña

de Brigada del Arma, don Héctor Elarre Martínez de Espronceda efectuó visitas de cortesía a las autoridades, con motivo de su nombramiento y toma de posesión de dicha Jefatura.

**ACCIDENTE DE TRAFICO.** — Alrededor de las siete de la tarde de ayer, en la calle de Vitoria (Gamonal), frente al número 162, el automóvil matrícula BU 42.533, que conducía José Luis Gallo Manjón, de 30 años, Sagrada Familia, 27, alcanzó a un coche de niño que arrastraba Simona Espiga López, de 28 años, San Bruno, 7. En el cochecito iban dos niñas de poco más de un año, Silvia y Mónica García Espiga, hijas de Simona. Las dos criaturas resultaron con diversas heridas siendo trasladadas a la Residencia Sanitaria donde fueron curadas de urgencia, reservándose el pronóstico los facultativos. Las dos niñas pasaron posteriormente a su domicilio. Agarrado al cochecito iba un hermano de las niñas, de tres años de edad, quien, afortunadamente, al igual que la madre, no sufrieron daños. Inspectores de Policía practicaron diligencias.

**FARMACIAS DE GUARDIA.** — Castellanos, Espolón, 22; Pascual, Madrid, 42; Mateo Lazcano, Vitoria, 200 (Gamonal), y Espuny, Francisco Sarmiento, 8.

**Matrimonios:** Don Antonio Matos Aguilera con doña Esther Paúl Mozo, hoy a la una y media, en el Santísimo Cristo de Burgos (S. I. C. B. M.); don Celestino Pozo Ramos con doña Emiliana Angulo Angulo, mañana, a la una, en San Gil; don Miguel González Martínez con doña Isabel Mayalde Palacios, mañana a la una, en el Capiscó; don Miguel Piñón Casas con doña María Begoña

Ruiz García, mañana a las dos, en San Lesmes; don Restituto Pérez Reguero con doña Amparo Villar Matallán, mañana a la una, en San Lesmes.

**ACCIDENTE DE TRAFICO.** — Alrededor de las siete de la tarde de ayer, en la calle de Vitoria (Gamonal), frente al número 162, el automóvil matrícula BU 42.533, que conducía José Luis Gallo Manjón, de 30 años, Sagrada Familia, 27, alcanzó a un coche de niño que arrastraba Simona Espiga López, de 28 años, San Bruno, 7. En el cochecito iban dos niñas de poco más de un año, Silvia y Mónica García Espiga, hijas de Simona. Las dos criaturas resultaron con diversas heridas siendo trasladadas a la Residencia Sanitaria donde fueron curadas de urgencia, reservándose el pronóstico los facultativos. Las dos niñas pasaron posteriormente a su domicilio. Agarrado al cochecito iba un hermano de las niñas, de tres años de edad, quien, afortunadamente, al igual que la madre, no sufrieron daños. Inspectores de Policía practicaron diligencias.

**FARMACIAS DE GUARDIA.** — Castellanos, Espolón, 22; Pascual, Madrid, 42; Mateo Lazcano, Vitoria, 200 (Gamonal), y Espuny, Francisco Sarmiento, 8.

**Matrimonios:** Don Antonio Matos Aguilera con doña Esther Paúl Mozo, hoy a la una y media, en el Santísimo Cristo de Burgos (S. I. C. B. M.); don Celestino Pozo Ramos con doña Emiliana Angulo Angulo, mañana, a la una, en San Gil; don Miguel González Martínez con doña Isabel Mayalde Palacios, mañana a la una, en el Capiscó; don Miguel Piñón Casas con doña María Begoña

Ruiz García, mañana a las dos, en San Lesmes; don Restituto Pérez Reguero con doña Amparo Villar Matallán, mañana a la una, en San Lesmes.

**ACCIDENTE DE TRAFICO.** — Alrededor de las siete de la tarde de ayer, en la calle de Vitoria (Gamonal), frente al número 162, el automóvil matrícula BU 42.533, que conducía José Luis Gallo Manjón, de 30 años, Sagrada Familia, 27, alcanzó a un coche de niño que arrastraba Simona Espiga López, de 28 años, San Bruno, 7. En el cochecito iban dos niñas de poco más de un año, Silvia y Mónica García Espiga, hijas de Simona. Las dos criaturas resultaron con diversas heridas siendo trasladadas a la Residencia Sanitaria donde fueron curadas de urgencia, reservándose el pronóstico los facultativos. Las dos niñas pasaron posteriormente a su domicilio. Agarrado al cochecito iba un hermano de las niñas, de tres años de edad, quien, afortunadamente, al igual que la madre, no sufrieron daños. Inspectores de Policía practicaron diligencias.

## Quince mil personas dieron su último adiós a los restos de César Girón

Maracay — (Venezuela). — (Efe). — En medio de grandes demostraciones de pesar fueron enterrados ayer tarde los restos mortales del diestro venezolano César Girón, muerto anteanoche en un accidente automovilístico en la autopista La Victoria-Maracay.

Con asistencia de sus más cercanos familiares, de las autoridades del Estado Aragua y amigos del fallecido, fue oficiada ayer por la mañana una misa de cuerpo presente, por el obispo de Maracay, monseñor Feliciano González, en la capilla ardiente.

El féretro, a hombros de los hermanos del diestro fallecido —toreros como él— y de amigos íntimos, fue llevado a la plaza de toros de

“La Maestranza” de Maracay, donde 15.000 personas le dieron el último adiós.

El ataúd, con los restos mortales de César Girón, dio una vuelta al ruedo, en medio de un profundo silencio de la multitud, que agitaba sus pañuelos.

Posteriormente se inició el recorrido hasta el cementerio de Maracay, donde se efectuó la inhumación.

### NOVILLADA EN TORREMOLINOS

Torremolinos Málaga). — (Cifra). — Novillada con picadores. Entrada floja. Cuatro novillos de Manuel Alvaréz, bravos. Las cuadrillas hicieron el paseillo luciendo brazaletes negros y se guardó un minuto de silencio en memoria de César Girón.

—Juan Muñoz, ovación, vuelta y saludos en su primero; ovación, vuelta y saludos en el otro.

—Diego García “El Colombiano”, ovación, vuelta y saludos. En el segundo, ovación, una oreja, vuelta y saludos en el último.

### PACO CAMINO Y ANDRÉS HERNANDO ACLARAN SU POSTURA

Madrid (Cifra). — “Manifestamos de modo tajante que nunca hemos tenido intención de ofender a ningún miembro de la junta directiva, ni hemos dudado jamás de la integridad y honestidad de los mismos, en lo que respecta al buen uso de los fondos de la Agrupación”, han declarado conjuntamente los matadores de toros Paco Camino y Andrés Hernando, en el curso de una “rueda” de Prensa celebrada esta noche en Mayte Comodore.

Estas palabras sirven para contestar a cuatro miembros de la junta directiva de la Agrupación Sindical de matadores de toros, novilleros y rejoneadores —Victoriano Valencia, Rafael Peralta, Gregorio Sánchez y Paco Corpas— quienes reunieron también a la Prensa madrileña el pasado día 14, para dar cuenta de su postura ante unas declaraciones hechas por Camino y Hernando, que los cuatro toreros consideraban injuriosas, y, según sus propias palabras “lesivas de nuestra honestidad dentro de la junta para la que fuimos elegidos”.

Pese a la rotunda declaración de Camino y Hernando, indicada más arriba, han seguido diciendo que deseaban precisar alguno de los puntos que en la “rueda” de los señores Valencia, Peralta, Sánchez y Corpas se habían significado: “Se atribuyeron la representación de la totalidad de la junta directiva. Consultados varios miembros de dicha junta, manifestaron no haber dado conformidad a la “rueda” de Prensa, pues ni se les había informado sobre su celebración ni sobre los motivos de ella”.

El torero segoviano dijo: “Sólo nos resta manifestar que nuestras declaraciones a la Prensa no tenían más pretensión que patentizar el malestar de la mayoría de los toreros por la política seguida en la Agrupación, sin que hubiera intención de imputar nada contra la honorabilidad de nuestra directiva”.

Las elecciones para elegir nueva junta después de la impugnación hecha por Andrés Hernando, han sido suspendidas hasta que se ponga definitivamente en claro, de manera oficial la actual diferencia entre estos cuatro miembros citados y los dos toreros que han presidido la rueda de hoy. A la que asistió el matador Andrés Vázquez.

Llamando al teléfono 20-13-76 puedes inscribirte en la Hermandad de Donantes de Sangre de la Seguridad Social.

LA MODA INFANTIL EN

NOVEDADES LEONARDO

Defensores de Oviedo, 9

### CUMPLIO CIENTO AÑOS: SOLO COME “SPAGHETTI”

Roma (Efe). — Argentina Biscardini festejó ayer, en el Instituto de las Hermanas de Caridad, sus cien años de vida.

Las religiosas le prepararon, para festejar el feliz acontecimiento, cinco platos: carne, pescado, huevos, “spagueti” postres. Pero la anciana, lucida y vivaz, dijo: “Nada de carne, nada de huevos, nada, nada, sólo “spagueti”. Y confesó que se encuentra en perfectas condiciones de salud, porque no ha comido ni come sino pastas.

### ALBOROTO PROVOCADO POR MELENUDOS

Alicante (Cifra). — Siete individuos melencidos y tres mujeres que les acompañaban, con los clásicos indumentarios “hippies”, han promovido un alboroto a bordo del buque “Ciudad de Valencia”, que se encontraba en este puerto y se disponía a salir con destino a Ibiza.

Parece ser que el altercado se originó cuando uno de los melencidos, sin que se sepa el motivo, propinó una patada a una señora que se hallaba en la cubierta del buque. Al intervenir un pasajero en defensa de la dama, los “hippies” le agredieron iniciándose una pelea que obligó a intervenir a la Guardia Civil de servicio y a inspectores del Cuerpo general de Policía. Los alborotadores —siete canadienses, dos americanos y un inglés— fueron detenidos y se cree posible que la sanción que se les imponga consista en su expulsión de España.

### LLAVE ORIGINAL

Madrid (Cifra). — Con un abrelatas, normal y corriente, un joven abrió un coche y ponía en marcha el vehículo con el que circulaba por las calles hasta que fue detenido por la Policía bajo la acusación de utilizar el coche sin autorización de su propietario.

El detenido, Miguel Carrasco Romero, de 21 años de edad, ha sido puesto a disposición de la autoridad competente. Se le ocupó el abrelatas.

### SE LES OLVIDO EL AGUA A LOS BOMBEROS

Caracas (Efe). Los bomberos de la población de Anaco, al oriente del país recientemente dotados con modernos equipos, acudieron a apagar un incendio, pero con las prisas se olvidaron de llevar el agua, según se informa hoy en Caracas.

Los bomberos regresaron velozmente a recoger el líquido elemento, pero cuando volvieron al sitio del de sastre comprobaron que el almacén incendiado había sido consumido por las llamas ocasionando pérdidas por una cantidad de 35.000 dólares (2.400.000 pesetas aproximadamente).

La información subraya que el hecho fue recibido con desagrado por las autoridades del Estado Anzoátegui, quienes como inmediata reacción han ordenado la detención del director del Cuerpo de bomberos de Anaco, cuya identidad no ha sido revelada.

### UN ALMACEN DE PROYECTILES DIRIGIDOS EN CURAÇAO

La Haya (Holanda) (Efe-Reuters). —La Policía ha encontrado 80 proyectiles tele-dirigidos en un garaje de un muelle del puerto de Willemstad, en la isla de Curaçao, según informa hoy la agencia de noticias holandesa “A N P” desde Willemstad.

La información dice que las autoridades de la isla han determinado que las armas, que tienen carga explosiva relativamente grande, son de

fabricación belga o francesa.

Los cohetes, de un metro de largo, que pueden ser lanzados desde aviones sobre objetivos aéreos terrestres, están fabricados en 1961 y son del tipo S-11, dice la información.

La Policía de Curaçao ha detenido a un portorriqueño de 49 años cuya identidad se ignora y a cuyo nombre estaban almacenadas las armas en el garaje.

Curaçao forma parte de las Antillas holandesas. Tiene un gobierno autónomo pero sus relaciones exteriores dependen de Holanda.

### EL AMOR A SU ESPOSO DIFUNTO, CAUSA DE SU MUERTE

Londres (Efe). — Elisabeth Mc Court, de sesenta y dos años, falleció el pasado sábado en su domicilio de esta capital, por el amor de su marido muerto. Según el veredicto de la encuesta en torno al suceso, anunciado hoy en Londres.

El forense Douglas Cham-

bers, dictaminó que la señora Mc Court había fallecido como consecuencia de las heridas recibidas al caer en un ramo de flores en la tumba de su esposo.

A pesar de la torrencial lluvia y contra el consejo de sus familiares la señora Mc Court acudió a depositar las flores ante la tumba de su marido, sufriendo una caída que le produjo la fractura de las vértebras cervicales.

Sin decir nada a nadie la señora Mc Court regresó sola a su domicilio, donde fue encontrada muerta pocas horas después.

### RESTOS DE MAMUT GIGANTE

Moscú (Efe-Reuters). — El esqueleto de un mamut gigante, al que se le calcula una edad de 80.000 años, ha sido hallado por científicos soviéticos en las márgenes del río Indigirka, en Siberia. El esqueleto del mamut será colocado en el museo Yakutsk.

### Un alarde de medios

(TODD-AO-70 mm. EASTMANCOLOR - SONIDO STEREO)

para una gran zarzuela!!



El Huesped del Sevillano

MANUEL GIL \* MARIA SILVA  
MARIA JOSE ALFONSO  
ANTONIO DURAN \* ANGEL PICAZO  
DIRECTOR: JUAN DE ORDUÑA

—AHORA EN TODD-AO Y EN COLOR—

Un vibrante y gran argumento con la más ingeniosa comicidad!!

desde MAÑANA en el

Cine CALATRAVAS

(Para TODOS los públicos)

## GRAN TEATRO

★ HOY ★

El estreno más divertido para desternillarse de risa

EL PRESIDENTE DEL BORGOROSO, F. C.

ALBERTO SORDI. En Cinemascope-color. ¡Un presidente digno de Primera División en la liga del humor!

NOTA. — En la sesión de las 7.45 asistirán la Junta Directiva y todos los jugadores del BURGOS C. F., gentilmente invitados por esta Empresa. (Mayores 18 años)

## SALA DE FIESTAS

DANDY'S CLUB

La mejor de la ciudad. — Aire puro perfectamente acondicionado SIEMPRE EL MAS GRANDE ESPECTACULO DE SABADOS INIGUALABLE

MAÑANA, tarde y noche

EL GRAN SHOW

del popular presentador de TVE y famoso cantante italiano.

## TORREBRUNO

CON SU SENSACIONAL CONJUNTO Y POR SI FUERA POCO

La genial y bellísima estrella de la canción moderna.

## MARIA DEL VALLE

Y su magnifico conjunto-atracción para todos

DUBLIN

Y LA ALEGRE Y DINAMICA

ORQUESTA DANDY'S CLUB

Baile de música continua. sin discos

## TUCAN CLUB TUCAN



HOY, VIERNES

GRAN FEMINA Actuación del GRAN CONJUNTO MUSICAL

CRANEOS

y la gran discoteca TUCAN

MAÑANA, SABADO, TARDE Y NOCHE

Presentación del extraordinario cómico mímico

HARRY - POLL

la gran orquesta ALARCIA

con la fabulosa cantante

ROSA - ANGELICA

y la SUPER - DISCOTECA TUCAN

Precios popularísimos DOMINGO, 24

INAUGURACION BAILE GIMNASIO ESCUELA

# SE ESPERA QUE HOY ABRA SUS PUERTAS LA FABRICA DE «SEAT»

Ayer hubo una reunión sindical

Seis días ha estado encendida sin interrupción la iluminación pública de Barcelona

Barcelona (Logos).— Esta madrugada ha sido apagada normalmente la iluminación pública de Barcelona que desde el pasado viernes quedó encendida ininterrumpidamente, sin apagarse en las horas diurnas, a causa de un conflicto laboral entre los 629 empleados y la empresa «Seat», encargada del mantenimiento de este servicio, al solicitar aquéllos un aumento de 500 pesetas semanales y ofrecer la empresa dicha cantidad sólo mensualmente.

Tras diversas reuniones en el seno de la Organización Sindical se ha llegado a un acuerdo, con la tramitación en fecha próxima de un nuevo convenio.

Lo que queda por saber es quién abonará el fluido eléctrico servido en las horas diurnas, ya que el Ayuntamiento de Barcelona tiene un concierto con FECSA, a un tanto fijo y esta compañía no tenía relación directa con la empresa encargada del servicio de encendido y apagado de las iluminaciones públicas.

## SITUACION LABORAL EN «SEAT»

Barcelona (Logos).— La situación laboral en Barcelona después del conflicto registrado en la factoría de «Seat» sólo ha registrado hoy un nuevo paro de una hora entre 350 empleados de los 500 de la empresa «Condiessel», de San Cugat del Vallés. También ha seguido el paro iniciado ayer, entre los trabajadores de la construcción que llevan a cabo las obras de la nueva Universidad autónoma en Bellaterra.

Por otra parte se señala que el obrero herido durante los sucesos del pasado lunes, sigue registrando una mejoría en su estado.

Parece ser que mañana, por la tarde, la factoría «Seat» abrirá de nuevo sus puertas para dar entrada a los trabajadores del segundo turno y, por la noche, a los del tercer turno. El turno de la mañana, como se sabe, está sancionado hasta el lunes, por la mañana.

## REUNION SINDICAL CON EL JURADO DE EMPRESA «SEAT»

Barcelona (Logos).— El delegado provincial de Sindicatos de Barcelona, don José María Socías Humbert se ha reunido esta tarde con el Jurado de Empresa de la factoría Seat, asistiendo también a la reunión el presidente del Sindicato provincial del Metal, señor Garrido; el presidente de la Unión provincial de trabajadores siderarúrgicos, señor Alcaina y el secretario del Consejo provincial de Trabajadores, señor de Paz.

En el transcurso de una prolongada sesión se ha estudiado la situación planteada a la factoría de Seat, con motivo de los incidentes registrados en las últimas jornadas, estableciéndose un cambio de impresiones con exposición detallada de los puntos de vista por parte de los distintos miembros del citado Jurado de Empresa. Finalmente el Jurado de Empresa de Seat ha acordado

formular unas peticiones, que será el delegado provincial de Sindicatos personalmente quien las trasladará a la dirección de la empresa.

## PAROS LABORALES

Barcelona (Cifra).— Dos empresas han realizado paros parciales durante la jornada de hoy. Se trata de «Comdiesel S. A.», de San Cugat del Vallés, en donde 340 obreros pararon por espacio de una hora, e «Hispano Olivetti» en donde alrededor de un millar de productores paró durante tres horas.

No se han producido incidentes, ni en lugares de trabajo ni en ningún punto de la ciudad.

## SITUACION LABORAL EN ASTURIAS

Oviedo (Logos).— El paro laboral en esta provincia en lo que se refiere a las explotaciones de Hunosa, se ha extendido hoy a la mina «Vanguardia», de la zona de Aller, en cuya explotación de 51 trabajadores, que asisten normalmente al segundo relevo faltaron 16.

En las unidades afectadas, en las que deberían asistir normalmente 13.351 productores, faltaron en la jornada de hoy voluntariamente 6.111. Asimismo se encuentran ausentes como consecuencia de sanciones 425 y ausentes por estar acogidos al Seguro de Desempleo un total de 553.

Hunosa ha notificado a los trabajadores en paro de los pozos de la zona del Nalón (Carrio, Cerezal, San Mamés, Sotón, Venturo, Entrego, María Luisa, Samuena y San Luis); a los de los pozos de la zona de Sama, Siero, Modesta, Fondo, Llascaras, Santa Eulalia, Pumarabule y Mosquitera) y a los de los pozos Tres Amigos, Polio y Nicolasa de la zona del Caudal, la sanción de suspensión de empleo y sueldo hasta el próximo día 1.º de Noviembre inclusive, por lo que la fecha de su incorporación al trabajo será la del martes día 2 de Noviembre.

Asimismo continúan en situación de suspensión de empleo y sueldo hasta el día 24 el personal que no se incorporó al trabajo en los pozos Montacro, Llamas y Barredo de la zona del Caudal y San José, Santa Bárbara, San Víctor y Urbies de la zona de Turón. La fecha de incorporación por tanto será la del día 25.

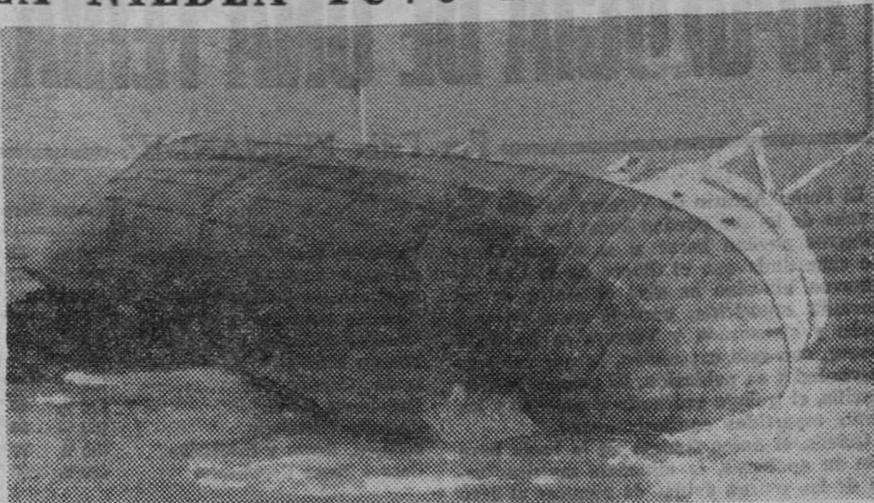
Se sabe, por otra parte que la firma Hunosa ha solicitado la inclusión en el Seguro de Desempleo para un determinado número de trabajadores toda vez que a pesar de la buena disposición de éstos y de la sociedad no es posible que realice trabajo alguno como consecuencia de la actitud de paro en que se hallan sus compañeros.

## SANCIONES

Oviedo (Cifra).— El gobernador civil de Oviedo ha hecho pública hoy una nota en la que da cuenta de que, de acuerdo con la Ley de orden público, han sido sancionados varios establecimientos comerciales de El Entrego (San Martín del Rey Aurelio), por haber cometido actos contrarios al orden público, al ce-

rrar sus establecimientos el pasado día 19, y en virtud de los atestados incoados al efecto por la Comandancia de la Guardia Civil, los que han sido elevados al juez de Instrucción de Pola de Laciana, por si tales hechos fuesen constitutivos de delito.

# LA NIEBLA TUVO LA CULPA



Tras quince días de pesca en la zona del Gran Sol regresaba al puerto de La Coruña el pesquero «Carmen Vilaríño». Sus bodegas venían repletas. Pero un adensa niebla se cernía sobre el puerto coruñés, lo que unido a la oscuridad de la noche, hacía peligrosa la navegación. El «Carmen Vilaríño» encalló y aunque su tripulación fue rescatada el barco se dio por perdido. Al amanecer estaba tal como vemos en esta fotografía. Las pérdidas son cuantiosas. — (Foto Fiel)



# Nueva frontera®

Moda joven, siempre inquieta

Chaqueta

## BLASIER®

EN LOS MEJORES ESTABLECIMIENTOS

# APOLOGIA DE UNA FERIA

Por Félix FERNANDEZ

El Ferial Agrario de Vizcaya ha sido una prueba de lo que pueden hacer los pueblos. Milagros pueden hacer si se lo proponen. No cabe duda que el dinero de la Caja de Ahorros Vizcaína ha sido el motor de tal acertada exposición, pero la obra ya está hecha y clausurada y Vizcaya se ha dado cuenta, con esta exposición, lo que interesa de verdad a su población. El campo, la vida sencilla, el trabajo ordenado y positivo y los frutos repartidos equitativamente.

Quizás, el único fracaso de la Feria haya sido su apoteosis, la afluencia multitudinaria de las gentes, ávidas de conocer el agro de su provincia, por este motivo se hacía incómoda la visita para los observadores exigentes.

Al contemplar todo el conjunto de la Feria y los estantes de los diversos expositores y las realizaciones de los organismos competentes comprometidos con el Ministerio de Agricultura, hemos sacado la siguiente conclusión.

Tomando como índice de base 100, apreciativo del hombre de la calle objetivo y consecuente, y sin pararnos a manejar números ni complicados coeficientes matemáticos, como mero encuadre comparativo y sin pretender herir a nadie, más todo lo contrario, felicitar a todo el mundo que desde dentro o fuera haya tomado parte en este Ferial Vizcaíno. Hemos anotado esquemáticamente, los datos siguientes:

|                      | Vizcaya | Burgos |
|----------------------|---------|--------|
| Ganadería general    | 100 %   | 90 %   |
| Productos Cereales   | 100 %   | 160 %  |
| Productos Hortícolas | 100 %   | 80 %   |
| Productos Frutícolas | 100 %   | 120 %  |

|                               | Vizcaya | Burgos |
|-------------------------------|---------|--------|
| Productos Forestales y Adorno | 100 %   | 80 %   |
| Artesanía Regional            | 100 %   | 140 %  |
| Realizaciones Ministeriales   | 100 %   | 120 %  |
| Ciencias Naturales y Geología | 100 %   | 140 %  |
| Museo Micológico y Botánico   | 100 %   | 80 %   |
| Vinos y Sidras                | 100 %   | 140 %  |
| Leche, Quesos, etc.           | 100 %   | 100 %  |
| Maquinaria Agrícola           | 100 %   | 80 %   |
| Aparatos Ganadería            | 100 %   | 80 %   |
| Folklore, Danza y Exhibición  | 100 %   | 20 %   |
| Caza y Pesca Continental      | 100 %   | 200 %  |

Ante el éxito agrario, en una provincia eminentemente industrial sólo nos queda, con sinceridad y alegría, desear a Vizcaya que continúe mejorando tal Feria, porque quién a buen árbol se arrima, buena sombra le cobija. Pero Burgos, como provincia eminentemente agrícola, debe intentar imitar a su vecina Vizcaya en estos menesteres, comenzar poco a poco, sería lo ideal y piano pianito hacer de Burgos, un escaparate permanente de los productos básicos e integrales del campo, añadiendo sus grandes recursos artísticos y arqueológicos.

Burgos y Vizcaya fueron parte fundamental de un primitivo negocio mercantil hace ya varios siglos, todavía el emblema de aquella unión, simbolizada en el Ancla, tipo Almirantazgo, se resalta sobre el frontispicio del Consulado, hoy convertido en Biblioteca Provincial; por eso, como vecinos deben cultivar una buena amistad y un mutuo comercio, que genere en el progreso de estas dos provincias tan hermanadas hace ya muchos años.

## 1.641.691 PESETAS, APORTACION DEL «DOMUND 70» EN BURGOS

Cerca de tres millones de pesetas aportación total a las misiones en 1970

Es peligroso hablar de temas crematísticos cuando se trata de Misiones y mucho más todavía, si se refiere a las Obras de Misiones Pontificias.

—¿Por qué es peligroso?  
—Porque muchos podrían caer en el error de que las Obras Misionales Pontificias y concretamente el «Domund» tiene como meta principal o exclusiva el coleccionar mucho dinero para las Misiones.

Es innegable que hace mucha falta el dinero para las Misiones y el Papa, Pablo VI y todos los obispos católicos del Mundo se hacen verdaderos mendigos de Cristo y de su Iglesia, en el día del «Domund», pidiendo a todos los cristianos una limosna generosa para las Misiones.

### PRIMERA META DEL DOMUND, SENSIBILIZAR NUESTRA CONCIENCIA EN ORDEN A UNA GENEROSA COLABORACION MISIONERA

Esta fue la meta señalada por Su Santidad Pio XI al establecer la celebración del «Domund» en todo el Mundo, en 1927:

Sensibilizar la conciencia misionera de los obispos, sacerdotes, religiosos y de todos los seglares.

Hacer sentir a todos los cristianos la absoluta necesidad

de la oración y del sacrificio, para hacer fructificar a las Misiones.

Y fomentar la generosidad de todos los cristianos, para que al conocer los problemas de las Misiones y palpar de cerca las gravísimas necesidades y gran penuria por que atraviesan las Misiones en el Mundo, se muestren espléndidos en dar abundantes donativos para las mismas.

Esta fue la meta señalada por los Papas al «Domund» y si ahora hablamos reiteradamente del dinero y de las colectas misionales, tal vez algunos, o muchos, puedan creer que sólo buscamos eso —las colectas— y que prescindimos de lo demás.

### EL FRUTO ESPIRITUAL COSECHADO EN ESTOS AÑOS EN BURGOS

Gracias a la intensa labor misionera de los sacerdotes en la catequesis, en el púlpito y en el confesionario hoy, los fieles, tienen ideas claras sobre el «Domund», sobre la oración y el sacrificio voluntario por las Misiones, sobre las colectas.

Es de extraordinaria importancia la callada, eficaz y nunca interrumpida acción del Magisterio en la provincia de Burgos, en la instrucción religiosa de los niños en orden a cimentar de manera sólida su profunda religiosidad y, por lo que a Misiones se refiere, en el constante empeño en iluminar las mentes infantiles sobre el valor de la oración y sacrificio de los niños por las Misiones y, especialmente, en la necesidad de que estos sacrificios sean «voluntarios y espontáneos» y no impuestos y obligados. Es verdaderamente aleccionador el ejemplo y expresiva la anécdota que me contaba uno de los maestros de la provincia, refiriéndose a uno de los niños de su escuela:

—Tenga ésto, para las Misiones —le dijo el niño—: es mi paga del domingo, que me dan mis padres para que la gaste como quiera. Lo que le entregué el jueves me lo dio mi mamá para el «Domund».

Otra de las características del «Domund», muy bien

comprendida por todas las gentes, es su universalidad.

—Porque las oraciones, sacrificios y colectas del «Domund» se ofrecen a Dios en favor de todas las Misiones del Mundo.

—Porque el «Domund» se celebra al mismo tiempo en todo el Mundo.

—Y porque, aun dentro de nuestra Patria, se celebra también no sólo en todas las parroquias sino que también se celebra en todas las iglesias y capillas del arzobispado, de religiosos y de religiosos.

—De tal forma que aun teniendo las diversas comunidades religiosas sus misiones propias, en diversas partes del Mundo, la predicación del «Domund» y las colectas que se hacen en dichas iglesias y capillas de religiosos y religiosas se destinan íntegramente para las Misiones y se entregan en el Secretariado Diocesano de Misiones.

### TODA NUESTRA COMUNIDAD DIOCESANA EN SOLIDARIDAD DE URGENCIA A POSTOLICA CRISTIANA

Con razón el señor Arzobispo, en su vibrante exhortación pastoral del «Domund» nos dirige al final estas palabras: «Toda nuestra comunidad diocesana, en solidaridad de urgencia apostólica cristiana. Y su más espléndida manifestación debe ser la jornada del «Domund», celebrada en todas las iglesias, templos y capillas del Arzobispado, cumpliéndose estrictamente las normas dictadas en años anteriores, sobre la ofrenda de sacrificios y plegarias en las asambleas eucarísticas y realización de colectas misionales, enviada luego, en su totalidad, al secretariado diocesano de Misiones. Que esta jornada misionera del «Domund» sea manifestación de sincera gratitud, de nuestra fe, de nuestra catolicidad universalista y de nuestra paternal solidaridad cristiana con toda la Iglesia universal y con toda la Humanidad redimida».

Las impresiones que tenemos este año de cómo se prepara la celebración del «Domund» en Burgos, son muy optimistas.

## NUESTROS TELEFONOS:

Administración 20 71 48

Redacción 20 12 80

¡Hola!  
Soy Patty Shepard.

¿Se acuerdan de mí?  
Soy la chica de "Redondo, larán, lan-liro, larán-lan-lán..."  
Hace tiempo que me dedico únicamente al cine, y no hago publicidad, pero...



Quiero celebrar con Vds. el "X Aniversario del Disco Sorpresa Fundador."

Este año, Fundador regala discos valiosos por la calidad de sus canciones y la categoría de sus intérpretes, pero sobre todo, valiosos por sus muchos premios de mil, cinco mil, diez mil, cincuenta mil... y CIENTO MIL pesetas "cantantes y sonantes".  
¡Hoy miles y miles de premios en metálico y miles de discos long-play como regalo, en los Discos Sorpresa de Fundador!



Que, como siempre se regala dentro del estuche de 3 botellas.

O a cambio de cinco tapones rosca de Fundador (y valen los tres del estuche) que podrá canjear en la Representación Domecq más próxima.



FUNDADOR es... lo nuestro

Pedro Domecq

## FOTOGRAFADOS

Renovada y puesta al día nuestra sección de fotografías y fotolitos, estamos actualmente en condiciones de hacer lo

## ENTREGA DE TRABAJOS EN EL DIA

PRECIOS Y CALIDADES SIN COMPETENCIA

Servicio especial para IMPRENTAS Y AGENCIAS DE PUBLICIDAD:  
Llame a nuestro teléfono 207358 y le recogerán los originales en su domicilio

También puede hacer directamente sus encargos en

Talleres Gráficos Diario de Burgos

San Pedro Cardoño, 34

o en

Papelaría Tagra

Viterio número 18

## MADRID

(Información facilitada por el Banco de Santander).

Sesión de Bolsa en la que el volumen de contratación ha sido inferior al del martes. Al cierre se observa una ligera mejor disposición, con tanteos de demanda extendidos por los diversos sectores.

### CORROS

**BANCARIO.** — Demanda para Banco Central e Hispano. Equilibrio en Exterior, Fomento, Vizcaya, Valencia y Zaragoza. Papel en Santander, Banesco, Bilbao, Ibérico, López Quesada, Popular, Bankunión y Urquijo.

**ELECTRICO.** — Demanda al cierre para Cantábrico, Hidrola, Nansa, Viesgo, Iberduero, Fecsa, y Unión Eléctrica. Equilibrio en Cataluña. Papel en Sevillana, Reunidas y Fenosa.

**ALIMENTACION Y TEXTIL.** — Equilibrio en Aguilera y Sniace. Papel en Azucarera y Ebro.

**INMOBILIARIO Y DE LA CONSTRUCCION.** — Demanda para Encinar, Valderribas y Vallehermoso. Equilibrio en Inmobiliaria Metro y Urbanizadora. Papel en Dragados y Urbis.

**MINERO.** — Papel en Ponferrada y Felguera.

**INVERSION MOBILIARIA.** — Demanda para Cevasa, Fiponsa, Fibansa, Mobinter y General de Inversiones, Energía y Española del Oxígeno.

**SIDERURGICO.** — Demanda para Tudor, Santa Bárbara, Material y Zinc. Equilibrio en Hornos. Papel en Auxiliar, Transmediterránea, Citroen, Fasa, Santa Ana y Seat.

**VARIO.** — Demanda para Tabacalera y Metro. Equilibrio en Astilleros Españoles. Papel en Campsa, Fénix, Galerías y Telefónica.

### COTIZACIONES

**BANCOS.** — Santander, 332; Exterior de España, 373; Central, 975; Español de Crédito, 728; Hispano Americano, 768; Ibérico, 700; Popular, 728; Bilbao, 872; Vizcaya, 789.

**ELECTRICAS.** — Electra de Viesgo, 222; Eléctricas Reunidas de Zaragoza, 94,75; Fecsa (de 5.000), 230; ídem (de 1.000), 230; Fenosa, 159; Hidroeléctrica Cantábrico, 221; H. Española, 234,75; Iberduero, 282; Sevillana de Electricidad, 231; Unión Eléctrica Madrileña, 214; H. Cataluña, 205,50.

**VARIAS.** — El Águila, 282; Azucarera Española, 135; Ebro, 660; Dragados y Construcciones, 565; Inmobiliaria Metro, 271;

Urbis, 268; General de Inversiones, 595; Cartisa, 411; Duro Felguera, 67,50; Campsa, 355; Tabacalera, 360; Transmediterránea, 205; Cros, 175; Energía e Industrias Aragonesas, 198; Explosivos, 243; Hidro Nitro, 140; Española de Petróleos, 362,50; Fénix, 650; Hornos de Vizcaya, 94,75; Seat, 430; Auxiliar de Ferrocarriles, 113,25; Metalúrgica Santa Ana, 86; Fasa, 200; Material y Construcciones, 118; Femsa, 117; Telefónica, 272; Sniace, 146; Me-

tro Madrid, 198,50; Mobinter, 274; Galerías Preciados, 314; Cevasa, 552.

**CUPONES.** — Cartisa, 145; Unión Eléctrica, 67,25; Inmobiliaria Metro, 81; Telefónica, 160,50; Finanzauto, 239.

## BILBAO

**BANCOS.** — Vizcaya, 795; Bilbao, 872.

**Banco de Santander**

Espolón 12  
BANCA BOLSA CAMBIO



El famoso director cinematográfico sueco Ingmar Bergman prepara estos días su próximo film. El título provisional es "Susurros y gritos". Los intérpretes son sus cuatro actrices favoritas: Liv Ullman, Harriet Andersson, Ingrid Thulin y un nuevo descubrimiento, Kari Sylwan. En esta fotografía vemos a Ingmar Bergman (izquierda) durante una conferencia de Prensa en Estocolmo para hablar de esta película, junto a Liv Ullman e Ingrid Thulin. — (Foto Fiel).

## AYUDANTE DE MOSTRADOR

SE NECESITA. PRESENTARSE DE 3 A 7 TARDE EN CAFETERIA "DOLAR". — (ROC. 2501)



## Todo empezó pidiendo consejo financiero a las Cajas de Ahorros Confederadas

Era titular de una Libreta de Ahorros que le daba seguridad y posibilidades de crédito. Su cuenta plazo fijo le rentaba anualmente en 5%. Confiaba plenamente en las Cajas y en su organización.

Cuando precisó consejo financiero para sus inversiones, encontró el camino para revalorizar su dinero. Comprobó que le asesoraba un profesional. Conoció que detrás había un equipo técnico especializado.

Con las Cajas de Ahorros Confederadas fue eliminando problemas. Cheques de viaje, cambio de divisas, rápidas transferencias cobro de cupones, domiciliación de recibos... y otras muchas prestaciones más, simplificaban su vida.

Comprendió por que 20 millones de clientes operan con las 5.500 Oficinas que forman la red financiera más extensa del país.

Pero el cliente de las Cajas de Ahorros, además de lograr para su dinero rentabilidad, sabe que está colaborando al desarrollo del progreso y la cultura.

Los beneficios resultantes de la actividad y administración de las Cajas de Ahorros Confederadas, cuyos Consejeros actúan gratuitamente, no van a bolsillos particulares, sino a la colectividad de los españoles. Sólo en 1970, se han destinado 3.500 millones de pesetas a dotación de cátedras, sanatorios, bibliotecas, piscinas, colegios, escuelas experimentales, premios literarios... es decir, a todo lo que mejora la sociedad.

Son muchas las Escuelas de Nobles y Bellas Artes creadas en España por las Cajas de Ahorros Confederadas y la colaboración de Usted. Cristina Montero Hernández, en la Escuela de San Eloy, es otro testimonio de que...

# ¡Aquí están los beneficios!



**Cajas de Ahorros Confederadas**



## CASA TABERNA

San Millán de Juarros

Se SUBASTA

el 24 de Octubre de 1971 a las cuatro de la tarde.

VILLANUEVA

RIO UBIERNA

SUBASTA

DE CANTINA

Domingo, 24 a las 4 tarde.

# El ministro de Comercio recibe a una comisión del Fondo Monetario Internacional

## López Bravo se entrevistará el domingo con su colega alemán en la ciudad de Baden-Baden

### Llegó a Madrid el ministro argentino de Educación

Madrid (Cifra).— El ministro de Comercio, Enrique Fontana Codina, gobernador por España ante el Fondo Monetario Internacional, ha recibido a Mr. Pfeiffer, jefe de la misión de este Organismo, que se encuentra en Madrid para realizar un estudio anual de la economía española, al que se atribuye en esta ocasión gran importancia, dada la actual situación monetaria internacional.

A la reunión asistió Carlos Bustelo, director ejecutivo alterno del F.M.I., que acompaña a la misión y Rafael García-Palencia, secretario general técnico del Ministerio de Comercio.

#### LOPEZ BRAVO A ALEMANIA

Madrid (Cifra).— La Oficina de Información Diplomática del Ministerio de Asuntos Exteriores hace público el siguiente comunicado:

«El ministro de Asuntos Exteriores de España, señor López Bravo, se encontrará el domingo, 24 de Octubre de 1971, con el ministro federal de Asuntos Exteriores, señor Walter Scheel, para una conversación que celebrarán en Baden-Baden.

Basado sobre las consultas acordadas y celebradas entre ambos Gobiernos, este encuentro será continuación del intercambio periódico de ideas entre ambos ministros, sobre cuestiones de común interés para ambos países».

#### EL MINISTRO DE LA VIVIENDA, A ESTADOS UNIDOS

Madrid (Cifra).— El ministro de la Vivienda, don Vicente Montes Alfonso, saldrá mañana en dirección a Estados Unidos, donde realizará una visita oficial de ocho días de duración.

#### EL SUBSECRETARIO DEL EXTERIOR, A ROMA

Madrid (Cifra).— Invitado oficialmente por el Gobierno italiano, el subsecretario de Asuntos Exteriores, señor Fernández de Valderrama, se ha trasladado a Roma, donde celebrará conversaciones con altos funcionarios del Ministerio de Negocios Extranjeros, italiano, y será recibido por el titular del citado departamento, señor Aldo Moro.

#### LLEGA A MADRID EL MINISTRO ARGENTINO DE EDUCACION

Madrid (Cifra).— Traemos, por deseo expreso del presidente Lanusse, la misión de aunar aún más los lazos de amistad y cooperación cultural entre los dos países», dijo el ministro argentino de Educación, Gustavo Malek, quien llegó esta mañana a Madrid, procedente de Buenos Aires, acompañado del intendente de la ciudad bonaerense, Saturnino Montero Ruiz.

Ambas personalidades argentinas fueron saludadas en el aeropuerto internacional de Madrid-Barajas por el ministro de Educación.

#### ACTO ACADEMICO DE HOMENAJE A MARTIN FIERRO

Madrid (Cifra).— En conmemoración del próximo centenario de la primera edición del poema de José Hernández, «Martín Fierro», se celebró esta tarde, en el Museo de América, un acto académico enmarcado en el ciclo «Octubre, Argentina en España», que se viene desarrollando estos días en Madrid.

Junto con el ministro de Cultura y Educación de la Argentina, doctor Gustavo Malek, ocupaban lugares destacados en la presidencia del acto el intendente de la capital argentina, Saturnino Montero Ruiz; el director del Museo de América, el embajador de la Argentina en Madrid, brigadier Rojas Silveira, y alto personal representante del Ministerio español de Educación y Ciencia y del Ayuntamiento de Madrid.

Comenzó el acto con la presentación por el director del Museo de América de los conferenciantes: Ulises Petit, presidente de la Sociedad de Escritores de la Argentina y José María Alfaro, embajador de España.

El señor Petit expuso la honda significación del gaucho Martín Fierro, inmortalizado en los versos de José Hernández «poeta —dijo— conocedor de la mítica figura del gaucho».

El señor Alfaro, escritor y embajador de España, comenzó afirmando que «cuando empieza a galopar el gaucho Martín Fierro se puede decir que la Argentina inicia su mayoría de edad».

Definió la figura del gaucho como «unión de guerrero y pastor, que adquiere su patente de hombre sometido a una disciplina cuando comienzan las guerras de emancipación».

#### POLITICO ARGENTINO EN MADRID

Madrid (Cifra).— Ha llegado a Madrid, por vía aérea, a primeras horas de la tarde de hoy, el presidente de la Conferencia general de la UNESCO y ex-ministro de Educación de Argentina, Atilio Dell'Oro Maini, que fue recibido en el aeropuerto de Barajas por el subsecretario de Educación y Ciencia.

#### CLAUSURA DEL CONGRESO DE HIGIENE Y MEDICINA PREVENTIVA Y SOCIAL

Madrid (Logos).— Dos lacras de la juventud crecen sin cesar en la sociedad moderna: el suicidio y el consumo de drogas; las dos apoyadas, según numerosos estudios sociológicos, psicológicos y médicos, en la

falta de estímulos espirituales dentro de la sociedad industrial, ha dicho el doctor López Ibor en la clausura del sexto Congreso Internacional de Higiene, Medicina Preventiva y Medicina Social, que desde el día 18 de Octubre se ha venido celebrando en el Palacio de Exposiciones y Congresos y que al mediodía de hoy ha finalizado sus tareas en un acto que ha presidido el director general de Sanidad, doctor García Orcóyen.

#### MUERE UN DIPLOMATICO SUECO

Madrid (Cifra).— Ha fallecido, en una clínica de la capital, el cónsul de Suecia en Madrid, mister Elving Sandstrom. El señor Sandstrom había ingresado en el establecimiento sanitario aquejado, al parecer, de una intoxicación de medicamentos.

#### AUTORIZACION PARA IMPORTAR TABACO CUBANO

Santa Cruz de Tenerife (Logos).— El Ministerio de Comercio ha autorizado a los fabricantes canarios de tabaco negro para importar rama de tabaco habano, en el mercado libre mundial, según ha sabido hoy la agencia «Logos» en los medios tabaqueros canarios, aunque la autorización fue concedida hace un mes.

Las diligencias de importación se limitan exclusivamente a las necesidades que, de momento, pueden tener los fabricantes insulares, por lo que su concesión es muy restrictiva. Aunque esta solución resuelve las más inmediatas necesidades, no tranquiliza a los fabricantes canarios, entre los que existe un clima de evidente preocupación, al carecer de una garantía de permanente suministro que les permita disponer de «stocks» para la elaboración de sus cigarrillos. «El tabaco habano —ha declarado a la agencia Logos— es imprescindible para lograr las ligas de nuestras elaboraciones en las que este tipo de tabaco interviene hasta en un 15 o un 20 por 100. Cambiar la liga significaría arruinar nuestras marcas, con el consiguiente hundimiento de la industria».

#### LEA VD. SIEMPRE

## Diario de Burgos

# IBERDUERO, S. A.

### AUMENTO DE CAPITAL

Haciendo uso de la autorización concedida por la Junta general de accionistas celebrada el 22 de Mayo de 1971, se ha acordado emitir y poner en circulación 6.389.631 acciones nuevas números 63.896.310 al 70.285.940, para ofrecerlas a los antiguos accionistas en las siguientes condiciones:

- 1.º Los poseedores de las acciones circulantes tendrán derecho preferente para suscribir dichas acciones en la proporción de una nueva por cada diez antiguas. Los accionistas que no reúnan diez acciones o múltiplos de este número, podrán agruparse con otros accionistas para suscribir títulos indivisibles, ya que no se tendrán en cuenta las fracciones que resulten al ejercitar el derecho de suscripción.
  - 2.º La suscripción de las nuevas acciones se realizará entre los días 20 del mes de Noviembre y 20 de Diciembre de 1971, ambos inclusive, en las centrales y sucursales de los Bancos de Bilbao, Vizcaya, Central y Santander y Confederación Española de Cajas de Ahorros al tipo de 500 pesetas por acción. Al efectuar la suscripción se abonarán 250 pesetas como primer desembolso a cuenta del valor nominal de las acciones, si bien los suscriptores que lo deseen podrán hacer el desembolso total de las 500 pesetas por acción en el acto de la suscripción.
  - 3.º El ejercicio del derecho de suscripción se acreditará mediante estampillado de los títulos, entregándose por las entidades depositarias, a efectos de negociación en Bolsa, los valores correspondientes al derecho de suscripción, previo estampillado de los títulos.
  - 4.º Los gastos de la suscripción correrán a cargo de la Sociedad.
  - 5.º Las nuevas acciones disfrutarán de los mismos derechos políticos que las actualmente circulantes y, en el orden económico, participarán en los beneficios sociales desde el 1.º de Enero de 1972, en proporción al nominal desembolsado.
  - 6.º Los títulos que no se suscriban quedarán a disposición del Consejo de Administración para darles el destino que éste libremente determine.
- Bilbao, Octubre de 1971  
EL SECRETARIO GENERAL

## «Se necesita ministro de Educación para la Colonia de Gibraltar»

### «No importa que no sea inglés»

Anuncio por palabras en el «Times»

Madrid (De nuestra Redacción). — Parece ser que los problemas de política educativa plantean dificultades para las autoridades británicas en el Peñón. Hasta tal punto, que tienen que recurrir a los anuncios por palabras del prestigioso diario londinense «The Times» (en su número de ayer) para encontrar a alguien que acepte hacerse cargo del vacante departamento de Educación de Gibraltar, que, como se sabe, tiene rango «ministerial» en el «gobierno» de la última Colonia del continente europeo.

El solicitado responsable, que será encargado de «planificar e introducir» una educación «adaptada» en Gibraltar, y a quienes se le ofrece, para un período mínimo de cuatro años, un sueldo anual de sólo 3.630 libras (unas 620.000 pesetas), además de varias ventajas fiscales y otras, no tendrá que ser forzosamente ciudadano británico.

Los candidatos, dice el anuncio, pueden dirigirse al Foreign and Commonwealth Office, en Londres.

## «PRAVDA» DE MOSCU ELOGIA A BRANDT Y SU «APERTURA AL ESTE»

### Felicitación de los antiguos miembros del Frente de Juventudes

Madrid (Cifra). — Un jetivo a seguir en un próximo futuro.

Si se confirman «las tendencias realistas y de amor a la paz» en la política alemana, la República Federal ocupará un digno puesto en Europa y en la política europea, termina diciendo «Pravda».

El texto del mensaje, según ha manifestado el señor Cantero a «Cifra», dice textualmente:

«En nombre propio y de la Institución que presido felicito efusivamente muy merecida concesión Premio Nobel de la Paz, exhortándole a perseverar en noble tarea consecución de un orden mundial de justicia, de razón y de derecho. Salúdale cordialmente, Manuel Cantarero del Castillo, presidente nacional Antiguos miembros Frente Juventudes».

#### «PRAVDA», ALABA A BRANDT

Moscú (Efe).— El diario soviético «Pravda», dice hoy, en un extenso artículo, que los dos años que lleva en el Poder el Gobierno de coalición del canciller Willy Brandt, han sido de capital importancia para la política e historia de la República Federal de Alemania.

El citado diario no ha publicado hoy la noticia de la concesión del Premio Nobel de la Paz, canciller alemán, otorgado ayer, pero en un artículo dedicado a la actual política de Bonn, dice que algo se puso en marcha en Alemania occidental cuando Brandt llegó al Poder, con ánimo de resolver los problemas más complicados de ese país, resultantes de la segunda guerra mundial y de las relaciones de Bonn con los países del bloque comunista europeo.

Los tratados de Alemania occidental con la Unión Soviética y con Polonia, han sido —añade «Pravda»— los más destacados acontecimientos de su política hacia la Europa del Este, y su ratificación es el principal ob-

#### CENSURAS ISRAELIES

Tel Aviv (Efe - UPI).— La Prensa israelí de hoy critica la concesión del Premio Nobel de la Paz a Willy Brandt, canciller de la República Federal Alemana.

El vespertino «Maariv» afirma que el Premio se le ha otorgado evidentemente por los éxitos que la política de Brandt cosechará en el futuro, ya que hasta el presente, no ha logrado ninguno.

El «Yedioth Aharonot», dice que tal vez se le haya concedido «por su lucha contra los nazis», ya que sus esfuerzos por lograr un entendimiento con los comunistas de Europa oriental, no han sido totalmente fructíferos.

El matutino «Haaretz» cree que el Premio puede volverse contra la misma Alemania en el caso de que los comunistas traten de valerse de él, como medio de chantaje, para lograr mayores concesiones.

#### RETICENCIA INGLESA

Londres (Efe - UPI).— El «Daily Telegraph» de hoy, escribe que la concesión del Premio Nobel de la Paz al canciller de Alemania occidental, Willy Brandt, «en las circunstancias, equivale a una interferencia masiva en la política de Alemania occidental».

ALFOMBRAS  
GRAN CALIDAD  
muebles  
evelio  
VITORIA 56 54 60 62

# EL NOBEL DE LITERATURA 1971 PARA EL POETA PABLO NERUDA

(Viene de primera)

su primer premio literario. Admirador del poeta checo del siglo XVIII, Jan Neruda, decide adoptar el apellido y cambiar también su nombre propio de Ricardo por el de Pablo, firmando toda su producción desde ese momento con el nombre de "Pablo Neruda" pseudónimo que logró legalizar para convertirlo en nombre y apellido en 1946.

Publica su primer libro de poemas, "Crepusculario", en 1923.

Desde 1927 fecha en que es designado cónsul de su país en Birmania, Neruda compatibiliza sus actividades de diplomático y escritor. Ocupa cargos consulares en Ceilán, Malasia, Méjico y otros países. En 1934, siendo cónsul de Chile en Barcelona, entra en contacto con los poetas españoles de la época.

En 1945, es elegido miembro del Senado chileno en cuya Cámara permanece hasta 1948. En 1971, el presidente Salvador Allende le designa como embajador de Chile en París.

Según Arthur Lunquist, poeta y novelista, miembro de la Academia sueca, Pablo Neruda, ha sido candidato al Premio Nobel de Literatura durante diez años consecutivos. En 1953, le fue otorgado en la URSS el Premio Lenin.

## SEXTO NOBEL DE LITERATURA DE HABLA CASTELLANA

Pablo Neruda es el segundo poeta chileno en recibir el Premio Nobel de Literatura y el sexto escritor en lengua española en obtener tan alta distinción. Lo poetisa chilena Gabriela Mistral lo recibió en 1945.

Los otros cuatro premios Nobel de Literatura en lengua española fueron los españoles José Echegaray, en 1904 (conjuntamente con el francés Federic Mistral), Jacinto Benavente en 1922, Juan Ramón Jiménez en 1956, y el guatemalteco Miguel Angel Asturias, en 1967.

El Premio Nobel de Literatura fue otorgado por vez primera en 1901 y fue concedido al poeta francés Sully Prudhomme.

## DECLARACIONES DE NERUDA

París (Efe). — Como "una sorpresa largamente esperada y tantas veces rechazada", calificó hoy el embajador Pablo Neruda el Premio Nobel de Literatura 1971, que le acababa de ser otorgado por la Academia sueca.

"Al fin parece que tengo el Premio Nobel, pero la verdad es que no he recibido ninguna comunicación oficial. La verdad es que este año era el único que no lo esperaba... Y sin embargo ha llegado", dijo Neruda a los periodistas entre emocionado y visiblemente satisfecho.

A las tres y cuarenta minutos de la tarde, el embajador de Suecia en París, hizo acto de presencia en la Embajada de Chile para hacer entrega a su colega del Cuerpo diplomático acreditado en la capital francesa de la decisión adoptada por la Academia sueca. A Pablo Neruda, que recibió al diplomático sueco en su despacho privado, le acompañaban su esposa, Matilde, y el alto personal de la Embajada. A las palabras de felicitación de Ingemar Hagglof, el nuevo Premio Nobel respondió con "toda la emoción que siento y el profundo reconocimiento por el Premio que fue atribuido" a la vez que rogaba al embajador sueco transmitiese a la Academia su agradecimiento por "haber otorgado esta distinción por segunda vez a mi pequeño y lejano país", refiriéndose así a la concesión que en 1945 se hizo del Premio Nobel de Literatura a la poetisa chilena

Gabriela Mistral. La ceremonia oficial se prolongó por espacio de veinte minutos.

Pablo Neruda fue requerido al teléfono. Era una llamada del presidente de Chile, Allende. El diálogo entre presidente y embajador-poeta se prolongó unos cinco minutos. Neruda reveló poco después: "Me ha felicitado personalmente y en nombre del pueblo y del Gobierno".

Neruda, de 67 años, fue preguntado sobre qué iba a hacer con el importe del premio, que está dotado con seis millones ciento veinte mil pesetas. "Eso son cosas para pensarlas despacio. Hay mucho tiempo...", respondió.

Tras volver a manifestar su satisfacción por el Premio Nobel que le ha sido otorgado, Neruda agregó que había sido "una sorpresa largamente esperada y rechazada. Ahora llega y estoy contento y emocionado. Si dijese lo contrario, sería un hipócrita".

## SATISFACCION EN CHILE

Santiago de Chile (Efe). — Con satisfacción recibió hoy el pueblo chileno el anuncio de que la Academia sueca había otorgado el Premio Nobel de Literatura al poeta, político y diplomático chileno, Pablo Neruda, actual embajador de este país en Francia.

Hace tres años el Gobierno demócrata-cristiano del presidente Frei y otros círculos chilenos habían propuesto el nombre del poeta chileno para recibir este galardón.

## Y EN LA UNESCO

París (Efe). — Al anunciar René Maheu, secretario general de la "UNESCO", la designación del poeta chileno Pablo Neruda, como Premio Nobel de Literatura de este año, en la apertura de la sesión de la tarde del Consejo ejecutivo de la "UNESCO", los consejeros se pusieron en pie y prorrumpieron en aplausos de forma unánime.

El secretario general del Organismo internacional hizo un gran elogio de Pablo Neruda, al anunciar su distinción y se refirió a él con las palabras de "gran poeta y eminente escritor de su época".

## PALABRAS DE NERUDA SOBRE EL IDIOMA ESPAÑOL

Madrid (Cifra). — Con motivo de haber sido concedido a Pablo Neruda el Premio Nobel de Literatura 1971, Televisión Española ha difundido unas palabras del poeta chileno, pronunciadas hace unos años con ocasión del "Día de la Hispanidad".

Neruda dijo: "La alegría de la poesía española entera y del pueblo español llenó de claveles mi camino, mi poesía. Y este día 12 de Octubre me vuelve hacia los recuerdos y también hacia la defensa de nuestro idioma común, idioma de tanta belleza y de tanta historia. Ahora, en los últimos años, como sucede siempre con las modas, tenemos las revistas literarias, los comentarios de la poesía, todos llenos de Elliot y de Kafka, y se nos olvida un poco que todos ellos desaparecen ante un terceto de don Francisco de Quevedo, que, sin embargo, fue poco conocido como poeta y más como

un extraordinario y cruel humorista y estudioso del alma humana. Sin embargo, nos toca defender el privilegio de hablar y de escribir esta maravillosa lengua, la lengua de Góngora, una lengua que está nueva, fresca, llena de potencia, y tenemos que tener más Barahonas de Soto y más Federicos García Lorca y más Unamunos. Y tenemos que "elliotizarnos" menos, y tenemos que afrancesarnos menos, tenemos que recobrar nuestras tradiciones en América y en España, porque dentro de esa tradición está la revolución misma y la vitalidad del idioma español".

Hacer caridad siempre es provechoso. Recuérdalo en todo momento. Y ayuda al necesitado.

## ILUSTRES ESCRITORES ESPAÑOLES OPINAN SOBRE LA CONCESION DEL NOBEL A PABLO NERUDA

Madrid (Cifra). — Conocida la concesión del Premio Nobel de Literatura del presente año al poeta chileno Pablo Neruda, actual embajador de su país en París, "Cifra" ha realizado una encuesta de urgencia entre diversas personalidades de la literatura española.

He aquí las respuestas:

Camilo José Cela:

"Ha sido un gran acierto la concesión del Premio Nobel a Neruda. Es un poeta extraordinario y un hombre plenamente dedicado al duro oficio de escribir, desde hace ya muchos años y sin darse un solo instante de descanso. El Premio Nobel se honra incluyendo a Neruda en su nómina". Lo conocí en Madrid hace ya cerca de 40 años y siempre le consideré como un verdadero maestro. Mi alegría es grande y sin reservas".

José María Pemán:

"La concesión del Nobel de Literatura a Neruda la considero muy legítima. Por otra parte, siempre que se premie a un poeta de lengua española tenemos que considerarlo como un honor que hacen a muchos valores comunes".

Vicente Aleixandre:

"Como escritor de lengua española me felicito del justísimo otorgamiento del Nobel a Pablo Neruda, y como viejo amigo del poeta extraordinario, me sumo a la satisfacción general que reinará en el ámbito de las literaturas hispánicas".

Antonio Buero Vallejo:

"Me parece justísimo el Premio. Neruda es un poe-

NUESTROS TELEFONOS  
301280 y 207148-49

## Reclusión en los centros de trabajo de los becarios del C. S. I. C.

Madrid (Logos). — Los becarios del Consejo Superior de Investigaciones Científicas se han recluso en sus centros de trabajo para protestar ante el silencio administrativo a los problemas que tienen planteados.

El número de becarios investigadores que se han recluso voluntariamente sobrepasa los cien y están adscritos a los tres Patronatos del Consejo.

## Entre armadores anda el juego

Niarchos se casa con la ex-esposa de Onassis

París (Efe). — El armador griego Stavros Niarchos se ha casado esta tarde en París con la ex-esposa de Aristóteles Onassis, Athina Livanos.

La boda se celebró en una de las alcaldías de la capital de Francia, la del octavo distrito, y el único testigo de la ceremonia fue la madre de la novia, la señora Livanos.

Athina Livanos ha estado casada con Aristóteles Sócrates Onassis, conocido armador griego, y con el duque de Blandford también, y había divorciado de ambos matrimonios.

## Homenaje de Francia a Pablo Ruiz Picasso en su 90 aniversario

Exposición en el Louvre inaugurada por Pompidou

París (Efe). — Con una gala cinematográfica, celebrada anoche en el "Grand Palais" de París, bajo la presidencia del ministro francés de Asuntos Culturales, Jacques Duhamel, se iniciaron en Francia los actos de homenaje al pintor español, Pablo Ruiz Picasso, con ocasión de su noventa aniversario.

Durante la sesión se proyectaron tres filmes relacionados con las obras de Pablo Picasso: "Guernica", de Alain Resnais; "Picasso, amor, guerra y paz", de Julien Clergue, y "El retrato de

Picasso", de Edward Quinn. El actor Yves Montand hizo una breve semblanza del artista español, antes de la proyección de las películas.

## EXPOSICION EN EL LOUVRE

París (Efe). — El presidente de la República, Georges Pompidou, presidió hoy la inauguración de la exposición de ocho cuadros del pintor español Pablo Ruiz Picasso en el Museo del Louvre. Todos los cuadros proceden de Museos nacionales franceses.

Es la primera vez que en el Louvre se exponen cuadros de un pintor en vida. La exposición ha sido organizada con motivo del noventa aniversario del pintor español, que reside en Vallauris, en el Sur de Francia.

El presidente Pompidou, tras su recorrido por la sala mayor del Louvre donde se exponen los cuadros de Picasso, dijo que este era un "volcán" y se le puede considerar "como un monstruo sagrado de la pintura".

Los cuadros que se exponen en el Louvre son: "La cacerola esmaltada", "El arlequín", "Naturaleza muerta con cabeza antigua", "Mujer sentada", "La mecedora", "Confidencia", "Desnudo sentado" y "Muchacha y aro".

## MUESTRAS DE CERAMICA Y LITOGRAFIAS EN VALLAURIS

Vallauris (Francia) (Efe). — Una exposición retrospectiva de las cerámicas de Picasso y de la escuela por él creada en Vallauris, será inaugurada esta semana en una galería de esta localidad, con ocasión del noventa aniversario del artista.

Al mismo tiempo, una completa colección de litografías de Pablo Ruiz Picasso será expuesta durante las próximas semanas en otra galería de Vallauris.

## Quintanadueñas

### SUBASTA TABERNA

Domingo día  
veinticuatro  
a la una

## EXPLOSION E INCENDIO



Houston (USA). — Dos vagones cisterna con productos químicos que formaban parte de un tren que se dirigía a Houston, hicieron explosión causando la muerte de una persona, y resultando heridas otras más (unas 20) incluyendo bomberos, policías y periodistas. — (Telefoto Cifra Gráfica)

# EL LIBRO NO LIBRO

Miguel Angel ASTURIAS  
(Premio Nobel de Literatura)

Se podría llamar así, sin faltar el respeto a sus partidarios, cada vez más numerosos, al libro-objeto, libro-joya, libro-curiolidad-de-bazar, o sea el libro, por mucho que el libro se quede en lo que toca a su forma, pues más que libro es una extraña flor tipográfica, una preciosa telaraña de perlas, una armónica con alveolos de los que sale, muda, la música de los versos (cuando no lleva un disco, que entonces sale hablando) un encaje de oro, una vaina de envenenado puñal benbenutesco, un trofeo, una copa de forma rara, una máscara con barba asía, un guante misterioso, un juguete infantil, un pecho tropical, una calavera, un farol, una fruta tropical, una calavera, un símbolo geométrico de cámbala, un avión fantástico, un círculo de flechas clavadas en cada página, flechas que van a la caza de las letras.

Si hojeamos atentamente el catálogo del libro-objeto o paseamos nuestros ojos asombrados por las exposiciones que se han hecho (la última la vimos en el Festival del Libro de Niza, 1971), los que amamos el libro en lo que de libro tiene nos resistimos a aceptar lo que consideramos una forma vituperable de arrancar el libro a su significación, a su papel y convertirlo en algo que está al servicio de una sociedad de consumo que se consume, a transformar lo que es la más pura imagen del pensar y el sentir humanos en una cosa cualquiera, embellecida, es verdad, pero embellecida por elementos que en el fondo le son ajenos, si no adversos, como las pastas esculpidas, más esculturas que pastas o las páginas saturadas de sustancias raras que al exponerse a la luz —al abrirlo el lector— emiten rayos luminosos, o perfumes, o imágenes de linterna mágica.

¿Qué es todo esto, nos preguntamos, qué es todo esto? Y la respuesta la tenemos. Es una forma de burlar la función fundamental del libro, ahora que nos burlamos de todo, una manera de dar, en el caso de la poesía, aditamentos táctiles al poema, aditamentos sonoros, visibles, como si la poesía fuera de su ser necesaria completarse por elementos que le son ajenos.

Aplaudir el libro-objeto —fuera de aceptarlo, si se quiere como una curiosidad, como se aceptan las pulgas vestidas y los poemas escritos en el filo de un cabello— es hacerse cómplice de la desaparición del libro, es contribuir a que se convierta en objeto, lo que no es ni debe ser objeto, simplemente objeto, si ya sólo la palabra choca con él, el que fue, el que es y el que será el mejor receptáculo para la conservación de las esencias del hombre, de su saber, su inteligencia, su sensibilidad, sus sentimientos, su experiencia y todo cuanto forma nuestra civilización y cultura.

Durante la revolución surrealista —que nosotros vivimos en París, en los años 20-30— verdad es que, al tratar de cambiar el pulso a todas las cosas, se intentó por algunos plásticos la transformación del libro en algo que rompiera con lo que hasta allí se tenía por libro, porque esto formaba parte de la transformación que los surrealistas imponían. Pero hasta allí no más. El bastardeo actual rebasa los límites.

Defendamos el libro concebido como libro, como uno de los vehículos más altos de la comunicación humana y abstengámonos de sumarnos a los snobs que abren de par en par las puertas a ese otro libro, al libro no libro, al libro que se llama objeto, por mucho que por curiosidad natural nos atraigan las combinaciones ingeniosas que lo acompañan. Libros en los que a la letra, a las letras, sustituyen las cosas mismas. Libros en cuyas páginas, en lugar de leerse "mariposa", se ve una mariposa clavada, o en lugar de escribir trébol, se encuentra un trébol, y mejor si es de cuatro hojas. Quién no recuerda los herbarios que compusimos de chicos, cuando estudiábamos botánica. Libros de cocina, sin palabras, con las especias enloquecedoras en sus páginas-bolsas o bolsitas. Libros de horas con péndulos. Libros-cajitas de música. Libros-pistolas para suicidas. Y no terminaremos la enumeración de cuantos libros-objetos hay ya en el comercio, y cuantos están por hacerse, dado que la aceptación por el público obliga a la producción en gran escala, perdiendo así su valor para los bibliófilos.

Empero, ni los ya hechos ni los que se

(Pasa a la página 14)

# LA TRAGICA HISTORIA DE LA MUJER MARTIN BORMANN

- Parece seguro que, mientras se celebraba en Nuremberg el famoso proceso, su marido la visitó clandestinamente en Merano (Alto Adigio), adonde ella huyó con sus diez hijos y donde murió de cáncer, en Abril de 1946
- Fue enterrada en un cementerio militar alemán, con un cortejo de unas pocas personas, entre ellas sus hijos
- Uno de ellos se convirtió al catolicismo, ahora es sacerdote y es el único que visita la humilde tumba de su madre cuya lápida es compartida con el nombre de un cabo alemán

◆ ◆ ◆ Por Lucien COROSI

En la noche, tan a menudo evocada del primero o el segundo de mayo de 1945, cuando Martín Borman huía del bunker de la Cancillería del Reich en Berlín, fuera muerto por los rusos o consiguiera escapar de la capital, su mujer, Gerda, nacida Buch, hija de un magistrado nazi, pero que la detestaba no menos que a su yerno, había abandonado su lujosa villa en Bertchegarden y salido para el Tiro del Sur.

Llevó con ella en su huida sin retorno a sus diez hijos. Familia numerosa bas-

fundimiento del fascismo y que se había convertido en la primera etapa del exodo de los altos dirigentes y dignatarios del régimen hacia América del Sur, tenía en el caso de Gerda Bormann, en parte al menos, razones de salud. A sus treinta y seis años, tenía los bronquios y los pulmones enfermos y frágiles y esperaba que el clima más benigno de Merano, donde vivió algo más de medio siglo antes Elisabeth de Austria (Sissi), creía que le vendría bien. Se instaló para pasar más niadvertida. En Hafling, en plena

este respecto que el defensor, nombrado de oficio, para Martín Bormann en el proceso de Nuremberg, Frederick Bergold, ignoró también, durante los primeros meses del proceso, el lugar donde residía la mujer de su cliente y cuando se enteró, en la primavera de 1946, era ya demasiado tarde.

LOS MISTERIOSOS VISITANTES VESPERTINOS :—: :—: :—: :—: La afección pulmonar de Gerda Bormann se fue agrava-

III Reich, se le dio una alcoba individual, casi una enfermera para ella sola y los médicos, entre ellos uno especialista, iban a verla, desde Bolzano, al menos dos veces por semana, se relevaban en la cabecera de su cama. Dos años después, cuando volvió a Merano, pudo encontrar a una de sus enfermeras y a empleados del hospital y todos coincidieron en que en la Navidad de 1945, Gerda Bormann, ya extremadamente grave, pero que ignoraba que era un caso perdido, recibió la visita, no sólo de sus numerosos niños, todos acogidos por familias alemanas de la región sino también de varios hombres, dos emisarios en principio, después un tercero, este último siempre en visita por la tarde, acompañado de un médico y que podía ser el propio Martín Bormann.

### UN ENTIERRO DISCRETO

CRETO :—: :—: :—: :—:

El Tiro del Sur era, a la sazón, una especie de tierra de nadie. A pesar de la derrota de los alemanes, los hospitales, sanatorios e incluso ciertos centros en otro tiempo militares, conservaban su autonomía, bajo dirección más o menos alemana. Algunos dignatarios nazis de todos los países, se ocultaban allí, Marcel Beat, entre otros; tal vez también el doctor Mengele y Eichmann. Nadie podía sospechar que Gerda Bormann podía vivir allí en el incógnito total.

Incluso descubierta, nada malo le podía ya ocurrir. Su salud se agravaba cada día hasta que murió en 28 de Abril de 1946, precisamente cuando el proceso de Nuremberg entraba, tras el interrogatorio de los acusados, las requisitorias y las defensas, entraba en su fase final. Asistieron treinta personas a su entierro —me contaron en 1948— sus hijos, acompañados por las familias que les habían albergado, más algunos de sus médicos y enfermeras.

### "G. BORMANN" :—: :—: :—: :—:

Gerda fue enterrada en el cementerio civil de Merano, lo que hubiera sido normal, sino en el cementerio militar alemán. Salvo por su marido, ella no tenía ninguna relación con el Ejército ni con ninguna administración militar. Eso explica también que en sus exequios no se hiciera ninguna ceremonia y que, descubierta la tumba, no se hicieran ningunas fotografías. Se tomó incluso la precaución de no poner su nombre de pila sobre la cruz de madera negra que se colocó en la parte alta de la tumba. Solamente se inscribió "G. Bormann".

Martin Bormann que, a pesar de las últimas afirmaciones del general Gehlen, se encontraba probablemente a comienzos de 1946 en la re-



Entrada militar alemán de Merano. La tumba de la mujer de Bormann en primera fila, a la izquierda. — (Foto Efe)

gión, no asistiera para una breve vida y una muerte dolorosa.

### EL MERANO DE HOY

Merano, como todo el Alto Adigio volvió a ser italiano, como lo era desde 1918. De sus 32.000 habitantes, la mayoría son italianos, pero quedan bastantes alemanes. Ha vuelto a ser una de las estaciones climáticas más codiciadas por alemanes e italianos. Las ciudades del Alto Adigio son netamente italianas, pero el campo continúa siendo principalmente germánico.

Su clientela ha cambiado. Allí no va "Sissi" y la estatua del emperador Francisco José, aunque continúa, fue decapitada varias veces por los nacionalistas italianos. Entre la clientela hay gente notable. Willy Brandt y su esposa tienen a Merano como sitio de reposo ideal. Allí hace calor en verano, pero durante pocos días y es ideal en primavera. También puede verse ahora en Merano a la viuda de Göering, el gor-

(Pasa a la página 14)

# LORD MOUNTBATTEN, UN VIEJO GUERRERO QUE LUCHA POR LA PAZ, EN MADRID

- ◆ Viene con una de sus hijas, nacida en Barcelona y apadrinada por Alfonso XIII y Victoria Eugenia
- ◆ Como comandante supremo de las fuerzas aliadas en el Sudeste asiático, recibió la rendición nipona en 1945
- ◆ Motivo del viaje: recaudar fondos para una institución filantrópica que ha creado en Gran Bretaña

Sirenas que urgen en la noche. Inmensos trozos de tierra empapados en sangre. Y siempre el mismo viento fogoso que huele a paredes calcinadas cuando revienta la metralla. Había automóviles con cruces rojas al costado, hospitales repletos y cañonazos en las cuatro esquinas del Mundo y quedaban las cruces como una brutal y angustiosa sementera. Hambres, miserias, justicias e injusticias; y el caballo de la peste y los estómagos vacíos y los niños temblorosos, huérfanos de todo. Era... Otra vez el fantasma de la guerra. La segunda guerra mundial. Normandía, Pearl Harbour, Sicilia, Hitler, Mussolini, Eisenhower, Patton, Churchill, Roosevelt, De Gaulle, Stalin, Rommel, Mountbatten. Era el torpe, el fusilazo, Hiroshima y Nagasaki, y el llanto de la viuda en el Norte, el Sur, el Este y el Oeste. Otra vez el hombre contra el hombre.



Lord Mountbatten, a su llegada al aeropuerto madrileño de Barajas. (Foto Hispania Press)

### EL REPOSO DEL GUERRERO

Barajas. Tres de la tarde. Luis Alberto Víctor Nicolás Mountbatten, gran almirante, ex-irrey de la India, ex-ministro de Defensa de su Graciosa Majestad Británica, hombre de agua y espadas, comandante en jefe de las fuerzas aliadas en el Sudeste asiático, a quien tocó recibir la capitulación nipona, aquel 12 de Septiembre de 1945, llega otra vez a España, en esta ocasión acompañado de su hija, que nació en

Barcelona y fue apadrinada por Victoria y Alfonso XIII. Este hombre de pelo blanco, calcetines azules y reloj de oro, que cuando le formulan una pregunta se permite exteriorizar la calidad de la misma y tiene la soberana discreción de callarse el calibre de los torpedos que le lanzan. Este inglés de corbata a rayas azules y anillo de oro en el dedo meñique de su mano fornida, que escruta a su interlocutor, a veces dice "muchas gracias" en un castellano casi perfecto y aguarda con las manos unidas la traducción, es un guerrero en reposo en cuyas manos estuvo gran parte del mando aliado en una extensa parcela del Mundo, cuando el tubo alargado, redondo y esmerilado de la pistola ladraba sentencia de plomo. Por eso el apellido Mountbatten viene en los libros de historia de la última equivocación humana gigantesca. De cuando mandaba el portaaviones "Illustrious"; de cuando la sangrienta batalla de Jutlandia de aquel tiempo en que creó el cuerpo especial de comandos; de sus tiempos de irrey inglés en la India, de cuando las condecoraciones, que ahora ya no cabrían en el pecho, estaban recién y millones de hombres de ojos oblicuos capitaneaban la panza de una bomba suicida por el emperador nipón. Fotos amarillas, distantes, de guerra secesionista de Pa-

Este hombre de rostro cetrino, que abraza con efusión a quienes le aguardan al pie de la escalerilla, es un viejo guerrero para quien ha sonado la hora del pacífico reposo. Es difícil, al mencionar su apellido rotundo, olvidar aquellos tiempos de treinta años atrás, aunque Lord Mountbatten, después de enterrar a su esposa en el mar de Borneo, allá por el año 60, decidió dedicarse a recaudar fondos con destino a una sociedad filantrópica "encomendada a lograr un mejor entendimiento entre los seres humanos".

—¿Qué opina usted de las partidas diplomáticas de ping-pong? Creo que nos vienen muy bien a ingleses y americanos. Es un juego mejor eso de trabajar juntos por un mundo en paz.

—¿Qué opina usted de las partidas diplomáticas de ping-pong? Creo que nos vienen muy bien a ingleses y americanos. Es un juego mejor eso de trabajar juntos por un mundo en paz.

### LA CALLADA POR RESPUESTA

Hace bien pocos días, la Prensa inglesa aireó después de la llegada de la arribada de Hiro Hito a Londres. Parece que, en principio, manifestó que no tenía intención de reunirse con el emperador; sin embargo, poco después de su llegada a Hiro Hito, se reuna con éste en una habitación cedida por la Reina Isabel en su propio palacio de Buckingham. Por otra parte, el acuciante problema de Pakistán, con motivo de la revuelta secesionista que hasta ahora lleva costada tantas vidas humanas. —Señor Mountbatten, ¿no se habría evitado la guerra secesionista de Pakistán si a raíz de la independencia de aquellos territorios en 1948, en lugar de dos Estados, se hubieran creado tres: India, Pakistán y Bengala? —Desde que dejé la India, advierte en tono muy diplomático, me dije que no volvería a conducir desde el asiento de atrás. Es una expresión muy inglesa. Una salida de ur-

—¿Qué opina usted de las partidas diplomáticas de ping-pong? Creo que nos vienen muy bien a ingleses y americanos. Es un juego mejor eso de trabajar juntos por un mundo en paz.

—¿Qué opina usted de las partidas diplomáticas de ping-pong? Creo que nos vienen muy bien a ingleses y americanos. Es un juego mejor eso de trabajar juntos por un mundo en paz.

—¿Qué opina usted de las partidas diplomáticas de ping-pong? Creo que nos vienen muy bien a ingleses y americanos. Es un juego mejor eso de trabajar juntos por un mundo en paz.

(Pasa a la página 14)

## LO IMPORTANTE ES PARTICIPAR

◆ ◆ ◆ Por Miguel DELIBES ◆ ◆ ◆

El hombre que gusta de estar en to- cuando ya estaban explorados centenares de miles no significaba gran cosa. Otro tanto ocurrió con Norteamérica al ser elegido presidente el señor Nixon La gloria de este señor y de su partido nos tocaba muy de cerca puesto que su chófer era un compatriota. En la misma línea del honor de la participación estaba el alpagatero alcañino que fabricó el calzador para los astronautas del Apolo XIV o el hecho de que en la final de la Copa del Mundo de fútbol actuaba el juez de línea un árbitro español.

Todo esto, pienso yo, obedece a un candoroso complejo de inferioridad, el mismo que llevaba a los rusos de la última época de Stalin a proclamar cada dos semanas, que ellos habían sido los inventores de la cremallera o de los cordones de los zapatos. Y la cosa no deja de tener su encanto o condición de que nosotros olvidemos del descubrimiento de América. Quiero insinuar que nuestra incapacidad para abordar un gran negocio, en la actualidad, es un gran defecto de nuestra capacidad de adhesión. No tomamos parte del menú pero sí estamos en los ingredientes de guarnición. En una palabra, en una u otra forma, estamos en todas las salsas, porque lo importante es participar.

(Viene de la página central)

dinflón mariscal del Reich, jefe de la aviación. La viuda de Goering, ya de setenta años, sigue siendo una bella mujer. Sus compatriotas la saludan respetuosamente en la calle, vanagloriándose de pasar sus vacaciones al lado de tan distinguidas personalidades.

En la tumba de Gerda Bormann y del pequeño cabo no se ven flores, Merano tiene cinco cementerios, a pesar de ser tan pequeña la ciudad: católico, protestante, israelita y dos militares. Uno de ellos, donde están enterrados los muertos en la primera guerra mundial; el segundo, para los que murieron desde 1939 a 1945. En este último, la tumba de G. Bormann. Uno de sus hijos se convirtió al catolicismo y se ha hecho sacerdote. Visita frecuentemente la tumba de su madre. Pero a ella no se acerca la viuda de Goering, aunque fue muy amiga de la pareja Bormann. Tampoco el señor Mengele, no el tristemente célebre médico de Aushwitz, sino su hermano, hoy hombre rico, fabricante de máquinas agrícolas en Merano. El hombre que sabe, sin dudas dónde se encuentra Martín Bormann, si murió en 1928 ó 1969 en la URSS o si sigue viviendo feliz en Argentina o Paraguay...

(Copyright by FIEL, Servicios Especiales de EFE, Les Documents et reportages internationaux).

## LORD MOUNTBATTEN...

(Viene de la página central)

hubiera rendido y tuvo que hacerlo aún en contra de la opinión de sus generales y admirantes, hubiera concluido la guerra de la misma forma Siempre triunfa la justicia y la razón. Hubiera ocurrido lo mismo aún sin las bombas de Hiroshima y Nagasaki y sin mi propia intervención. Pero de no haberse rendido, hubieran muerto los ciento veinticinco mil prisioneros que mantenían los japoneses entre ingleses, australianos, americanos... —¿Y qué le hubiera ocurrido a los prisioneros japoneses?

—Habrían tenido como tuvieron, un trato mucho más humano. De todas formas, jamás tuvimos más de cien japoneses. Preferían morir antes que caer prisioneros. Lord Mountbatten tiene prisa. El Príncipe Juan Carlos le recibirá dentro de unas horas. Y se va el viejo guerrero con una sonrisa en los labios. — (Hispania Press).

JOSE MARIA MOREIRO

## EL LIBRO NO LIBRO

(Viene de la página central)

harán sustituirán al libro-libro, a este compañero silencioso de nuestras noches largas, de nuestras meditaciones o entretenimiento, a éste que tenemos a la mano o en la biblioteca, simple como un ladrillo de casa viva, presto a entregarnos sus tesoros ocultos en sus páginas. Cambiarlo, convertirlo en objeto... que lo hagan los que pretenden hacer del libro, y ya lo están haciendo, una parte del decorado de un interior fastuoso, una forma de invertir divisas, un algo que no está en relación con lo que el libro dice, sino con lo que representa como objeto, como cosa plástica más para contemplar que para leer. Y ya se anunciarán, próximamente, estemos seguros, para dicha de las suntuosas clases semianalfabetas, libros para ver, no para leer.

## SE APROBARON AYER LOS SEIS PRIMEROS ARTICULOS DEL PROYECTO DE REFORMA DEL REGLAMENTO

Madrid (Logos). — Después de otras tres horas de debate en torno al artículo primero del proyecto de reforma del Reglamento de las Cortes la comisión especial que estudia el mismo llegó a un acuerdo sobre la necesidad de hacer una referencia especial a determinados artículos de las Leyes Fundamentales donde se establecen las funciones que a las Cortes confieren las Leyes Fundamentales y las normas que la desarrollen.

Al levantarse ayer la sesión, la Comisión se inclinaba casi mayoritariamente por hacer una referencia genérica a los artículos constitucionales que dan alguna función o atribución a las Cortes, sin embargo, a lo largo de la sesión de esta tarde, como destacarían los señores Esperabé y Durban Remón, se había cambiado el signo y la mayoría se inclinaba por el acuerdo ahora resumido.

Los señores Esperabé y Suárez defendieron su misma postura del día precedente, es decir una alusión genérica como la misma ponencia había sugerido en su informe al responder a la enmienda por escrito del señor Lamo de Espinosa. No comprendían por qué la ponencia había cambiado de criterio al pedir al señor Lamo de Espinosa en la sesión de ayer una referencia especial. En cualquier caso —dice el señor Suárez González (don Fernando)— lo queramos o no las funciones constitucionales atribuidas a la Cámara no podrán ser mermadas.

El señor Durban mostró su extrañeza porque tras la noche transcurrida se hubiera cambiado el signo mayoritario de la Comisión y porque la ponencia se mostrara ahora partidaria de concretar los artículos en lugar de hacer alusiones genéricas a las Leyes Fundamentales.

Por su parte el señor Esperabé dijo que ayer el presidente de la Comisión, señor Díaz Ambrona al comenzar los debates había dicho que el pacto con el Gobierno se establecería una vez concluido el dictamen. Y ahora parece que no es así. Por el contrario parece que se va a ir pactando artículo por artículo. En ese caso prefiero que el Gobierno traiga aquí un interlocutor con el que la Comisión pueda entenderse directamente y no a través de la ponencia. Si para ello es preciso pintar un banco A de azul, pues lo pondremos.

Finalmente, la ponencia dio lectura al texto definitivo del artículo, no sin antes manifestar el señor Cabanillas que la ponencia había procurado que al supri-

mir el artículo primero del proyecto del Gobierno no quedasen mermadas a cambio ninguna de las facultades de la Cámara.

Puesto el artículo a votación párrafo por párrafo se aprobó del siguiente modo:

"Artículo primero — Primero. — Las Cortes son el órgano superior de participación del pueblo en las tareas del Estado. Misión principal de las Cortes la elaboración y aprobación de las leyes sin perjuicio de la sanción que corresponda al Jefe del Estado (aprobado por unanimidad)

2. — Les corresponde también las funciones que les asigna los artículos 49 a 55 de la Ley Orgánica del Estado y 9, 19 y 34 del Fuero de los Españoles, así como las atribuciones que les confieren las Leyes Fundamentales y normas que las desarrollan (aprobado con el vo-

to en contra de los señores Esperabé, Durban y Suárez González y una abstención).

3. — En el ejercicio de sus funciones y para el cumplimiento de sus atribuciones las Cortes se regirán por la gestión en su ley constitutiva y demás Leyes.

Fundamentales y por las normas contenidas en este Reglamento (aprobado por unanimidad).

Una vez aprobado el artículo primero, la Comisión aprobó, sin apenas debate, los cinco artículos siguientes:

2. — Una vez prestado el juramento, el presidente de las Cortes expedirá a cada procurador el título y credencial justificativo de su mandato".

Una vez aprobado el sevto artículo, el presidente levantó la sesión, anunciando que se reanudaría mañana, a las diez y media de la mañana.

## El ingreso de Inglaterra en la C. E. E.

(Viene de primera página)

me de esperanza conservadora en Europa.

Denis Healey, secretario de Defensa laborista durante cerca de seis años, dijo: «El Mercado Común no es Europa. Lo constituyen sólo seis de los 24 países europeos. Oponerse a la Comunidad no es, en modo alguno, ser un anti-europeo».

Los comunes conservadores le abuchearon repetidas veces mientras hablaba.

### CONDENA A KENNEDY

Londres (Efe). — Un grupo de 60 diputados con-

servadores firmaron esta noche una moción en la Cámara de los Comunes en la que se condenan las declaraciones hechas ayer por el senador norteamericano Edward Kennedy, sobre Irlanda del Norte, según se anunció esta tarde en Londres.

La moción, que describe las palabras de Kennedy como «una poca afortunada intervención», dice: «Esta Cámara lamenta profundamente la injustificada intromisión del senador Kennedy en los asuntos internos del Reino Unido, pero confía en que ello no refleje las opiniones de los líderes responsables norteamericanos».

## Informe del ingeniero burgalés D. Rodrigo de Sebastián, en la CEA

(Viene de primera página)

Vienen a continuación, por este orden, Salamanca, con 36; Palencia con 30; Logroño, con 27; Soria, con 21; León, con 17; Navarra y Valladolid, con 14; Toledo, con 12; La Coruña, 11 y otras 18 provincias más con un número decreciente de cooperativas de explotación comunitaria.

El autor del informe describió los problemas que han tenido que resolver estas cooperativas (de reciente desarrollo en nuestro país) para su puesta en marcha entre los que cabe señalar: de orden legal por falta de una legislación específica y la valoración de las tierras de los socios; problemas de funcionamiento tales como dirección y gerencia, contabilidad y administración problemas de financiación y comercialización y, finalmente, exceso de mano de obra.

Los resultados visibles conseguidos hasta el momento son los siguientes: supresión del trabajo femenino y de los niños en el campo; elevación del nivel cultural general en los pueblos donde existen estas cooperativas; incremento del nivel de convivencia social; aumento de la rentabilidad; aumento del capital de explotación y numerosas mejoras técnicas.

A juicio del ponente, para la necesaria explotación de las Cooperativas de explotación común de las tierras sería necesario promulgar unas normas legales adecuadas propias y exclusivas de es-

tas cooperativas; elevar la formación profesional y el espíritu cooperativo de los asociados; que la dirección técnica sea ejercida por personas con la adecuada preparación, e implantación urgente de unos métodos eficientes de contabilidad, control y análisis de resultados.

El señor De Sebastián ha propuesto que se arbitren medidas para fomentar este género de Cooperativas, entre los que ha resaltado: Prioridad en la concentración parcelaria de aquellas localidades donde existan o esté en vías de constituirse una Cooperativa de trabajo comunitario; ayudas y créditos oficiales a interés reducido y plazos largos de amortización para captación de aguas, transformaciones en regadíos, creación de pastizales, repoblaciones forestales, establecimientos de granjas de ovino y vacuno, industrias de transformación, etc.

Al final del informe se dice que, a pesar de las deficiencias lógicas de estas Cooperativas, "los resultados obtenidos hasta el presente, tanto en el orden económico como en el social, son altamente positivos" y que la fórmula puede suponer una de las principales soluciones para resolver los problemas planteados al campo español.

## La cantante y el actor en la sala de espera



Londres. — La cantante Lulu, nacida en Escocia y el actor Richard Harris, esperan el avión en que habían de trasladarse a Luxemburgo. Asistirán a un concurso de canciones en el Gran Ducado. Lulu estuvo a punto de perder el avión, porque dejó olvidado su pasaporte en casa. Su esposo, Maurice Gibb, se lo llevó al aeropuerto de Heathrow. (Telefoto Cifra Gráfica)

## ELECCION DE CUATRO NUEVOS PROCURADORES

Madrid (Cifra). — Esta mañana fueron elegidos los procuradores en Cortes en representación de las Cooperativas, de las Cofradías Sindicales de Pescadores, de las Entidades Artesanas y de la Pequeña y Mediana Empresa, y de la Federación Nacional de Asociaciones de la Prensa.

En representación de las Cooperativas, fueron elegidos Domingo Solís Ruiz y Manuel y Domínguez Blanco.

En representación de las Cofradías Sindicales de Pescadores, José Baldomero Fernández - Calviño.

Por Entidades Artesanas y de la Pequeña y Mediana Empresa, Francisco Lapiedra de Federico.

Por la Federación Nacional de Asociaciones de la Prensa, Lucio del Alamo Urrutia.

## Ultimos ensayos del himno de las NN. UU.

La música es de Casals

Sede de las Naciones Unidas (Efe). — Con la asistencia del secretario general de las Naciones Unidas, U Thant, y en el auditorio de la biblioteca de la ONU, donde se celebran los ensayos a puerta cerrada, situado en el sótano del edificio de la Organización, ha sido estrenado hoy el «Canto a la paz», considerado como el himno oficial de las Naciones Unidas.

La pieza, que se estrenará oficialmente el próximo domingo 24 de Octubre, día de las Naciones Unidas, tiene letra del poeta W. H. Auden y música de Casals.

## Puntualización oficial sobre el hundimiento del acorazado "España"

Madrid (Cifra). — La oficina de Prensa del Ministerio de Marina, en relación con una noticia difundida por «Cifra» el pasado día 20, sobre la subasta del acorazado «España», en la que se decía que el navío había sido hundido por un bombardeo de la aviación republicana, el 30 de Abril de 1937, ha difundido una nota de Prensa en la que se hace la siguiente puntualización:

El acorazado «España» se hundió en dicha fecha al chocar contra una mina y no por ningún ataque aéreo, cuando maniobraba frente a las costas santanderinas, en la interceptación de un buque extranjero.

La dotación del acorazado fue recogida por el destructor «Velasco», que acudió en su salvamento, cuyo comandante, el entonces capitán de corbeta, don Francisco Núñez Rodríguez, fue condecorado con la medalla militar individual, por su heroico comportamiento, al salvar íntegramente a la dotación, sin perder un solo hombre y tras soportar un vivo fuego enemigo.

Agrega la nota del Ministerio de Marina que el «España» realizó una memorable y eficaz participación durante la guerra de liberación hasta su hundimiento, momento en el que estaba mandado por el capitán de navío Joaquín López Cortijo, cuyo segundo era el capitán de corbeta, más tarde almirante y ministro de Marina, Pedro Nieto Antúnez.

## CASA - TABERNA Sotragero SUBASTA

Domingo, día 24 de Octubre de 1971, a las doce horas.

## LEA VD. SIEMPRE DIARIO DE BURGOS

**SE ESTRELLA UN AVION CON 16 PERSONAS**

Washington (Efe).— Un pequeño avión con 16 personas a bordo se estrelló hoy al chocar con el tendido eléctrico antes de tomar tierra en Peoria (Illinois), procedente de Chicago.

Los 14 pasajeros y dos tripulantes han perecido en el accidente, según confirmó la comisión federal de Aviación.

El avión hacía el servicio de Chicago al importante centro industrial Peoria, en el Estado de Illinois.

**ROBO DE ELECTRODOMESTICOS**

Barcelona (Cifra).— Piezas de electrodomésticos valoradas en medio millón de pesetas, han sido recuperadas por la Brigada de Investigación Criminal como consecuencia de una denuncia presentada en la Comisaría de Sans, por Domingo Parera Cavall, que en el pasado día 18 notó la falta en su establecimiento de la calle Taquígrafo Serra, de gran cantidad de géneros.

A la vista de que no había sido forzada ninguna puerta, se buscó entre la relación de empleados, encontrándose que un antiguo trabajador, tenía numerosos antecedentes. Se trata de Francisco Riera López, quien había abandonado la empresa en el mes de Agosto. Detenido, ha confesado que mientras trabajó para aquella firma, sirvió a un cliente varios pedidos superiores a los que figuraban en los albaranes, repartiéndose después la diferencia.

Posteriormente, hizo una reproducción de las llaves del local y tras su despido ha visitado varias noches la empresa, llevándose en el coche de un amigo, los géneros que ahora se han recuperado.

**ALHAJAS RECUPERADAS**

Madrid (Cifra).— Dos menores de edad fueron detenidos por la Guardia Civil de Canillejas y se les ocuparon sendos maletines en los que se guardaban joyas y otros efectos, por valor de un cuarto de millón de pesetas, que habían sustraído de un chalet habitado por una familia norteamericana en Torrejón de Ardoz.

Se da la circunstancia de que los detenidos, cuya filiación no ha sido facilitada, por ser menores, fueron presentados en el cuartelillo de la Benemérita por una pareja, precisamente en el mismo momento en que el perseguido, Maurice Albert Richmond, estaba denunciando el robo de que había sido objeto.

**UN MARINO, PERECE AHOGADO**

Vigo (Logos).— Cuando se hallaba de guardia en uno de los muelles de la Etea (Escuela de Telecomunicaciones y Electricidad de la Armada), el soldado marino José Pereira Carballo, natural de Moaña, a causa de un resbalón, se cayó al mar, pereciendo ahogado.

**LOS LOBOS MATAN 150 OVEJAS**

Cáceres (Cifra).— Ciento cincuenta ovejas, principalmente corderos, han matado los lobos en la

comarca de Brozas, de esta provincia.

Las alimañas cometieron sus fechorías en tres fincas de dicha comarca los días 4, 9 y 11 del corriente mes.

Los ganaderos han solicitado autorización del gobernador civil para dar batidas a los lobos.

**UNOS JOVENES ASALTAN UN BAR**

Barcelona.— Unos diez jóvenes asaltaron el bar "La Esquinita", en la calle de Montsant, portando porras de cuero y sin que se sepa el motivo, agredieron con ellas al personal del establecimiento y a los clientes del mismo. Poco después de iniciarse la agresión y al advertir que se avisaba a la Policía, huyeron en dos automóviles. Resultaron heridos el dueño del local, un hijo suyo y un cliente.

**UN BOMBERO MUERE EN ACTO DE SERVICIO**

Soria.— Murió en acto de servicio el bombero Esteban del Río Pérez, de 54 años. Los bomberos sorianos acudieron a apagar el fuego iniciado en un camión en la carretera Santiago - Burgos y Esteban, al levantar la lona que cubría la caja del vehículo, cayó al suelo, dándose tan fuerte golpe, que falleció a los pocos momentos.

**GRAVES INUNDACIONES**

Argel.— En una aldea situada en la región de la Gran Kabila han muerto 26 personas a causa de unas inundaciones registradas en la zona y que dormían cuando se produjo la crecida de un río.

**TRABAJOS DEL SINODO**

**Antes de las Navidades, posible Consistorio para la creación de nuevos Purpurados**

**Otro seglar intervino ayer en el Aula sinodal, sobre «La justicia en el Mundo»**

**Reacciones contra un documento elaborado por la comisión «Justitia et Pax»**

Ciudad del Vaticano (Efe).— Los trabajos del Sinodo episcopal deberán ser prolongados, como mínimo, hasta el día 5 de Noviembre próximo, según comunicó anoche a los Padres sinodales el secretario general, monseñor Rubín.

En principio, se estimaba que el Sinodo podría concluir sus tareas en el actual mes de Octubre. Como se recordará la sesión inaugural se efectuó el día 30 de Septiembre pasado.

Hoy, a las nueve, dio comienzo la vigésimo tercera sesión, bajo la presidencia del Cardenal ecuatoriano Muñoz Vega. El Papa Pablo VI estaba presente en la sala.

La Asamblea prosigue el debate sobre "La justicia en el Mundo" sobre el que ya han expuesto su opinión 25 Prelados, pero todavía quedan por intervenir más de un centenar.

**HABLA OTRO SEGLAR**

Ciudad del Vaticano (Efe).— Por segunda vez ha vuelto a escucharse hoy, en el transcurso de la 23 sesión plenaria del Sinodo de los obispos, la voz de un seglar.

El doctor Mendes de Almeida, ayudante del secretariado especial para el tema "La justicia en el Mundo", que ha sido designado personalmente por el Papa Pablo VI presentó una relación sobre el tema: "El desarrollo y la injusticia estructural"

Se refirió al fenómeno de la "marginalidad estructural" del tercer Mundo que implica —dijo— una economía de desempleo cíclico, de subempleo permanente y falta de especialización y diferenciación del trabajo".

El obispo de Sonsón Río Negro (Colombia), monseñor Alfonso Uribe Jaramillo hablando en nombre de la Conferencia episcopal de su país denunció el grave peligro de la tentación de la violencia. Desgraciadamente —dijo— la acción violenta, inspirada únicamente en el modelo marxista-leninista, es aceptada incluso por algunos sacerdotes y por cientos de teólogos que manipulando superficialmente los textos de las escrituras tratan de elaborar la llamada "teología de la violencia" o de "la revolución".

El Sinodo no puede dejar al margen este problema —concluyó el obispo colombiano, mientras el Papa asen-

tía con el gesto, según testimonio del portavoz encargado de informar sobre los debates sinodales— y al tratarlo se debe tener presente entre las demás cosas, la comunión entre las Iglesias particulares de forma que la violencia condenada por algunas no se exalte en otras zonas como camino de salvación. No se nieguen las injusticias reales —reafirmó— pero que se tenga en cuenta que muchos las explotan y exasperan únicamente en su beneficio

Otro nuevo argumento que surgió hoy en el Aula, ha sido el de las grandes sociedades extranjeras que actúan en naciones más débiles creando situaciones de monopolio y de injusticia. Lo planteó el obispo canadiense monseñor Carter quien dijo que "había que crear nuevos tipos de sociedades comerciales, estudiando un sistema que impida a los operadores extranjeros la propiedad permanente de los recursos locales".

El Cardenal y Patriarca copto de Egipto, Siderouss, afirmó "que la Iglesia debe pronunciarse a favor de las víctimas de la guerra en el Oriente Medio", y hablando en nombre propio pero con el consentimiento del Episcopado de Estados Unidos el Cardenal arzobispo de Saint Louis, monseñor Carberry, señaló que en algunos Estados de su patria se permite a los médicos procurar el aborto directo y voluntario, que en otros países se prohíbe, directa o indirectamente la predicación del Evangelio, la práctica de la religión y la instrucción religiosa, indicando que la Iglesia debe formar las conciencias, inspirar para que todos crean y vivan según el Evangelio.

Monseñor Eduardo Pironio, secretario general del CELAM describió la actual situación de los países latinoamericanos con sus tensiones y sublevaciones, que se deben imputar a la injusta opresión del hombre por el hombre. Dijo que el pecado de la injusticia destruye la paz e impide al hombre ser sujeto y parte activa de su propio progreso.

La práctica de la pobreza de la Iglesia fue el tema sobre el cual centró su intervención el cardenal Garonne, prefecto de la Sagrada Congregación para la educación católica.

En nombre del Episcopado italiano, monseñor Santo Quadri, administrador apostólico de Pinerolo, pidió que se profundizara en los fundamentos teológicos y el contenido específico de la intervención de la Iglesia en lo temporal, en una breve síntesis de las afirmaciones generalmente aceptadas.

Las restantes intervenciones de esta mañana en el Aula sinodal incidieron sobre los temas ya apuntados por los anteriores oradores, señalándose por parte del Cardenal Conway, de Irlanda, que el documento presinodal sobre el que se trabaja debería prescindir de la parte declarativa y limitarse a refirmar los documentos pontificios en que esa doctrina está mejor expuesta que en el "documento Valde rama".

**PREPARACION DE DOCUMENTO UNICO SOBRE EL SACERDOCIO**

Ciudad del Vaticano (Efe).— Por la tarde el Sinodo no ha celebrado hoy sesión plenaria. Se ha reunido la Comisión que deberá elaborar un único documento sobre el tema del sacerdocio. Integran la Comisión los tres presidentes de la Asamblea los dos ponentes sobre las partes doctrinal y práctica del sacerdocio, los Cardenales Hoeffner y Tarancón respectivamente, los doce relatores de los grupos litúrgicos, el secretario general del Sinodo, los dos secretarios especiales por las dos fases del debate y los cuatro teólogos expertos.

**CONSISTORIO ANTES DE NAVIDADES**

Ciudad del Vaticano (Efe).— El Papa Pablo VI parece haber decidido convocar un Consistorio para la creación de nuevos Cardenales. El anuncio sería hecho al término del actual Sinodo de los obispos, probablemente en la primera semana de Noviembre, se dice hoy en círculos generalmente bien informados.

**REACCIONES CONTRA EL DOCUMENTO «JUSTITIA ET PAX»**

Ciudad del Vaticano (Efe).— El documento sobre la "Justicia en el Mundo", elaborado por la comisión "Justitia et Pax", formada en gran parte por laicos, ha despertado numerosas reacciones contrarias a su contenido, algunas de ellas muy virulentas.

En ambientes eclesiológicos y seculares se reprueba al documento elaborado por la citada Comisión y el casi total desconocimiento de los fundamentos evangélicos en su elaboración.

Una reacción polémica extremada frente al documento de la Comisión "Justitia et Pax" ha aparecido hoy en el diario "Roma", de Nápoles Emilio Cavaterra, un vaticanista muy conocido, califica el informe de "documento explosivo".

**ANTE EL DIA UNIVERSAL DEL AHORRO**



**LA CAJA DE AHORROS DEL CIRCULO CATOLICO DE OBREROS**

Para conmemorar el DIA UNIVERSAL DEL AHORRO, ha programado una serie de actos que comenzarán el próximo sábado, día 23, dedicado a los niños burgaleses, con la proyección de películas infantiles en las salas siguientes:

**SALON DE ACTOS DE LA CAJA (Calle Concepción, n.º 15)**

Sesiones de 3,30 y 5,30 de la tarde, proyección de la película en color

**LA PRIMERA AVENTURA**

**SALON DE ACTOS DE LA CAJA (Barriada Juan XXIII)**

Sesiones de 3,30 y 5,30 de la tarde, proyección de la película en color.

**EL CAPITAN**

**CINE AVENIDA**

Sesiones de 3,30 y 5,30 de la tarde, proyección de la película en color

**FLIPPER Y LOS PIRATAS**

Las invitaciones para las distintas salas y sesiones podrán ser retiradas por los pequeños impositores en todas las oficinas que la CAJA DE AHORROS DEL CIRCULO CATOLICO tiene en la capital.

**NUESTROS TELEFONOS:**

Redacción 20 12 80  
Administración 20 71 48



# REVISTA DE PRENSA

**POR PRIMERA VEZ, UN RELIGIOSO HA SIDO ELEGIDO PROCURADOR EN CORTES POR VIA ELECTORAL DIRECTA.**

Se trata del P. Angel Martínez Fuertes, agustino, que representará en la Cámara a la Unión de Empresarios del Sindicato de la Enseñanza. Como se sabe, los religiosos que hasta ahora formaban parte de las Cortes Españolas, monseñor Almarcha, monseñor Cantero Cuadrado y monseñor Guerra Campos son procuradores por designación directa del Jefe del Estado. (Europa Press).

**SIEMPRE CONSIDERAREMOS MEJORES LAS DECISIONES SOBRE DERECHOS QUE PROCEDAN DE LA JURISDICCION ORDINARIA O AQUÉLLAS EN LAS CUALES TENGA ESTA JURISDICCION VOZ Y VOTO; ES DECIR, PRESENCIA CUALQUIERA. Esto aparte, se diría que para una misma materia —la electoral, en este caso— debería preferirse, en la medida de lo posible, una cierta unidad jurisdiccional al margen de la diversidad de convocatorias para evitar**

una diversidad de escaños: en las Cortes o en el Consejo Nacional. Fundamenta el punto de lógica inquietud el hecho de que la convocatoria del Pleno del Consejo Nacional —que hoy debería decidir sobre las impugnaciones presentadas— haya sido realizada con sólo veinticuatro horas de antelación, telegráficamente. («ABC»).

**UN PELIGRO QUE SE HA APUNTADO A LAS «ASOCIACIONES POLITICAS» es su posible intervención en las elecciones, lo que podría desvirtuar las mismas, ya que en la estructura política actual no están previstas representaciones «políticas» en las Cortes, y éstas derivarían hacia las elecciones de cabezas de familia, que carecen actualmente de grupos orgánicos en que apoyarse, y como experiencia parece evidenciar que aisladamente, sin organizaciones de apoyo, resulta muy difícil obtener éxito (Daniel, en «Pueblo»).**

**ESPAÑA PUEDE RESULTAR FAVORECIDA POR LA ACTUAL POLITICA COMERCIAL NORTEAMERICANA.** Ante la in-

certidumbre monetaria, muchos compradores de Estados Unidos prefieren comprar en España, donde la situación de la peseta se considera más estable para negociar. Un esfuerzo coordinado por parte de España puede abrir el camino para la exportación de determinados productos con gran demanda en Norteamérica. En los ocho primeros meses de este año, las exportaciones españolas han crecido en un 36 por 100, mientras que las importaciones han descendido en un 4 por 100. («Ya»).

**UN GRUPO DE EMPRESAS ESPAÑOLAS ENGLUBADAS EN TECNIBERIA ha ganado un concurso internacional para realizar el estudio técnico de reconversión de la antigua base naval francesa tunecina de Bizerta. El concurso, organizado por la ONUDI (Organización de las Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial) tiene por objeto transformar los astilleros e instalaciones militares en industriales.**

**NO A LA «OPERACION MAESTRAZGO»** Los que se separan acos-

trubran a invocar la unidad, para arrastrar en pos de sí a los que permanecen en el puesto de honor que recibieron. Este llamamiento a la unidad suelen hacerlo cuando consideran apagados los ecos de la repulsa de su separación e inician la segunda fase de su operación desviacionista, la del

proselitismo. Las agencias de Prensa han propagado repetidamente los ecos de la «Operación Maestrazgo». Se trata de que una asociación de ámbito regional que dice ser carlista —la «Hermandad de Nuestra Señora de la Piedad, de Requetés excombatientes del Maestrazgo»—, tras prestar de-

terminada adhesión, ha pasado a estar reconocida como de ámbito nacional por la Delegación nacional de Acción Política y Participación —órgano del Movimiento— y ha celebrado su primera asamblea nacional. Esta asociación pretende ahora —según las agencias de Prensa— lograr la «verdadera unión de todos los requetés, compañeros de armas y buenos patriotas». Para ello quieren «captar la confianza y conseguir la integración de todos los monárquicos tradicionalistas».

«El Pensamiento Navarro» hace un llamamiento a todos los carlistas, para que se mantengan fieles a la tradición recibida de los que lucharon y murieron por Dios, por la Patria y por el Rey legítimo. Ponemos en guardia a todos los carlistas, a todos los españoles, ante ese «plan de proselitismo general» que tiene la citada asociación para «ensanchar la base de apertura». Digamos ¡no! a ese canto de sirena de los que se separan. Los carlistas tenemos triste experiencia del resultado final de este tipo de operaciones.—(«El Pensamiento Navarro»).

## Construcciones (BUSTAMANTE)

¡NO DE MAS VUELTAS A CIEGAS!!

- ESTAS SON LAS VIVIENDAS QUE VD. BUSCA
- CUATRO AMPLIAS HABITACIONES.
- CUARTO DE BAÑO COMPLETO.
- CALEFACCION CARBON INDIVIDUAL.
- COCINA EQUIPADA Y CALENTADOR GAS.
- ALICATADOS EN COCINA Y SERVICIOS.
- PARKET EN HABITACIONES Y TERRAZO EN SERVICIOS.
- PORTAL ELEGANTE, ASCENSOR SUBIDA Y BAJADA.
- SOL MEDIODIA Y TARDE. VISTAS ALEGRES.
- EXENTAS CONTRIBUCION Y DERECHOS REALES.
- ¿FACILIDADES? NO SE PREOCUPE, CON 25.000 PSETAS ENTREGAMOS LLAVES, RESTO DIEZ AÑOS, PERO... CUALQUIER OTRA CANTIDAD QUE ENTREQUE LE ABONAMOS EL DIEZ POR CIENTO.
- PRECIOS MAS BAJOS QUE LOS AUTORIZADOS OFICIALMENTE.
- INFORMACION Y VENTA MISMO EDIFICIO, CALLE LAVADEROS S/N. Y

**AGENCIA PALENCIA**

## Anuncios por PALABRAS

Estos anuncios se reciben en nuestra Administración (Calle San Pedro Cardena, 84, teléfono 207148 y delegación, Vitoria 13), de NUEVE y MEDIA de la mañana a UNA Y MEDIA de la tarde y de CUATRO y SEIS Y MEDIA de la tarde, así como en todas las Agencias de publicidad. PRECIO: 20 pesetas hasta diez palabras. Cada palabra más 3 pesetas

**SE VENDE** piso soleado, calle Salas núm. 3, 5.ª. Dcha.

**MAGNIFICO** piso en Valladolid, por traslado. Garaje. Informes: Telf. Burgos: 201829

**VENDO** piso libre cinco habitaciones más servicios todo exterior, soleado Informes: Carmen 10 4.ª B

**VENDO** piso económico, a 100 m. mercado. Cardenal Segura 9

**VENDO** bar por no poderlo atender. Razón. Bar Miguel Santa Dorothea, 6

**SE VENDE** piso, calle Santa Ana, núm. 37, 2.ª. A. Informes en el mismo

**VENDO** tercer piso a estrenar, 5 habitaciones, calefacción, amplias galerías, sol todo el día, muchas vistas. Calzadas, 12 y 14 Portería

**SE VENDE** piso, calle Madrid, núm. 70, 4.ª. F. Facilidades.

**SE VENDE** piso en Parque San Francisco, seminuevo, precio interesante. Razón: Empeñador, 32, 4.ª. C.

**VENDO** piso nuevo. Calefacción y agua caliente centrales. Razón: Sagrada Familia 27, 9.ª. Izquierda

**SE VENDE** piso, cinco amplias habitaciones. Romancero, 30, 4.ª. D.

**VENDO** piso exento, Plaza Logroño, calefacción, 5 habitaciones. Teléfono 202147.

**VENDO** piso nuevo, muy soleado, calefacción, 3 grandes habitaciones, cocina-comedor, cuarto de baño, hermosa terraza, zona San Francisco. Subida San Miguel, 1, 5.ª. Derecha.

**VENDO** piso soleado. Burgense, 10, 3.ª. Para verle de 10 a 1.

**VENDO** piso 4.ª. exento, calle Santa Cruz exterior, 4 habitaciones calefacción. Informes: calle Padre Salaverri, 2, 1.ª. Izqda. Transversal Zatorre. De 4 a 6.

**SE VENDEN** o alquilan dos pisos. Calefacción, agua caliente central. Pequeña entrada inicial. Resto muchas facilidades. Informes: Madrid, 68 Portería.

**SE VENDE** o alquila piso, calefacción individual de carbón. Cuatro habitaciones, cocina, baño. Exento de contribución. Informes: Pisonos, 16. Portería.

**OCASION**, 55.000 vendido piso pequeño. Plaza San Fernando, 4, portería.

**SE VENDEN** 23 hectáreas tierra parcelada primera categoría. Tratar: Eusebio Puras. Belorado.

**VENDO** local 60 metros preparado agua, luz, y puede ponerse calefacción. Informes: Mirabueno, núm. 9 Señor Ruiz

**CONSTRUCCIONES** Para. Venta de pisos, Avenida Eladio Perla, portal 1, entrega en el acto, desde 225.000. Grandes facilidades de pago. Esmerada construcción.

**ELEGIR** bien siempre es difícil. Construcciones Arranz Acinas te ofrece una serie completa de viviendas de todo tipo, en todas las zonas de la ciudad llave en mano, para que usted elija bien. Informes, Carretera de Logroño, 15

**VENDO** piso a estrenar en lo más céntrico de Burgos, sitio apropiado viviendas oficina etc., con facilidades. Detrás de Correos. Trinas, 10. Informes. portería.

**VENDO** ático apropiado estudio fotografía, etc., sitio céntrico. Trinas, 10. Informes. portería.

**BONITO** piso, 95 m<sup>2</sup>, todo exterior, mucho sol, 450.000, 270.000 contado. Melchor Prieto, 9, 5.ª. Centro.

**VENDO** piso nuevo, junto Audiencia. Informes: Concepción, 14, 4.ª. Derecha.

**VENDO** piso exterior, cuatro habitaciones, calefacción central, cocina, amueblada. 485.000 pesetas. Grandes facilidades. Telf. 208112

**PISOS** se venden. Calefacción y agua caliente central. Facilidades. Santa Clara, 32. Construcciones Alfonso Ramos.

**SE VENDE** piso céntrico, económico. Informes: Carmen, 14, 1.ª. A.

**VENDO** piso en Calera, 4 habitaciones, exterior, soleado, calefacción. Facilidades. Teléfono: 201453.

**VENDO** piso, calefacción individual de carbón, cuatro habitaciones, cocina, baño. Informes: calle Santiago, 31, 2.ª. D. (Junto a Campofrío).

**VENDO** estupendo piso en el mejor sitio de Burgos: Aparicio y Ruiz, 7, 6.ª. Dcha. Enseña el portero. Tratar con Sr. Abia. Teléfono: 255283, de Valladolid.

**VENDO** piso nuevo, San Joaquín, calefacción, exterior. Facilidades. Telf. 200271.

**¡SAN PABLO!** Lindando Calera, local 200 metros, diáfano, chaflán, bajo alquiler. Adecuado almacén, droguería, Bar, Supermercado, 700.000. Facilidades (Parra). Prigo. Mañanas. Moneda. 13

**SE VENDE** piso. Informes en la calle Salas, núm. 14, 2.ª. habitación 6. De 3 a 8.

### Ganados y aperos

**SE VENDEN** 40 borras próximas a parir en Montañas. Para tratar, con Maximiliano García.

**CULTIVADORES** gradados si quiere ir a lo seguro. Compralos en Talleres Duero Teléfono 18 Tardajos

**SE VENDE** una pareja de machos, en Sasamón. Para tratar con Esteban Martínez

**VENDO** una vaca con un ternero recién parida. Granja Palomares. Camino Carcedo.

**CULTIVADORES** de caracol, mejor en Sasamón. Hermanos Llorente. Sasamón.

**RODILLOS** de estrella, a gusto del comprador. Hermanos Llorente. Sasamón.

**SE VENDE** una pareja de machos. Para tratar con Jesús Burgos. Sasamón.

**VENDO** dos mulas, edad 6 y 7 años, de 8 a 9 dedos. Para tratar Luis Serna, en Villamayor de Treviño.

**VENDO** par de mulas de trabajo. Aristóbulo Arce. Barruelo Villadiego.

### Huéspedes

**ESTUDIANTES.** Habitaciones pensión completa piso nuevo céntrico, calefacción. Teléfono agua caliente 201489

**SE ALQUILA** habitación con dos camas. Todas comodidades para matrimonio o dos amigos. Vitoria 186. Razón portería

**PENSION** completa o sólo dormir. San Francisco 74, 2.ª. Dcha.

**DOY** pensión completa. Romancero, 30, 2.ª. B.

**ADMITO** estudiante, confortable, céntrico, económico. Informes esta Administración.

**SE ADMITEN** chicos, casa con calefacción, todas comodidades cerca Escuela. Barriada Illeira, G. 16. Señora de Ceballos.

**OFREZCO** pensión familiar a personas formales. Telf. 204756

**DOY** pensión estudiante. San Francisco, B. 4.ª. F.

**PENSION** completa calefacción, baño. Teléfono 200292.

**SEÑORA** sola alquila habitación o completa. Informes esta Administración.

**CASA** particular da pensión completa. Avenida del Cid, 80. Bar Colombia.

**PENSION** o sólo dormir. Calle Madrid, 36, 2.ª. Izqda.

**DOY** pensión a chicas para vivir en familia. Informes esta Administración.

**SE DAN** camas. Edificio Beyre. Telf. 202208

### Muebles

**VENDO** muebles usados. Informes: Avenida del Cid, 79, 3.ª. 2.

**VENDO** dormitorio, tresillo y muebles sueltos. Ver de 5 a 7: General Mola, 12, 4.ª. Derecha.

**VENDO** cama, mesilla y colchón «Flex», mesa de centro, barato. Avenida del Cid, 34, 4.ª. C.

**VENDO** dormitorio dos camas completas y comodín, y otros muebles. Santa Casilda, 5, 3.ª. 1.ª.

**VENDO** comedor nuevo, estilo español. Llamar sólo tardes: 206767.

**SE VENDE** despacho completo, económico. San Gil, 4, 1.ª. Teléfono 206443.

### Pérdidas

**HALLAZGO** perro Setter, de caza, pinto, en Sasamón. Trifón.

**PERDIDA** gafas graduadas, parte exterior verja Piscinas Municipales. Teléfonos: 206587 y 201432.

### Televisores

**REPARACION** inmediata televisores, radios, tocadiscos. Rica. Lain Calvo, 37. 200344.

**REPARACION** televisores todas marcas. Servicio urgente. Antenas. Servicio técnico Marconi. Radio TV Caracas. Calzadas 18. Teléfono 206528.

**TELEVISORES** 19" último modelo extraplano, UHF, licencia americana, con voltímetro y mesa, todo 16.000 pesetas. Diez días prueba sin compromiso. Ventas a plazos. Garantía absoluta seis meses. «Comercial Velo-Moto». Calera, núm. 10.

**REPARACION** televisores todas marcas. Servicio urgente a domicilio. Telf. 201986.

### Traspasos

**LOCAL** o carnicería en marcha. se traspasa. PRIGO. Moneda 13

**TRASPASO** local apto para toda clase de negocios. Calle Mil Viviendas sexto bloque. Informes Teléfs 204389 200020

**LOCAL** céntrico, se traspasa. Razón teléfono 202439

**TRASPASO** o vendedora de alimentación. Informes: Avda. Reyes Católicos Edificio Pinzón.

**SE TRASPASA** local, sitio céntrico, poca renta, cualquier negocio. Informes: Mercedería Rincón. Diego Lainez, 6

**TRASPASO** bar por no poder atender, buena clientela. Telf. 209023

**SE TRASPASA** carnicería. Plaza Norte, número 15

**TRASPASO** o arriendo local preparado para bodega y comestibles con mostradores, balanzas, cortadora y estanterías, agua, luz y teléfono. El Carmén. Padre Silverio, núm. 3. Informes: Bar «El Páso». Alfaro, 1. Teléfono: 205919.

**SE TRASPASA** el bar «El Refugio», en Aranda de Duero, calle Montes, 2. Tratar en el mismo bar.

**TRASPASO** Pensión Escolar. Almirante Bonifaz, 16, 1.ª

### Varios

**SEGURO** obligatorio de accidentes de trabajo. Mutua Patronal. Espolón 20 Burgos

**TAPICERO** a domicilio, puertas, sillería, tresillos, cortinajes. Teléfono: 208058.

**PISOS**, acuchillados, barnizados «Limpiezas Pulidos» Lain Calvo, 7. Teléfono 203699.

**SE OFRECE** chico, D.K.W. propia, gestión de portes, a ratos y días completos. Informes esta Administración.

**Offset** y toda clase de trabajos tipográficos, en TALLERES GRAFICOS «Diario de Burgos». Calle San Pedro Cardena 34 (teléfono 207358) y «Papelería Tagra», calle Vitoria, 13. Teléfono 202852

**IMPRESOS** comerciales, cartas timbradas, tarjetas de visita, invitaciones, prospectos de propaganda, etc. TALLERES GRAFICOS «Diario de Burgos». Calle San Pedro Cardena 34 (teléfono 207358) y «Papelería Tagra», calle Vitoria, 13. Teléfono 202852

Nuestros teléfonos:  
Redacción: 201280  
Admón. 207148 49

# nuestra PROVINCIA

## MIRANDA La última jornada quinielística fue muy fructífera para la ciudad

**NOTA DE LA ALCALDIA.** — Se pone en conocimiento del público en general que las notificaciones de las cuotas por Contribución Urbana, Arbitrio Municipal y Tasa de alcantarillado, del corriente ejercicio serán entregadas a partir de mañana, día 21, en las oficinas de recaudación del Estado, sitas en la Plaza de Cervantes, núm. 4, por lo que se ruega a los interesados, en evitación de las consiguientes molestias, se dirijan a dichas oficinas, donde se cumplimentará el referido servicio.

### MAÑANA, GRAN VELADA DE BOXEO EN EL SALÓN IMPERIO

Mañana, sábado, a las once menos cuarto de la noche, en el Salón Imperio, la Federación Regional Burgalesa de Boxeo, nos ofrece otra gran velada de boxeo, con seis extraordinarios combates de aficionados, en los que reaparece el fuerte pegador mirandés Sánchez II y en el de fondo la emocionante revancha entre Rustán II y Molledo, ambos ya en la antesala del profesionalismo. Sobre el cartel la reunión no puede tener más alicientes y creemos que resultará espectacular, como es el deseo de la Federación, que a todo trance quiere —y lo está logrando— que el boxeo burgalés vaya hacia arriba.

El orden de los combates será el siguiente:

Pesos gallos: Calleja II, de Burgos, contra Fuertes, de Valladolid.

Pesos ligeros: Ronda, de Burgos, contra González, de Valladolid.

Pesos moscas: Rustán III, de Miranda, contra A. Rodríguez, de Valladolid.

Pesos superligeros: Sánchez II, de Miranda, contra Fernández, de Valladolid.

Pesos plumas: Rustán II, de Miranda, contra Molledo, de Burgos. Revancha.

Las localidades pueden retirarse en las cafeterías Dover y Sidney, Café Sulzo, y en el Salón Imperio, el día de la velada, a partir de las nueve de la noche.

La Federación, dispuesta a realizar cuantos esfuerzos sean necesarios, pretende montar una velada extraordinaria para antes de fin de año, además de las ya previstas, a celebrar cada quince días.

De nuevo el entusiasta preparador Félix Picó, ha vuelto al gimnasio de la Federación, ya que Bernal no podía atender él solo a los muchachos, debido a sus ocupaciones particulares. Una buena ayuda que se hará notar, pues todos conocemos la afición de Picó. Así que ya lo saben aquellos que deseen acudir a los entrenamientos: el gimnasio está a su entera disposición, esperando que sean muchos los que acudan al mismo.

### SALUDA

Hemos recibido un atento saludo de D. Germán Guerra Villahizán, capitán de la Guardia Civil retirado, que nos dirige con el siguiente texto:

«El capitán de la IV Compañía de la Guardia Civil, saluda a D. Salvador Moneo y le participa, haber pasado recientemente a la situación de retirado, por haber cumplido la edad reglamentaria. Con tal motivo le

agradece su afecto, cooperación y cuantas muestras de deferencia le guardó en el periodo de tiempo que permaneció al mando de esta Compañía. Germán Guerra Villahizán».

Agradecemos públicamente al Sr. Guerra Villahizán su deferencia y aprovechamos la ocasión para testimoniarle nuestro afecto, que es el de todos los mirandeses, deseándole muchos años de feliz retiro, quedando incondicionalmente a su disposición.

### QUINIELAS

Fructífera ha sido la pasada jornada quinielística para los mirandeses, de lo

que nos alegramos, aunque nosotros nos hayamos quedado en «diez», como de costumbre. Dos premios de «catorce», cuarenta y cuatro de «trece» y doscientos tres de «doce», ha sido el feliz balance resultante de la citada jornada, con casi millón y medio de pesetas a repartir entre los poseedores de los boletos acertantes, que no está nada mal.

### CINE CLUB DE MIRANDA DE EBRO

Mañana, sábado, día 23, a las 7,30 de la tarde, y en el salón de costumbre (Cine ITI de los PP. Jesuitas), tendrá lugar la presentación y proyección de la película «Encadenados».

## ARANDA

## EL REPETIDOR DE TV., UNA NECESIDAD QUE NO ACABA DE SER SATISFECHA

### NOTA DE LA JEFATURA LOCAL DEL MOVIMIENTO

El próximo día 23, se celebrará solemne funeral por los caídos de la provincia en la Cruzada, en la Basílica de la Santa Cruz del Valle de los Caídos.

Con este motivo, la Jefatura local ha dispuesto la salida de un autobús, para facilitar el desplazamiento de aquellas personas que deseen acudir a los actos, las que deberán formalizar su inscripción en Jefatura hasta el día 22 y horas de nueve a 10 de la noche y se les dará instrucciones y horario del servicio.

Aranda de Duero, 19 de Octubre de 1971.

El jefe local del Movimiento

### EL REPETIDOR. UNA NECESIDAD QUE NO LLEGA

Hace mucho tiempo dábamos la noticia con alegría. Las obras de fábrica de las cuales se había encargado de realizar el Ayuntamiento de nuestra población, de acuerdo con las demás Corporaciones interesadas en el asunto, habían sido terminadas felizmente. Las fotografías daban testimonio de la veracidad de la noticia, y todos nos las prometíamos tan felices porque dentro de poco la imagen llegaría a nuestros receptores nítida y limpia.

Pero el tiempo pasa, la televisión se ve cada día peor, y las obras concernientes a Televisión Española no han sido ni siquiera adjudicadas para llevarlas a cabo, pese a las esperanzas que habíamos concebido. El trastorno que para todos estos miles de telespectadores de la ribera supone este retraso es grande, porque cada vez se reciben peor los programas.

De nada sirvió pues al Ayuntamiento luchar contra los temporales del invierno para llegar hasta Peñalcuervo, lugar en donde se realizaban las obras a él encomendadas, si después, por las circunstancias que sean ajenas por completo a nuestras autoridades, las obras no tuvieron continuación para poder haber sido inaugurado el servicio mucho antes de las fechas en que nos encontramos.

Es necesario acudir donde sea, con el fin de que la obra se termine totalmente. Es una zona oscura en donde la Televisión llega muy deficiente con el consiguiente perjuicio para todos.

### CRONICA DEPORTIVA DEL VIERNES

Ante la próxima jornada, exenta de competiciones ligeras, publicamos la habitual crónica de los viernes, no solamente por no perder la costumbre sino también para tratar de la Arandina en relación con los resultados que viene obteniendo sobre todo en los partidos que juega fuera de casa.

O los equipos con los que la toca jugar son muy fuertes, o la falta del jugador número 12, o algo tiene que suceder, pues es una rara coincidencia el que en los dos últimos partidos jugados fuera haya perdido por el mismo resultado de 2-0.

Si a esta coincidencia añadimos que la alineación que jugó en La Bañeza fue la misma que batió al Ciudad Rodrigo aquí por 3-0, esta coincidencia y esos resultados en las dos últimas jornadas, alineándose el mismo equipo se prestan muchos comentarios que nosotros pretendemos pasar por alto, aunque sí hemos de hacer constar esa marcha que

lógicamente no se ajusta a la auténtica normalidad de un equipo.

De todo esto parece desprenderse que el equipo no ha llegado a conjuntarse, a acoplarse debidamente, pues un equipo debe estar habituado a jugar en toda clase de terrenos y de campos y desarrollar el mismo juego en todos los lugares y conste que no pretendemos que gane todos los partidos, porque ello sería un caso único.

El descanso de la próxima jornada, es decir, del domingo, puede servir para que el conjunto ribereño, complete su plantilla, afiance sus entrenamientos y se llegue a acoplar para los partidos venideros.

En ausencia de fútbol de competición, el próximo domingo, contamos con otro deporte, si así le pretendemos tomar, cual es el paracaidismo, cuyo anuncio que hicimos días pasados, con motivo de la bendición de la Imagen de Nuestra Señora de Loreto, ha sido confirmado por los programas oficiales que se han publicado éste sí que es nuevo en nuestra villa. Tal vez muchos habrán visto en la pantalla, ya sea grande, ya pequeña exhibiciones de paracaidismo, pero verlos sobre la realidad, va a ser una cosa, realmente nueva en esta comarca ribereña.

No dudamos que el programa de actos organizados por la Cofradía de Nuestra Señora de Loreto, ha de causar impacto en esta comarca, pues es de suponer que, sobre todo por la tarde, si sigue el tiempo como hasta ahora, se ha de desplazar mucho público a nuestra villa.

Mientras el domingo, día 24, tiene lugar este aspecto deportivo del paracaidismo y se entrena y acopla la Arandina, esperamos la jornada deportiva del día 31 con la visita del Zamora D., que consideramos puede ser una buena oportunidad para que los blanquiazules tras el descanso de la jornada ligera del domingo pueda rememorar aquellas goleadas que tanto nos prodigaba en la temporada pasada.

**Papelería**  
**TAGRA**

Material escolar, de pintura y dibujo. Objetos de escritorio y oficina. Recordatorios, cartas y toda clase de impresos y fotograbados.

Vitoria, 13. Teléfono 202852. Burgos

## GUIA FACULTATIVA

### José Luis Rica Rica

TOCAGINECOLOGO  
Consulta, de 12 a 2 y de 4 a 6  
Vitoria, 21, 1.  
Teléfono 201865

### S. IÑIGO

OCULISTA

Consulta de 11 a 2 y de 6 a 7  
Lain Calvo, 17. 1.º TI 209923

### Dr. BAÑUELOS

OCULISTA

Plaza Mayor 2. Telf 201066

### Alonso Bañuelos

OFTALMOLOGO

Espolón 2. Telf 209349

### I. M. MOVILLA CUADRADO

NEUROPSIQUIATRIA

Psicólogo  
Conceptión 17  
Horas de consulta: Llamar teléfono 200914 (de 12 a 6 de la tarde) Los sábados no hay consulta

### Dr. Raúl Torres

De la Casa Salud Valdecilla  
Especialista en niños  
Rayos X  
Del Seguro Médico Colegial  
abrirá consulta en:  
Avda. del Cid. 6-5.º B

### Ramón Llorente

TRAUMATOLOGIA, HUESOS Y ARTICULACIONES  
Consulta, de 12,30 a 2,30  
Queipo de Llano, 2, 4.º. Izda.  
(Frente a Establecimientos Campo) Tfs 203900 y 204781

### José Llorente

Especialista en niños. — Pediatría y Puericultura  
Calle Sanjurjo, 39. 1.º C  
Consulta de 5 a 7 y horas e  
convenir. — Teléfono 203900

### MIGUEL CAMPO

TOCAGINECOLOGIA

Del Iguaatorio Médico  
Colegial  
Edificio EDINCO Despacho  
408 Vitoria 17. Telf. 205207

### V. Mateos Otero

CIRUGIA GENERAL  
Traumatología y ortopedia  
Consulta de 4 a 6 Horas  
concertadas excepto sábados  
Avenida del Cid 8 2.º  
Teléfono 206458

### EDUARDO CARDERO

RADIOLOGO

De 10 a 12; de 1,30 a 2,30  
y de 5 a 6  
San Pablo 22. Tel 206027

### Jesús Buitrago Morote

CARDIOLOGO  
Calle Fernando Alvarez, 3  
(Junto a la Audiencia)  
Teléf. 209212

### R. PLASENCIA

OFTALMOLOGO

Consulta de 5 a 7  
(Exceptos sábados)  
Vitoria 30. — Telf 206591

### JOSE ALONSO

CORAZON y NUTRICION  
RAYOS X  
Consulta de 12 a 2 y de 5 a 7  
Espolón 24 2.º. Tlf 201912

### E. I. DEL CAMPO ALONSO

PIEL Y VENERFAS  
Clínica de San Juan de Dios

### Dr. RENEDO

CIRUGIA VIAS URINA  
RIAS  
Consulta de 11 a 1  
Conceptión 15. 2.º TI 207376

### A. LOPEZ GOMEZ

GARGANTA, NARIZ  
y OIDOS  
Espolón 28. Telf 203577

### E. GOMEZ FRANCO

MEDICO DENTISTA

Del Iguaatorio Médico  
Colegial  
Avda. del Cid 34 TI 200222

### Rodrigo Garcia Zuazo

PUERICULTOR  
Diplomado Especialista de  
niños. Del Seguro Colegial  
Vitoria 188, 1.º. A y B  
De 10 a 11 y de 4 a 6

## ELECTRA DE BURGOS, S. A.

Distribuidora de IBERDUERO  
Aviso a nuestros abonados de Aranda y su zona

El aumento de actividad en Aranda de Duero y su zona, como consecuencia, principalmente, de la instalación de nuevas e importantes industrias, nos obligó en su día a estudiar y planificar nuestras futuras instalaciones, haciéndolas capaces de absorber cualquier demanda y conseguir una mayor garantía de nuestro servicio eléctrico a todos los abonados.

De ese estudio surgió, además de otras obras complementarias, la construcción de una nueva Subestación a 138 Kv., en la zona de Costaján, en Aranda de Duero.

Con motivo de la puesta en servicio de citada Subestación, nos vemos obligados, previo conocimiento y autorización de la Delegación de Industria de la provincia, a suspender nuestro suministro de energía eléctrica, el próximo día 24, de ocho de la mañana a dos de la tarde, a ARANDA-ciudad —incluidos los puestos de transformación de Michelin, Feculera y Cooperativa Lechera— y a las localidades de Fuentespina, Fresno de las Dueñas, Sinovas, Villanueva de Pardilla, Honrubia de la Cuesta, Fuenteleopoldo y Santa Cruz de la Salceda.

Rogamos a nuestros abonados afectados, disculpen las molestias que ello pueda originarles, en aras, repetimos, de un mejor servicio a Aranda-capital y su zona.

## COSTAS, SUSTITUTO DE PIRRI EN LA SELECCION DE FUTBOL

### Concentración de los «A» en Alcalá de Guadaíra, con Kubala al frente

## Los "Sub-23" se trasladarán hoy a Eurovillas

Sevilla (Alfil).— Todos los jugadores convocados por Ladislao Kubala para el partido frente a Rusia, del próximo día 27, se encuentran ya instalados en el retiro de Oromana, en Alcalá de Guadaíra, a unos quince kilómetros de Sevilla.

Naturalmente, falta Pirri, que ha sido definitivamente descartado y también está con sus jugadores el propio seleccionador, que llegó procedente de Valencia, acompañado de Quino, Sol y Claramunt, a primeras horas de la tarde, en vuelo directo desde la capital valenciana.

Concentrados están, pues, Gallego, Reina y Marcial, que llegaron de Barcelona; Tonono, procedente de Las Palmas; Quini y Churruca, que arribaron al mediodía en avión; los valencianistas con Kubala y, a las cuatro de la tarde, los madrildistas Amancio y Benito. Más tarde y también por vía aérea, lo hicieron los bilbaínos Iribar y Rojo. En el lugar de concentración aguardaban ya la llegada de sus compañeros los sevillistas Lora e Hita.

La ausencia de Pirri, su baja definitiva, es lo que más preocupaba al seleccionador, quien manifestó, nada más llegar:

—Estos partidos de entresemana, como los que ayer jugaron el Valencia, el Madrid, el Barcelona y el Atlético de Bilbao, es lógico que den como resultado alguna lesión. La baja de Pirri es importante y tendré aún que meditarlo bien para reorganizar el equipo.

—¿Estaba ya decidido?

—Sí, sí; lo había anunciado ya como oficial, con Pirri. Es decir, Iribar; Sol, Gallego, Tonono, Benito; Lora, Pirri, Claramunt y en punta Amancio, Quino y Churruca. Lo anuncié porque pretendía que los designados se serenaran, calmaran la impaciencia de saber si iban o no a jugar. Ahora, con la baja de Pirri, todo ha de cambiar, porque es un hombre fundamental en el sistema que había planeado.

—¿Y Amancio, jugará?

—Eso espero. También está tocado, pero como faltan seis días, podrá recuperarse. Será reconocido por el doctor Delgado.

—¿Cuál es el plan de concentración?

—El habitual. Reposo, vida sana entre los pinares y ejercicios, principalmente de acoplamiento, ya que no puede entrenarse fuertemente. Haremos los entrenamientos, a partir de mañana, alternando el «Sánchez Pizjuán» con el campo de «Santa Lucía», en Alcalá de Guadaíra.

### LA LESION DE PIRRI

Madrid (Alfil).— El informe de los médicos que han reconocido esta mañana a Pirri, es que padece rotura fibrilar del biceps femoral derecho, ha explicado un portavoz madridista.

### COSTAS SUSTITUYE A PIRRI

Madrid (Alfil).— El jugador del Barcelona, Costas, sustituirá al madridista Pirri en la lista de seleccionados por Kubala para el encuentro contra Rusia, el próximo miércoles, en Sevilla, correspondiente a la Copa de Europa de Naciones, de fútbol.

El club barcelonista ha confirmado esta noche a la delegación de «Alfil» en la Ciudad Condal, la convocatoria de Costas. Asimismo, se ha recibido notificación para que Rexach esté preparado para marchar a Sevilla e incorporarse a la selección nacional.

### LOS SUB-23, CONCENTRADOS EN EUROVILLAS

Madrid (Alfil).— Ya han comenzado a llegar esta noche a Madrid los dieciséis jugadores llamados por Héctor Rial, para integrar la selección Sub-23 española de fútbol, que el próximo día 27 jugará su similar rusa en Donetsk.

A las nueve de la noche, al hotel elegido para la concentración habían llegado seis de los dieciséis jugadores llamados por Rial, esperando éste que antes de las diez y media llegase el resto, ya que a esa hora arriban a Madrid varios trenes procedentes de diferentes provincias españolas.

Los jugadores pasarán esta noche en un hotel madrileño y mañana, por la mañana, partirán para Eurovillas, en donde permanecerán hasta el lunes, día en que partirán para Rusia.

En Eurovillas, Rial someterá a los jugadores a diferentes entrenamientos, el primero de los cuales tendrá lugar mañana mismo, aunque el seleccionador nacional no sabe si éste se efectuará por la mañana o por la tarde.

«Desde luego, será un entrenamiento suave, porque muchos jugadores tienen encima el partido que jugaron de competiciones europeas», ha declarado a «Alfil» Héctor Rial, para agregar que, el sábado y el domingo los entrenamientos serán más duros.

Rial efectuará los entrenamientos entre los jugadores y no llamará a ningún equipo para que sirva de sparring a la selección.

Aunque Rial no dará el equipo que jugará contra

los rusos hasta el mismo lunes, minutos antes de partir tiene ya el esquema del once, que estaría formado por Castro, Guisasola, Ferrer, José Manuel y Verdugo, Igartua, Grande y Asensi, Aguilar, Santillana y Mori o Cuesta.

Pero éste no es definitivo, porque en los entrenamientos puede haber sorpresas y cualquiera de los dieciséis puede ser de los que salten al difícil encuentro del día 27.

Rial considera que Rusia es un rival muy difícil, no sólo por jugar en su ambiente, sino por la rapidez de sus jugadores, que son, además, muy peligrosos en sus contrataques.

## Para presenciar el España - Rusia

### En Sevilla no queda ni una entrada

## Dos barcos, convertidos en hoteles flotantes

Sevilla.—(Servicio especial).

El domingo pasado, con ocasión del encuentro Sevilla-Gijón el «jugador número 12» sevillano hizo un ensayo general con todo (palmas incluidas, naturalmente) con vistas al España-Rusia. Pero muchos de estos palmeros patrióticos y desinteresados se van a quedar compuestos y sin participar. En Sevilla no queda una entrada para el partido internacional del miércoles y la reventa ya empieza a hacer su agosto.

El Sánchez Pizjuán, construido a raíz de las brillantes temporadas del Sevilla de Helenio Herrera, quedó inconcluso en sus graderíos y voladizos de fondo de gol. El Sevilla no ha emprendido una operación financiera para terminar el estadio, ya que tras la expansión de la ciudad el campo ha quedado en una zona donde el suelo urbano es fuente de abundante especulación. Por ello, el club espera en un futuro próximo dejar el campo y trasladarse a las afueras y vender el solar de Nervión para una urbanización.

Así las cosas, el aforo del estadio es de unas cuarenta y seis mil localidades, de las que algo menos que 17.000 son con asiento.

Cuando se comenzó a hablar del España-Rusia, los directivos del club esperaban que la Federación subvencionaría al Sevilla para terminar el campo. Pero como quiera que el partido estuvo en el alero por razones oficiales hasta última hora, no se adoptarán sino soluciones de emergencia para «lavar la cara» al inacabado estadio, como es la de encargar un kilómetro de guirnalda de laurel para cubrir los pilares y ferrallas de las obras paralizadas.

## Descontento entre los entrenadores de fútbol

### A causa de las rígidas medidas adoptadas por la Federación

«Pueblo» dice que proyectan una reunión

Madrid (Logos).— Según una información que publica hoy el diario «Pueblo» se proyecta una reunión de entrenadores de fútbol ya que se encuentran descontentos porque discrepan de las normas federativas y de la rigurosidad arbitral, como consecuencia de las nuevas y rígidas normas dictadas contra quienes incumplen el reglamento.

En el citado diario se pone en boca de un entrenador cuyo nombre no se revela, lo siguiente: «No hay derecho. Están convirtiendo el fútbol en un juego para señoritas. La tarjeta es un medio de coacción inaguantable y hay señores que la utilizan para asustar».

Preguntado sobre si había alguna solución a este problema respondió: «Sí, la hay. De manera totalmente privada y como iniciativa vamos a poner en marcha una idea que es muy necesaria y conveniente: hay que reunir a todos los entrenadores y entre nosotros tratar el asunto. Hay que establecer una unión, no queremos ser únicos. Al revés, queremos que cada cual sobrelleve sus problemas y tenga unos derechos».

Finalizó diciendo que para esta reunión, por supuesto, se pedirá permiso a las autoridades federativas y que habrá un representante de la Federación si se logra que esta reunión cristalice.

## OVEJERO Y CABRERO PARTICIPARAN EN EL HOMENAJE A ZAMANILLO

Nuevas e importantes adhesiones, en forma de participación directa, en el homenaje a Zamanillo. Anoche se recibió una llamada en el domicilio social del Burgos, por parte del secretario técnico del Atlético de Madrid, en la que comunicó que los sudamericanos Ovejero y Cabrero se desplazarían para ser alineados y participar en el partido del domingo.

Para este partido han sido señalados los siguientes precios: Para socios, Tribuna, 100 pesetas y lateral cubierta, 50. No socios: tribuna, 150; lateral cubierta, 75; fondo, 50 y medias entradas infantiles y femeninas, 25.

Hay expectación en torno a este encuentro, en razón a los alicientes que ofrece por sí mismo, así como por las generales simpatías con que Zamanillo cuenta entre todos los aficionados burgaleses. Por una y otra razón, es de esperar que «El Plantío» registre una gran entrada. Todo induce a creerlo así.

## Para presenciar el España - Rusia

### En Sevilla no queda ni una entrada

## Dos barcos, convertidos en hoteles flotantes

Pero el caso es que de las cuarenta y seis mil localidades no hay quien encuentre una. Según ha manifestado el presidente del Sevilla y vocal de la F. E. F., don José Ramón Cisneros, se ha hecho una reserva oficial de 17.000 localidades repartidas de la siguiente forma: cuatro lotes de tres mil para el Sevilla, el Betis, la Federación andaluza y la Federación Española y un lote de cuatro mil para las peticiones oficiales. El resto se ha puesto a la venta en taquilla y se ha agotado. Y que conste que los precios eran altos: de 600 la tribuna central cubierta, a 150 las gradas altas de fondo y gol, con una media elevada, como pueden ser las 400 del voladizo de preferencia y las 300 del de fondo.

### TRIBUNAS PROVISIONALES

¿Solución posible? Instalar dos tribunas provisionales en las partes inacabadas del estadio. Serían dos gigantes «mecanos» de estructura metálica desmontable, con capacidad cada uno para 4.000 espectadores, a modo de los que se instalan en el colomino y otros trofeos veraniegos andaluces. El Sevilla parece estar muy interesado en que la Federación instale estas tribunas ya que por el pago del alquiler en el tiempo que falta las podrían mantener en pie hasta el próximo Sevilla-Betis y disponer de un aforo extra para ese partido cumbre.

Según ha manifestado Cisneros, la recaudación puede sobrepasar los diez millones de pesetas, aunque no ha especificado si en esta cantidad se incluye el canon que abonara TVE por la retransmisión en directo.

En resumen, el éxito de taquilla del España-Rusia ha sorprendido a todos, empezando por la Federación y siguiendo por el Sevilla C. F. Todos los hoteles de la ciudad tienen ya sus plazas cubiertas. De las ciudades andaluzas y de los pueblos de la región se organizan expediciones colectivas. Dos barcos llegarán al Guadalquivir y servirán de hoteles flotantes a los aficionados de las plazas españolas del Norte de África.

Pero, como siempre ocurre en estas cosas, por falta de entradas muchos desprendidos y patrióticos palmeros no podrán ser alineados en la ideal selección nacional del jugador «número 12».

A. B.

## LA CONDESA DE ARRAN BATE EL RECORD MUNDIAL DE VELOCIDAD ACUATICA

Windermere (Inglaterra) edad, es la esposa del columnista Lord Arran. El último record mundial fue establecido ayer por el galés David Bassett a bordo de su motora «Hot Bovril» con una velocidad media de 69,7 millas por hora. El record de hoy convierte a la condesa Arran, que ha estado practicando el deporte de las motoras durante los últimos seis años, en la mujer más rápida sobre el agua de todo el Mundo.

Su embarcación «Highland Fling» fue diseñada por su sobrino, Iain Colquhoun, de 22 años y dos amigos.

La condesa, que cuenta en la actualidad 53 años de

## TENIS

### Ya están designados los cuartos finalistas del Torneo «Conde de Godó»

Barcelona (Alfil).— El concurso internacional de España Trofeo "Conde de Godó", open, 71, ya tiene designados los ocho cuartos finalistas, que se enfrentarán de la siguiente manera: Rod Laver contra Bob Lut; Fred Stolle contra Martin Mulligan; Ken Rosewall contra Manuel Orantes, y Marty Riessen contra John Newcombe.

Orantes, el único español superviviente, ha venido hoy en un partido de ligera superioridad del español, que no obstante dominó a su rival, tuvo algunos baches de juego, al sudafricano Cliff Drysdale en dos sets. En cambio, Juan Gisbert ha perdido ante Ken Rosewall, pese a la buena actuación del español, que ofreció tenaz resistencia a uno de los favoritos del torneo.

Los resultados registrados hoy en los partidos de octavos de final de la prueba individual caballeros, fueron:

Bob Lut (Estados Unidos), vence a Roy Emer-

son (Australia), por seis a tres y seis a dos. Fred Stolle (Australia), a Allan Stone (Australia), por siete a seis y seis a tres.

Ken Rosewall (Australia), a Juan Gisbert (España), por seis a cuatro y seis a cuatro.

Manuel Orantes (España), a Cliff Drysdale (Sudáfrica), por seis a cuatro y seis a tres.

La prueba individual de damas, ha clasificado ya como semifinalistas, a María Carmen Hernández Coronado de Mandarino, que se enfrentará a la belga Michele Gourdal y otra española, Ana María Estalella, que tendrá como contrincante a la alemana Helga Osl.

#### PARTIDOS DE DOBLES

Barcelona (Alfil).— En la prueba de dobles del open, 71, campeonatos internacionales de tenis de España, ya se han clasificado dos parejas semifinalistas, las formadas por los australianos Laver y Emerson y el holandés Okker con el norteamericano Riessen.

En los partidos de cuartos de final, celebrados esta tarde, los resultados fueron:

Laver (Australia) y Emerson (Australia), vencen a Bowrey (Australia) y Davidson (Australia), por 4-6, 7-5, 7-6.

Okker (Holanda) y Riessen (Estados Unidos), vencen a Ashe (Estados Unidos) y Lutz (Estados Unidos), por 7-6 y 7-6.

## Fútbol local

### El C. D. San José vencedor del "I Trofeo Gasset"

Con la puesta en litigio de un magnífico trofeo, el Club Deportivo Gasset ha organizado el primer torneo que lleva su nombre, en el que han intervenido, juntamente con el equipo del club organizador, los del Club Deportivo San José y Club Deportivo Azor. Todos y cada uno de los partidos celebrados lo han sido dentro de la más absoluta deportividad y poniendo los contendientes todo su entusiasmo y el máximo interés por conquistar el triunfo absoluto.

A la final, que se disputó el domingo, llegaron el C. D. Gasset y el C. D. San José. El partido se jugó por la mañana, en el campo de Villafra, presentando ambos cuadros las siguientes alineaciones:

C. D. San José.— Jaraba; Manolo, Herrero, Sancho, Palacios; Sarga, Pilli, Alcalde; Jesús, José María y «Best».

C. D. Gasset.— Miguel; Miñambres II, Carmona, Félix; Daniel, Miñambres I; Santiago, Ruiz, Juez, Primi, Carlos.

Arbitró el colegiado local Arsenio, que tuvo una buena actuación.

A lo largo del primer tiempo, las fuerzas anduvieron bastante equilibradas, por lo que se llegó al descanso sin que el marcador entrase en funciones.

Fue en el segundo tiempo cuando el C. D. San José, por méritos propios y aprovechando alguna facilidad que le brindó su oponente, consiguió imponerse y triunfar, mediante dos goles de los que fue autor Herrero.

Así pues, el C. D. San José queda proclamado campeón del I Trofeo Gasset, a cuyo club deseamos nuevos éxitos, en todos los órdenes, en futuras ediciones.

## DELEGACION PROVINCIAL DE LA JUVENTUD

### Anulación de sanciones deportivas

De acuerdo con lo dispuesto por la Delegación nacional de Educación Física y Deportes y con motivo del XXXV aniversario de la exaltación de nuestro Caudillo a la Jefatura del Estado, la Sección nacional de Actividades Deportivas acordó dejar sin efecto las sanciones de carácter deportivo que hubieran sido impuestas hasta el 30 de Septiembre, en todas aquellas actividades realizadas por las Delegaciones de la Juventud.

Lo que se comunica a todos los Colegios, Clubs y Entidades.

## Campeonatos mundiales de hockey sobre hierba

Barcelona (Logos).— En partidos correspondientes a la I Copa del Mundo de hockey sobre hierba, Alemania ha vencido a Australia por uno a cero (1-0) y Holanda a Francia por 2-1.

El triunfo de Alemania y Holanda permitirá a estos equipos luchar el sábado para decidir el quinto puesto, mientras que los vencidos, Australia y Francia, contendrán para el séptimo lugar.

# Goyo Peralta: "quiero a España y le estoy agradecido; por eso adoptaré su nacionalidad"

- ★ Noticia muy importante: Urtain puede pelear en Argentina
- ★ El púgil argentino dice que se siente amigo del vasco

□ ■ □ Por Armando ARCOS

Ezeiza es un jolgorio de fotógrafos de Prensa, camarógrafos de la televisión y el cine documental. Y por supuesto, los infatigables muchachos de la Prensa radial y escrita. Micrófonos, bolígrafos, grandes lámparas de iluminación, película ultrasensible para "sacar" buenas fotos sin estropear las imágenes con la desfiguración del "flash". Y preguntas, muchas preguntas, que iban y venían, de unos labios a otros, repitiéndose constantemente. Afuera, más allá de los límites de la aduana del aeropuerto internacional de la capital argentina, mucho público y pancartas: "¡Gracias, Goyo!; te saludan los obreros de la construcción". Y otra: "Los muchachos peronistas de Avellaneda te damos la bienvenida". Y una más (de muestra): "No sólo sois un gran boxeador; también un gran compañero".

La recepción de Goyo Peralta, amigos de España, fue auténticamente multitudinaria. El boxeador dejó atrás los veinte y pico de kilómetros, que separan el aeropuerto del centro de la ciudad, cubierto materialmente de vehículos—camiones, autobuses, automóviles particulares—ocupados por admiradores suyos... y seguidores de Perón.

—Goyo, si hubiera elecciones ¿se presentaría a diputado?

—¡Claro! Y si no ganaba rompía las urnas a trompadas.

—Y el general ¿cómo está, Goyo?

—¡Fenómeno! Hecho un pibe, aunque algo triste porque esto no se arregla nunca...

—Y Urtain ¿qué tal es Urtain?

—Un gran muchacho y un boxeador muy valiente. ¡Si yo tuviera su trompada les aseguro que Clay lo pensaría dos veces antes de enfrentarse conmigo.

—Y ahora ¿qué va a hacer en Buenos Aires?

—Las valijas para volverme a España lo antes posible.

—¿Tanto "le tira" aquello?

—¡Y cómo no! Es un país formidable, con un gran público, un público honrado. Hablo del boxeo, claro. En cuanto a pueblo, ya lo saben ustedes mejor que yo, muy parecido a nosotros.

—¿Es cierto que piensa abandonar la ciudadanía argentina?

—¡Un momento, señores! Nunca dejaré de ser argentino, de sentirme argentino. Eso se lleva en la sangre. Pero también se lleva el amor a España. Si finalmente adopto la ciudadanía española es por agradecimiento al país donde me he vuelto a sentir feliz y a vivir lo que más me gusta: el mundo del boxeo.

#### "UNA CALLE, EN BARRACAS AL SUR"

—¡Buenos Aires! ¿quién habló de la selva de cemento? ¿quién nos vio a los porteños perdiendo nuestras tradiciones de pueblo bohemio y fraterno? En todo caso, eso no ocurre en Barracas, barrio de extramuros, vecino de la Boca y de Nueva Pompeya, entrañable barrio de muchachas "fabriquetas", que, cuando suenan las sirenas anunciando el fin del trabajo, lo visten con la alegría de sus pocos años y la belleza incomparable de la mujer porteña, mestiza de cría y español según mandan las tradiciones de la barriada, antaño cuajada de corrales, cuando los percherones eran la tracción "a sangre" más popular. "Una calle en —Barracas al Sur— perfumada de aroma y de alhelí..." dice el tango.

Una calle en Barracas al Sur y la casona de los Peralta, criollos de muchas generaciones. Nueve hermanos, con Goyo. Y multitud de chicos corriendo por el patio. Cuñadas que preparan empanadas de la tierra y padre—rostro curtido por los soles del Norte, manos de arriero que condujeron tropas por todos los caminos del Tucumán y Salta, hasta más allá de la raya con Bolivia— que en eso de los asados, es verdaderamente maestro. Y Avenamar, el hermano de Goyo, ya listo para disputar la corona sudamericana de los medio pesados. Y también Gregorio, educado, alegre, ocurrente...

—¿Sabes que a mí me llamaban "sal gruesa"?

—No. ¿Y debido a qué?

—Porque no faltaba a ningún asado.

Hay risas, muchas risas, festejando la "salida" del hijo, del esposo, del padre, del hermano, del tío recuperado. Es como una tribu esta familia Peralta. Y el "viejo" es como su totem. Aunque ahora Gregorio sea, por fuerza de las circunstancias, el centro de la atención.

—Quiero hacerte sólo dos preguntas. Número uno: ¿es cierto que vas a pelear con Cassius Clay en Madrid? Número dos: ¿vendrá Urtain a Buenos Aires, a esa revancha que le prometiste?

Y Gregorio, sonriendo, dejando a un lado su vasito de tinto, responde:

—Sí, lo primero es noticia ya confirmada. Voy a pelear con Clay. Será en Madrid porque ya tengo mi público y al negro le da lo mismo boxear allí o en Londres, que es la otra sede propuesta. Está casi todo arreglado... menos lo de los "mangos". Nesci y yo queremos ciento cincuenta mil dólares en lugar de los cien mil ofrecidos. Te consta que necesito "agarrar una guita fuerte" para salir de los apuros...

—¿Y la número dos?

—Bueno, tenemos el proyecto de hacer una pelea con Urtain en Buenos Aires. No sé si la revancha, porque se la debemos a los españoles. Pero a él le gustaría conocer esto y pelear en la Luna Park o en algún otro esta-

dio. A mí, personalmente, me interesa el proyecto. Ya sabes: ésta es una ciudad donde hay mucha afición al boxeo y un combate Urtain-Peralta sería impresionantemente recaudación.

—Una última pregunta y te devuelvo al asado: ¿cierto que se han hecho muy amigos?

—Mira; muy amigos, no lo sé. Pon que somos amigos y que espero serlo más. El vasco es un gran tipo y, rivalidad aparte, quiero ayudarlo en todo lo que pueda. El tiempo dirá si llegamos a ser grandes amigos. Pero por mí, te lo aseguro, no quedará.

## CIENTO CINCO PIEZAS DE CAZA CAPTURADAS EN EL COTO DE LA SOCIEDAD "EL SAFARI"

Francisco González Martínez y José Angel García, campeón y subcampeón sociales

De acuerdo con las normas dictadas por la Federación Española de Caza, el pasado domingo celebró reunión en su domicilio social, la Sociedad deportiva de caza y pesca "El Safari", bajo la presidencia de don Juan Arregui Garay, al objeto de desarrollar asimismo el campeonato social de caza menor con perro, con vistas al cuarto campeonato nacional de esta especialidad, que se celebrará este año en Tenerife.

A fin de llevar a efecto el campeonato social citado, se efectuó el sorteo correspondiente de las cuadrillas, tomando parte en la primera Juan Arregui Garay, de Vitoria; Juan José Rojo Lázaro, de Burgos; Cecilio Santos de Ceinos, de Alava; José Sierra, de Villadiego y Alberto Martínez, de Villate (Burgos).

En la cuadrilla número dos formaron Luis Arregui Garay, de Vitoria; Pedro Valdemoro Carrillo, de Burgos; José Angel García, de Logroño; Francisco González Martínez, de Villadiego y Santos Terradillos, de Arenillas de Villadiego.

La interesante prueba cinegética se desarrolló en el coto de la Sociedad, radicante en terrenos de Villadiego y otros términos contiguos, cobrándose cuarenta y ocho piezas por la primera cuadrilla y cincuenta y siete por la segunda, totalizándose 105.

Hecho el cómputo correspondiente, se clasificó campeón social Francisco González Martínez, de Villadiego, con diez perdices, cuatro liebres, un conejo y un raposo y subcampeón, José Angel García, con diez perdices, dos liebres y dos conejos.

El desglose de piezas capturadas fue el siguiente: 75 perdices, 24 liebres, 5 conejos y un raposo.

El coto "El Safari", en el que forman parte aficionados de Burgos y provincias limítrofes, especialmente de Alava y Rioja, está magníficamente cuidado y viene acu-

sando buena abundancia de caza. Según nuestras noticias, entre sus arrendadores existe el propósito de brindarle para celebrar este año el campeonato regional y el próximo, el campeonato nacional.

## GANA UNA IMPORTANTE QUINIELA

Londres (Alfil).— Un sueco de 75 años, residente en Londres, ha ganado en las apuestas futbolísticas la suma de ciento diecinueve mil libras esterlinas y, al recibir el premio, ha propuesto matrimonio a la bella actriz sueca Britt Eklund.

Nils Sandberg, que tiene dos hijas, ocho nietos y un biznieto ha sido ganador de esta fortuna sin saberlo, pues estaba de vacaciones en Dinamarca.

Al ser, por fin, localizada, la actriz Britt Eklund, antigua esposa del actor Peter Seller, le ha entregado el cheque del premio, haciendo de intérprete.

Britt besó al afortunado ganador, el cual, acto seguido, le propuso matrimonio, a lo que Britt contestó: «Es muy gentil su proposición, pero yo no me caso por dinero».

## BUEN SISTEMA PARA RELLENAR QUINIELAS

Tan kerton (Inglaterra) (Efe - UPI).— Un ama de casa, Doris Timson, supo ayer que había ganado noventa y tres mil libras (unos diecisiete millones de pesetas) en las quinielas y reveló el secreto del «sistema» que había utilizado: «Que los resultados aplicando las fechas de los cumpleaños de mis familiares. Como no sé nada de fútbol...», dijo.

## LLEGADA DE MANDO RAMOS

### Dice que el combate no pasará de nueve asaltos

### «También quisiera enfrentarme a Velázquez, Puddu...»

### «Permaneceré en España hasta finales de año»

Madrid (De nuestra Redacción). — Esta mañana ha pisado suelo español, en el aeropuerto internacional de Barajas, Armando Ramos, conocido en el mundillo del boxeo como Mando Ramos, ex-campeón del Mundo del peso ligero y dentro de quince días sobre el cuadrilátero del Palacio de los Deportes madrileño, de nuevo aspirante al título en confrontación directa con el campeón de Europa del peso superligero o «welter-junior» Pedro Carrasco. Al púgil americano le acompaña su padre don Ramón Ramos, cuyo padre era español y que es el preparador de su hijo.

#### EL ABUELO ESPAÑOL

Mando Ramos es un púgil muy espigado para su peso, con una gran melena rizada, estilo Bonavena, al que se tira un aire. Pisaban por primera vez la tierra de sus mayores, en tanto el «viejo» comentaba:

—Hijo, nuestro sueño se ha hecho realidad. Mi padre era español ¿sabe?

Su castellano es bueno con un leve acento mexicano, muy leve.

—¿Conoce usted a Carrasco?

—No le he visto nunca personalmente, pero le conozco. Bueno; conozco su boxeo que es lo más importante para mí.

—¿Dónde le ha visto actuar?

—He visto muchas veces la película del combate entre él y Velázquez. Gran combate y muy duro. Me gustaría enfrentarme también al canario.

—¿Piensa hacer más combates en España?

—Quiero quedarme por acá hasta final de año y hacer unos combates. Puddu también es un boxeador que me gusta, o los ingleses de los que me han hablado.

—¿Buchanan?

—Me da la impresión que es el que no quiere enfrentarse conmigo. Yo tuve concertada una pelea con el inglés, pero no pude boxear y desde entonces presume diciendo que le tengo miedo. Nadie puede pensar que un boxeador con miedo no se haya retirado. Nos veremos las caras muy pronto y entonces será la ocasión de demostrar quién es el que tiene o no miedo.

#### SEGURO EL TRIUNFO

—¿Es usted muy optimista con respecto al combate del día 5?

—Lo normal únicamente. Nueve asaltos como máximo. Después otra vez campeón del Mundo.

—Por aquí se dijo que era usted alérgico a viajar en avión...

—Es el viaje mejor y más seguro. Nunca pensé lo contrario.

En Barajas le hicieron vacunarse contra el cólera, creyendo que venía de Sudamérica, y no protestó lo más mínimo. Después, la enfermera, al enterarse que venía de USA, comprendió su error. Pero el púgil no puso ninguna pega.

—¿Cuáles son sus planes en Madrid?

—Hoy descansar hasta la hora de comer y mañana reanudaré el entrenamiento con cierta suavidad, pues he trabajado muy duro allá. Mañana iré a correr al campo —Casa de Campo— a las cinco de la mañana y el lunes haré guantes en el Palacio de los Deportes.

—¿Irán todos los días al gimnasio?

—Únicamente los días que haga guantes, pues en el hotel tengo gimnasio, pero sin cuadrilátero. Y por ello iré al Palacio de los Deportes. El resto de los días entrenaré en el mismo hotel.

—¿Cuántos años tiene?

—En la actualidad 22 pero me llegan los 23 en el mes que entra. Campeón del Mundo por segunda vez a los veintitrés años. ¡Queda bonito el título!

J. V.

#### CASSIUS CLAY EN MILAN

Milán (Alfil). — Cassius Clay, que se encuentra actualmente en Italia realizando una serie de combates de exhibición, ha mantenido una rueda de Prensa en la que entre otras cosas ha declarado:

«He aceptado esta tournée que estoy haciendo por Europa para que muchos de mis admiradores no dejen de verme en acción directamente. Soy el mejor boxeador de todos los tiempos y creo que es justo que todos me puedan admirar en un cuadrilátero».

Muhammed Ali, que subirá a los rings de Milán y Roma, afirmó que, después de él los más grandes púgiles de la Historia han sido Ray Sugar, Robinson, Joe Louis y Rocky Marciano.

## RAFA IRIONDO: EL «MISTER» DE LA ESPERANZA ZARAGOZANA

Por Juan DEL EBRO

El nuevo entrenador del equipo maño, conocedor de difíciles circunstancias, se propone rescatarlo del triste lugar que hoy ocupa y llevarlo «al único donde debe estar: el de la Primera División».

Parece imposible, pero muchos maños, simpatizantes del blanco club del Pilar, ya lo ven jugando en Tercera División. La caída del equipo en segunda ha sido vertical, al punto de que, como saben, culminó en una especie de rebelión de sus jugadores, quienes exigieron la designación de un técnico capaz de encararse con la realidad de un modo eficaz y serio. Así, de las sombras del miedo y el descreimiento, surgió la figura de Rafa Iriondo, contratado por la directiva maña.

#### OBJETIVO: LA SALVACION

—Mira, lo que más me preocupa en este primer momento es levantar la moral de los muchachos. Es mi primer objetivo. Si no lo logro no podré seguir en funciones.

Como de costumbre, «Rafa» Iriondo se muestra sincero e incisivo. Desde que nos conocemos jamás he logrado «agarrarlo» en un solo «renuncio» a su propia manera de ser. «Renuncio», dice él. Y lo dice muy bien, aunque la forma gramatical pueda ser incorrecta. Pero, efectivamente, este hombre, nervioso, inquieto, de ojos expertos en eso de ver fútbol, jamás ha renunciado a su expresiva y extrovertida sinceridad.

—Yo voy con la verdad por delante y prefiero decirlo siempre, aunque duela. Es el mejor modo de entenderse que conozco. Todo lo demás son simples amañitos con los cuales jamás me llevé bien. Por eso digo ahora, cuando voy a hacerme cargo de mis funciones, que si no logro rápidamente poner a punto la moral de los jugadores zaragozanos, me marcharé igual que vine.

—¿Te has fijado algún plazo al respecto?

—¿Plazos? ¡Ya lo creo! En un mes veré si me equivoco...

—Escaso tiempo para to-

marle el pulso a un equipo como el tuyo, que viene perdiendo aire desde hace un par de temporadas, cayendo de peldaño en peldaño, pasando de unas manos a otras. Y, por si fuera poco, hasta abucheados por sus mismos parciales... Poco tiempo ese mes, Rafa.

—Esto puede parecer a primera vista. Y no creas que he dejado de meditar sobre este punto. Pero estoy seguro que habré de lograrlo. Persigo la salvación del Zaragoza. En esto me he comprometido ante mí mismo...

—Entonces, los resultados son muy importantes.

—¿Y no crees que levantar la moral del equipo, dotarle de una nueva voluntad, de una firme decisión espiritual, es el mejor de los resultados a que se puede aspirar? ¡Fíjate lo que digo!: de nada vale «juntar» puntos si en el momento menos esperado se «desinfla» el conjunto. Busco la salvación del Zaragoza no sólo porque soy un profesional que se estima a sí mismo. Lo quiero, esencialmente en razón de que el club es uno de los históricos de nuestro fútbol y merece lo mejor del Mundo.

#### Y DESPUES, EL ASCENSO

Iriondo, quien tiene suscrito contrato hasta el fin

## Fuengirola-Cabra, primera etapa de la próxima Vuelta a España

### Se iniciará el 28 de Abril

Bilbao (Alfil).—La primera etapa de la Vuelta al día siguiente, 28, la ciclista a España 1972, se disputará el día 28 de Abril entre las ciudades de Fuengirola y Cabra, ha aclarado esta tarde el comité organizador a un redactor de «Alfil».

Erróneamente, se ha anunciado que la primera etapa de la próxima edición de la Vuelta se disputaría entre Fuengirola y Almería, siendo, como queda aclarado por el comité organizador, Fuengirola-Cabra.

El día anterior, 27 de Abril, se celebrará una etapa-prólogo de seis kilómetros de recorrido por el sistema individual contra reloj, en el paseo ma-

ritimo de Fuengirola. Y Vuelta arrancará definitivamente de aquella ciudad malagueña para llegar a Cabra, después de recorrer 159 kilómetros.

Las características y detalles de esta primera etapa, están actualmente en estudio. En fechas próximas, el comité organizador hará públicos los detalles generales de la edición 1972 y facilitará asimismo, un esquema indicativo del sentido que siga la Vuelta. También anunciará las ciudades en las que ha de terminar la próxima edición de la ronda española.

#### LA VUELTA A ANDALUCIA

Málaga (Alfil).— Se han fijado las fechas del 13 al 17 de Febrero próximo para la celebración de la Vuelta ciclista a Andalucía, que constará de cinco etapas, que serán las siguientes: Málaga - Granada; Granada - Córdoba; Córdoba - Sevilla; Sevilla - Ronda, y Ronda - Málaga.

#### OCAÑA, EN TRATOS CON UN EQUIPO ITALIANO

Milán (Italia) (Alfil).— El corredor español Luis Ocaña, ha iniciado negociaciones con el equipo italiano «Scic», con el objeto de defender sus colores el próximo año.

La noticia trascendió esta tarde en la región de Lecce, al Sureste de Italia, donde Ocaña acude frecuentemente para pasar breves períodos de descanso.

Al parecer, el corredor español se ha puesto ya en contacto con varios dirigentes del equipo ciclista italiano, quienes le han presentado ciertas propuestas que deberán ser discutidas en los próximos días.

Ocaña, la desafortunada gran figura del pasado «Tour», pertenece actualmente al equipo francés «Bic», al que está ligado por un contrato estipulado con su presidente, quien recientemente presentó su dimisión. Así, pues, el corredor español estima que sus obligaciones para con el equipo francés, con el que también estaba comprometido para el próximo año, pueden darse por concluidas al terminar la temporada 1971.

## AYER FUE INAUGURADO EL GIMNASIO «SOLANA»

Anoche, en acto sencillo e íntimo, tuvo lugar la inauguración del Gimnasio-Sauna «Solana», del cual es titular el jugador burgalesista Antonio Solana, que reúne además su condición de profesor de educación física.

El gimnasio, montado con sumo gusto, aparece dotado de todas las instalaciones precisas para hacer posible los ejercicios gimnásticos, tanto con aparatos fijos como móviles y el complemento de la sauna.

Bendijo el acto el abad mitrado de San Pedro de Cardena, Fr. María Sergio del Pino, asistido del consiliario del Burgos, don Isidoro Díaz

Murgarren, quien pronunció unas atinadas y certeras palabras, destacando la importancia que el cultivo de la educación física se conjuga con el desarrollo de los valores del espíritu.

El matrimonio Solana hizo los honores a los invitados, entre los cuales se hallaban directiva, jugadores y entrenador del Burgos, así como críticos deportivos de la Prensa y Radio burgalesa.

El «Gimnasio», que se encuentra montado con sujeción a las más modernas técnicas, ha quedado instalado en el «Edificio Blanco» de la calle Héroes de la División Azul.

Arboles frutales forestales y de adorno vides americanas plantas de flores

Antes de hacer sus nuevas plantaciones solicite, sin compromiso alguno, lista de precios para la actual temporada a:

VIVEROS GASPAR Apartado número 8 CALATAYUD (Zaragoza)

## Diario de Burgos

Se vende en:

MADRID Kiosco Cibeles

BILBAO C/ Elcano núm 35

VALLADOLID Platerías 21

LOGROÑO Kiosco La Rosaleda

v E. Paracuellos-Muro del Carmen. 9

## DOBLE COLUMNA

Por ARQUERO

### CUPO

Con la reciente incorporación de Errandonea al Burgos, este equipo reúne en su plantilla a cuatro jugadores que ofrecen la condición de delanteros centros: Aitor Aguirre, Mendiolea, Quirós y el citado Errandonea. Y tiene, además, cubierto el cupo autorizado por la vigente reglamentación, que sólo admite veinticinco fichados por club.

Sin poner mucho énfasis en la afirmación, porque nos faltan los datos precisos en el momento de redactar este comentario, creemos que es la primera vez que este hecho se produce en la vida del club en su andadura profesional y desde que la citada disposición limitativa fue dictada.

Es decir, que partiendo de esa cifra, el Burgos no podría inscribir a más jugadores, sin conceder previamente bajas. Y alguna de éstas quizá se produzcan en el plazo de un mes; mejor dicho —y en aras de la correspondiente puntualización— no serán bajas dadas de forma drástica, sino que el Club burgalés gestionará el posible traspaso o cesión de dos o tres jugadores de los que actualmente integran su plantilla. El propósito es dejar ésta reducida a la cifra de veintidós, como máximo, lo que obligará a los correspondientes "descartes".

No es cosa de citar nombres de jugadores, ni de clubs de destino, porque nada parece estar concretado, sino que todo obedece a un lógico y natural propósito que precisa la consiguiente maduración. Sin embargo, no descubrimos nada, si decimos que los traspasables o cedidos habrá que buscarlos entre los que hasta el momento no han actuado en partidos oficiales, en el curso de la temporada.

### BALANCE

No es definitivo, porque aún resta por ventilarse una segunda parte; pero sí resulta, de momento, desesperanzador.

Cuatro equipos españoles siguen en las competiciones internacionales europeas de fútbol y de ellos, a tres les correspondía jugar en terreno propio: Real Madrid, Barcelona y Valencia, mientras que el Atlético de Bilbao era el único que hubo de afrontar el desplazamiento. Por tanto, siguiendo la línea deductiva de la simple lógica, era lícito confiar en un balance favorable. Sin embargo, éste ha ofrecido nota negativa y precisamente para los equipos hispanos que intervienen en los torneos más caracterizados, como son la Copa de Europa y la Recopa.

Al Valencia —y a reserva de lo que pueda acontecer el día 3 de Noviembre en Hungría— le cabe el consuelo de haberse medido y resultar batido, por un gran conjunto, como es el Ujpest Dosza, considerado actualmente como el cuadro europeo de más depurada técnica y mejor fútbol. Sin embargo, para el Barcelona, no hay paliativos. Sigue en su línea anodina, declinante y consiguientemente decepcionante.

En la Copa de la UEFA, las cosas han rodado mejor. El Madrid ganó por 3-1 al duro cuadro holandés del Eindhoven, lo que debe constituir ventaja suficiente para asegurarse el pase: los octavos de final. El Atlético de Bilbao, aun sin hacer grandes alardes ante el Braunschweig alemán, forzó un 2-1 que, aunque adverso, le ofrece un margen de posibilidades, si se considera ese gol obtenido en campo contrario y que la devolución de visita tendrá por escenario San Mamés.

Resumiendo: en ese "cara y cruz" que constituyen las competiciones futbolísticas, todo induce a considerar que la moneda puede mostrar su anverso en la Copa de la UEFA, pero en la Copa de Europa y Recopa, el reverso insinúa ya su negra efigie.

### NOTICIARIO

—A la ya anunciada crisis en el seno de la Federación Nacional de Natación puede que suceda otra en el seno de la Nacional de Atletismo. De momento, la marejada ha alcanzado al colegio de jueces de dicho organismo.

—El triunfo del equipo español de hockey sobre el Pakistán, campeón olímpico de la especialidad, constituye una de las hazañas más importantes del deporte español en el año actual. No obstante, el hecho ha pasado un tanto desapercibido, debido a la hegemonía casi absoluta que el fútbol ejerce por nuestras latitudes.

—Kubala ha terminado de deshojar la margarita. La Nacional ha aceptado su plan y esto ha determinado que el actual seleccionador, haya renovado por los temporadas más en su actual cargo.

—Se nos informa que el guardameta burgalés Payno, a quien el Celta concedió recientemente la carta de libertad, pasará a defender los colores del Villarreal.

—Al cabo de la séptima jornada liguera, el Osasuna continúa sin encajar un solo gol en su meta. Es una marca, digna de respeto.

—Daučík es un entrenador que ha aprendido, en la práctica, a sentarse en la puerta de su casa... seguro de que en el transcurso de la temporada le "caerá" alguna oferta de esos clubs que prescinden de sus entrenadores en el curso de la competición. El hecho se viene repitiendo un año tras otro. Y éste tampoco ha constituido excepción. Quien se ha sentido atraído por la nominación del preparador checo, ha sido el Cádiz. ¡Que sea para bien!

LEA VD. SIEMPRE

DIARIO DE BURGOS

### VIEJOS IDOLOS

## Carmelo Morales, el rey de los domésticos

-Campeón de España por partida doble

-Una dinastía de ciclistas

-Un hombre con poca suerte en el Tour

Por Carmelo DE ALTEA

A pesar de sus increíbles condiciones y su extraordinaria resistencia física, en el ciclismo le tocó casi siempre la peor parte: ser doméstico, ayudar a los grandes ases del momento. Ahora, el aficionado se sigue preguntando qué hubiera sido de Carmelo Morales si hubiera podido correr a su aire.

Nació en el Norte. Eran ocho hermanos. De ellos, tres —además de Carmelo— fueron ciclistas. Lo que se dice una dinastía de deportistas. (Julio, el mayor, tenía genio y técnica. A los 19 años participó en un Campeonato de España de montaña, quedando quinto. Jesús corrió aproximadamente hasta 1956. Roberto fue quien —después de Carmelo— brilló más, destacando como sprinter).

—El ciclismo es duro. Cuando tienes que ayudar a otros y sacrificar tu lucimiento, no es agradable. Pero yo al ciclismo le debo casi todo lo que soy, las comodidades que tengo.

Carmelo Morales habla así. Y recuerda sus comienzos:

—La primera carrera en que tomé parte tuvo lugar en mi pueblo de Valmaseda. Corría con unas alpagatas. Yo tenía quince años. Quedé tercero.

Hasta el año 1952 no fue profesional. Anteriormente había ganado importantes

**Doscientos ancianos están cobijados bajo la tutelar y maternal labor del Asilo de Hermanitas. Recuerda a esta institución.**

### DELEGACION COMARCAL DE FUTBOL

Partidos para el domingo

#### PRIMERA REGIONAL

San Amaro (campo uno). A las 10,45, Hospital del Rey-At. Burgalés; a las 12,30, Burgos C. F.-C. D. Capiscot. San Amaro (campo dos).—A las 10,45, Vadillos C. F. - C. D. San Esteban. En Lerma.—A las 4,15, C. D. Lermeno - C. D. San Juan.

En Salas de los Infantes.—A las cuatro, C. D. Salas - C. D. Alfareros.

En Briviesca.—A las 11,30, Briviesca C. F. - Marvi C. F.

#### JUVENILES

San Amaro (campo uno). A las nueve, At. Burgalés - Burgos, C. F.

San Amaro (campo dos). A las 9, U. D. Juan XXIII - Vadillos C. F.

A las 12,30 Música y Deportes - Comanche, C. F.

pruebas por las provincias vascongadas. Su licencia comarcal profesional la estrenó tomando parte en la Vuelta a Bilbao: quedó segundo en la general, ganó la montaña y venció en la prueba contra reloj.

—Llegó un día la Vuelta a España. Se reanudaba la gran prueba. Corrí con el equipo cántabro y quedé décimo.

1956 fue un año importante para Carmelo Morales (aunque, en la temporada siguiente, habría incluso de superarlo). Ganó, por ejemplo, el Campeonato de España por partida doble: Montaña y por regiones (en esta prueba formaba trío con Ferraz y Barrutia). En 1957 tuvo una buena actuación en la Vuelta a España. Al final quedó noveno. era la época de la pugna Bahamontes-Loroño. Al final venció el vizcaíno y Bahamontes se proclamó ganador de la montaña, quedando en segundo lugar Carmelo Morales.

Siete veces consecutivas acudió al Tour. La primera de ellas tuvo lugar en 1955. En el equipo —dirigido por el actual presidente de la Federación, Luis Puig— estaba compuesto por los Alomar, Botella, Poblet, Bernardo Ruiz, Loroño, etc... Carmelo Morales comenzó a destacar como excelente «equipiero». Hasta el punto de que un periódico francés le llamó «El rey de los domésticos». Al año siguiente —y con Bahamontes como jefe de fila— Carmelo Morales terminó en el lugar 77. (En la anterior temporada, la de su debut, abandonó por una caída.

—En 1957 llegué también al Parque de los Príncipes. Sólo terminamos en aquella ocasión tres españoles: fue el año de la famosa retirada de Bahamontes.

Ocupó el puesto 64. El vencedor había sido el italiano Gastone Nencini.

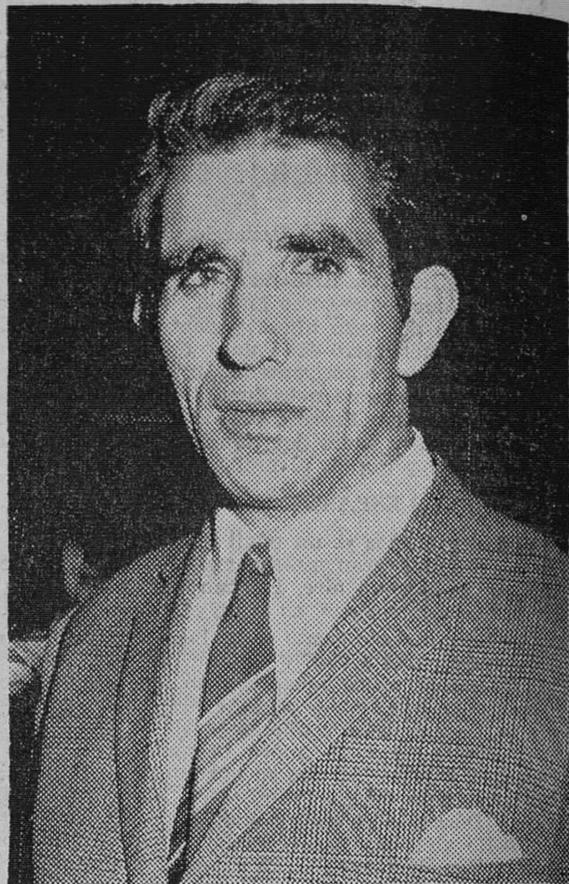
—En 1959 conseguí un gran triunfo: coronar el Gran San Bernardo por delante de Gaul y Bahamontes. Pero en el descenso se me agarrotó un piñón y sufrí una aparatosa caída. Sin embargo, pude seguir. Terminé en el puesto 43. Fue el gran año de Bahamontes.

1960 le dio a Carmelo Morales su mejor clasificación en el Tour: hizo 20. Al año siguiente —el último Tour a que acudí— tuvo que retirarse al sufrir fractura de clavícula.

Su último equipo comercial fue el Kas. Su último gran triunfo tuvo lugar en el Circuito Montañés en 1961.

Hoy, Carmelo Morales no puede vivir sin el ciclismo. De ahí que sea frecuente verlo seguir carreras por el Norte. Ha dirigido muchos equipos de aficionados. Llegó a dirigir al Guerniquesa Kam, Karp, Casera, etc...

**CARMELO DE ALTEA** (Fiel. - Servicios especiales de la Agencia «Efe»)



La Primera Regional

## EL LERMEÑO, LIDER

Batió en Burgos al At. Burgalés por 0-1

En el campo de San Amaro se disputó el interesante partido At. Burgalés-Lermeño, que había despertado gran interés entre la afición, pero que después no respondió a la expectación, pese a que ambos conjuntos ocupan puestos privilegiados en su categoría. El campo se hallaba en buenas condiciones y la mañana con una temperatura agradable invitaba a trasladarse a San Amaro, por lo cual fueron numerosos los aficionados que acudieron a presenciar el partido.

El juego careció de vistosidad, pues los equipos estuvieron más atentos a atender sus portales que a atacar transcurriendo la primera parte todo el juego en el centro del campo con ligero dominio forastero, mostrándose ambas delanteras inoperantes, ante la seguridad de las defensas oponentes. No se alteró en esta parte el marcador botándose siete córners por parte del Lermeño y tres por los locales. La única nota sobresaliente en el soporífero juego la dio el árbitro con sus continuas equivocaciones.

La segunda parte fue algo más movida, lanzándose un poco más al ataque el Lermeño, ante la escasa peligrosidad de su rival, que ayudado por el árbitro se dedicaba a destruir juego sin contemplaciones. A los 20 minutos los lermenos introducen cambios en sus líneas sale Escobedo, situándose Miguel de extremo derecha y pasando Bombin a la izquierda. Este cambio da más movilidad a la delantera visitante, que se acerca con más frecuencia al área local logrando en el minuto 30 el único gol del encuentro, endureciéndose el juego a partir de la consecución del tanto, por lo que el árbitro en unas ocasiones acertadamente y en otras sin necesidad muestra la tarjeta blanca a jugadores de ambos bandos. A los 35 minutos se

produce la expulsión de León y Moral, a nuestro juicio sin motivos aparentes, ya que la jugada debió acabar en falta por agacharse el jugador visitante, ante el salto del local, pero el señor delegado, desafortunado toda la mañana, culminó su actuación con esta injusta decisión.

**GOLES**

0-1. Cuando van transcurridos 30 minutos de la segunda parte, Bombin corre su banda, centra sobre Alonso Andrio, éste dispara y el balón lo repele la escuadra, se hace con él nuevamente Bombin dispara, y el balón rebota en el meta local, caído en el suelo, hacia la portería burgalesa, Soriano intenta el despeje pero no hace más que impulsar el esférico, marcando en su propia meta el único gol del partido.

En el capítulo de distinguidos, por el Lermeño, Gamarrá I y Víctor-José en la defensa, Moradillo en la media y León en la delantera hasta su expulsión.

Por el At. Burgalés, nos pareció lo mejor, su defensa y el extremo izquierda San Sotero. Su portero hizo dos o tres paradas buenas.

El árbitro señor Delgado, mal. Abusó de las tarjetas blancas, dando un concierto de silbato. En la expulsión de los dos jugadores se mostró muy severo, dejando pasar faltas que merecieron el mismo castigo, además de pecar de casero.

A sus órdenes los equipos presentaron las siguientes alineaciones:

Lermeño. — Villa; Sendino, Gamarrá I, Víctor-José; Barriocanal, Moradillo; Bombin, Gamarrá II, Alonso Andrio, León y Escobedo (Miguel).

At. Burgalés; Pérez; Soriano, González García; Enrique García; Batolo, González, Martínez, Miguel y San Sotero (Revilla).

BONI

# Pasando el rato

## CRUCIGRAMA

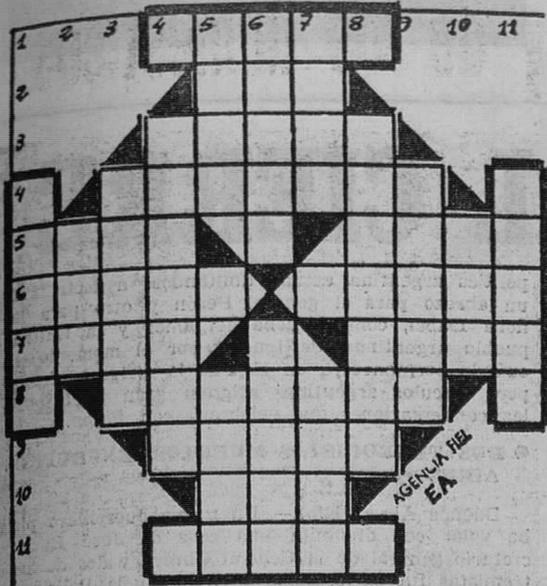
**HORIZONTALES.** — 1. — Quisiera. 2. — Juego de azar. 3. — Distancia, separa. 4. — Límite, confin. 5. — Gritería popular. Orilla adornada. 6. — Inclinación. Marcharnos. 7. — Rostro, semblante. Indígena de los montes filipinos. 8. — Os atrevierais. 9. — Existiais. 10. — Preposición. — 11. Diversos aspectos de la Luna.

**VERTICALES.** — 1. — Patria de Ulises. 2. — Necio. 3. — Parte saliente del tejado. 4. — Defendiese con razones. 5. — Cosa corpulenta. Instrumento musical de cuerda. 6. — Agrio. Desembarcaderos. 7. — Hendidura. Garbo. 8. — Recordais con nostalgia. 9. — Adornos. 10. — Sobrino de Abraham. 11. — Relativo a la nariz.

Solución al anterior:

**HORIZONTALES.** — 1. — Uro. 2. — Acero. 3. — Añadir. 4. — Apis. Nasa. 5. — Avale. Anona. 6. — Ser. Mar. 7. — Azara. Arana. 8. — Atar. Tasa. 9. — Operase. 10. — Ecija. 11. — Ano.

**VERTICALES.** — 1. — Asa. 2. — Aveza. 3. Aparato. 4. — Añil. Rapé. 5. — Ucase. Areca. 6. — Red. Rin. 7. — Orina. Atajo. 8. — Orán. Rasa. 9. Asomase. 10. — Anana. 11. — Ara.



## Y VA DE CUENTO...

La cultura ha ganado principalmente con aquellos libros con los cuales los editores han perdido dinero. (T. Fuller).

Conviene siempre tratar de ser interesante más que preciso, porque el espectador todo lo perdona, salvo la pesadez. (Voltaire).

Seis horas de sueño bastan al joven y al anciano; siete apenas al perezoso; a nadie le concedemos ocho. (Aforismo "sanitatis").

Hay unos enyesados de brazo que parecen tener un pedazo de estatua, haciendo el gesto heroico de los grupos escultóricos. (Gómez de la Serna).

Si los romanos hubieran tenido que aprender latín, no hubieran tenido tiempo de conquistar el Mundo. (Heine).

Saber hablar es bueno, pero saber callar es mejor. ¡Cuántos han pasado por personas inteligentes simplemente porque, habiendo sabido callar, han estado pensando las mismas bobadas que los demás, pero sin decirlas. (Arnac).

Si por la noche sois objeto de una agresión no se os ocurrirá jamás gritar "¡Cocorro!, ¡jal asesino!", sino "¡Socorro!, ¡jal asesino!".

¡fuego!", porque en el primer caso nadie saldrá de su casa; en el segundo, todos saldrán a la calle. (Anónimo).

El snobismo es una enfermedad poco grave y contagiosa que se padece sobre todo en las ciudades, y más aún en los salones y reuniones. (Normand).

El sueño es una capa que cubre todos los pensamientos, un alimento que aplaca el hambre, un agua que apaga la sed, un fuego que libra del frío y, por último, una moneda con la que es posible comprar cualquier cosa. Una balanza en la que quedan al mismo nivel el pastor y el rey, el tonto y el sabio. (Cervantes).

Una idea que aparece dos veces en un libro, generalmente a poca distancia, me produce el mismo efecto de un señor que, después de haber saludado, vuelve atrás para recoger su sombrero. (Chamfort).

Novio, auténtico novio, es el soltero al que se le caen los botones de la camisa y no tiene quién se los cosa. (De Torres).

AMA DE CASA. TU TRABAJA EN EL HOGAR TAMBIÉN TIENE UNA PROYECCIÓN SOCIAL. EL MONTEPIO TE PUEDE DAR UNA SEGURIDAD PARA TU PORVENIR.

## SE PRECISA PERSONAL TECNICO

SE EXIGE:

- Carnet de conducir.
- Servicio militar cumplido.
- Experiencia.

Abstenerse los que no reúnan estas condiciones.

Presentarse en Concepción, 14. Sr. Martínez. (R. O. C. Núm. 2.514)

## UNA CLINICA PARA JOVENES "GIGANTES"

La estatura excesiva puede ser causa de trastornos psíquicos y físicos en las muchachas

BONN — (Crónica DERIFEL, Servicios Especiales EFE, por A. V. CHOLLET, en exclusiva para DIARIO DE BURGOS) — A pesar de los tratamientos hormonales y de otra índole que permiten hoy controlar el crecimiento cuando es excesivo, hay jóvenes que si no son gigantes, son al menos desmesuradamente altos. Esto supone una ventaja para jugar al baloncesto o ser un buen especialista del salto de altura, pero el organismo de un niño que mide a los 13 o 14 años 1,75 o 1,80 metros de altura, sufre casi siempre los inconvenientes de su estatura. Sobre todo las muchachas, tanto en lo que se refiere a su salud como a sus probabilidades de encontrar marido algún día.

Una clínica única en Europa y quizás en el mundo acaba de inaugurarse en Bad Steben (Alemania Occidental). Está destinada a las jóvenes de 15 a 21 años que miden de 10 a 20 centímetros más de lo normal y cuyo equilibrio tanto psíquico como corporal deja de desear por esta causa. La mayoría de ellas están traumatizadas por su estatura que las diferencia de sus compañeros, las expone a la desconfianza e incluso a los sarcasmos de los demás. Por otra parte desde el estricto punto de vista de la salud, estas personas son extremadamente frágiles.

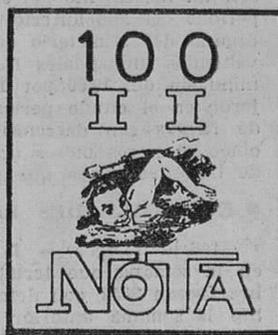
Médicos y psiquiatras afirman desde hace mucho tiempo que estas jóvenes, como los disminuidos físicos o mentales, necesitan a la vez formación y cuidados especiales, que encuentran en esta clínica de Bad Steben, que ha costado 16,5 millones de marcos, facilitados por compañías de seguros muy interesadas en que estas adolescentes puedan reintegrarse al circuito normal de la sociedad y no hayan de quedar a cargo de sus familias, o comunidades. Lo que en forma de diferentes seguros repercutiría enteramente o en parte sobre las cajas de enfermedad y previsión.

En Bad Steben, las internadas reciben un tratamiento desde el punto de vista médico, pero reciben también una orientación profesional e incluso clases de educación sexual.

Cada persona recuperable pero que, por razones de salud o psíquicas, está obligada a pasar la vida acostada en su casa o cuidada en un sanatorio es una pérdida doble, en primer lugar debido al coste considerable de su tratamiento y seguidamente porque priva a la economía de su país de una aportación laboral que en los Estados superindustrializados como la República Federal, que sufren escasez de mano de obra, es muy necesaria.

Los 16,5 millones de marcos que ha costado esta clínica única de Bad Steben y los considerables gastos de su funcionamiento son, pues, ampliamente rentables. Está prevista la instalación de otros centros de este género para diversas diferencias que tratadas cuando el sujeto es joven, pueden ser no sólo limitadas sino también curadas por completo.

## JEROGLIFICO

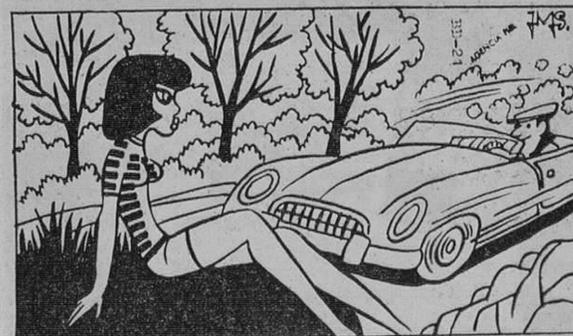
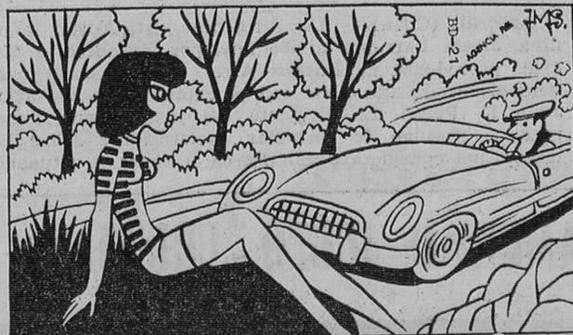


—¿Qué tal descansaste anoche?

SOLUCION AL JEROGLIFICO ANTERIOR

La mitad de una sola

## DIBUJOS CON SIETE ERRORES



Estos dos dibujos son aparentemente iguales. Siete diferencias les separan. Si es usted buen observador debe descubrirlas antes de cinco minutos.

Solución al anterior:

1. — Hoja. 2. — Hoja. 3. — Piedra. 4. — Nube. 5. — Luz del remolque. 6. — Cejas. 7. — Montaña

## ATENCION, CARNICEROS SE TRASPASA CARNICERIA

Informes: Santa Cruz, 6, 2.º centro

## PISOS TERMINADOS

Zona Vadiellos Junto Colegio Lasalle Esquina calle Melchor Prieto. Delicias. Tres dormitorios, comedor, baño completo. Calefacción individual carbón. — Mucho sol. Facilidades Económicas Exentos Empapelados. — Portero automático

CONSTRUCTORA ALONSO ARTECHE

Melchor Prieto 16

DON CELES

Por OLMO



## Carta de MADRID

Por TACHIN

### Grave contaminación atmosférica, en Madrid

### Fabuloso festival taurino en homenaje a «Serranito»

**MADRID.**— El ilustre Benjamín Palencia le ha dicho unas cuantas cositas pictóricas a Navalón. Son interesantes, dada la personalidad del interrogado. Las intentaremos recoger sintéticamente. De su próxima exposición en Bilbao, ha dicho que allí va a presentar sus cuadros con un lenguaje de pintor, "porque de pintura no entendemos más que los pintores". Sobre los paisajistas, ha dicho que Regoyos significa "un afortunado acercamiento a la realidad del paisaje español" y que Zuloaga, siendo un gran pintor, "dramatizó el paisaje, rodeó sus cuadros de una teatralidad dramática que no responde a la realidad". Y ha añadido: "Prácticamente, el paisaje español, sin patetismos buscados o teatralizaciones, estaba sin descubrir hasta que llegué yo". Y en lo concerniente al precio de sus lienzos ha dicho que por un paisaje de un metro cuadrado le dieron un millón de pesetas y que todos sus cuadros superaron el medio millón. "He alcanzado la más alta cotización en España de un pintor en vida". Palencia admira a Picasso. "Porque hay que admirarle por fuerza", pero opina que su creatividad es extraespañola, al ser, como pintor, más francés o italiano, aunque lleve lo español dentro por inercia.

AIRE

Estos días se está intensificando en Madrid la contaminación atmosférica. Vientos flojos o nulos, aire poco o nada renovado, inversiones térmicas nocturnas, todo, en fin, lo necesario para que la contaminación tenga que ser calificada de muy peligrosa en algunas zonas de la capital, desde la plaza de Colón a Villaverde y desde Carabanchel a Vallecas. Y esto no tiene otro remedio que el cambio de tiempo. Entretanto, a respirar porquerías.

FESTIVAL

El paseíllo que tendrá lugar en la plaza de las Ventas con motivo del homenaje a Serranito no tendrá precedentes ni creemos que se repita. Al son de un famoso pasadoble, jacarandosos y sonrientes, desfilarán, en fraternal y generosa coalición, Urtain, Antonio Bienvenida, el motociclista Nieto, Gento, el señor Benítez (don Manuel)... Actuarán como matadores famosos lidiadores, ya retirados, como Rafael Ortega, Pedrés, Litri, Chamaco, el citado don Manuel, Ostos, Aparicio y Murillo. Como peones, Bienvenida, Fuentes, Curro Romero, Oscar Cruz, Hernando y Valencia. Banderillearán Miguelín, Solanito y José Luis González. Picarán, Benítez, Paco Camino, Gregorio Sánchez, Juan José Puerta, Ruiz Miguel y los hermanos De la Casa, y serán muleros los boxeadores Urtain, Carrasco y Fred Galiana, en unión de Gento. Y, en fin, serán asesores Marcial Lallanda y Domingo Ortega. Este coctel, con una gruesa fresa de Aranjuez en el centro, no ha sido ocurrencia de Perico Chicote.

ACLARACION

El almirante Polanco, tripulante que fue, con la graduación de teniente de navío, del acorazado "España", ha enviado una carta a los periódicos en la cual precisa que el barco no fue hundido por la aviación republicana, sino por haber tropezado con una mina en un sector minado por la Marina nacional, y que había sido levado en su totalidad por el enemigo, con excepción de esa mina, que probablemente había sido arrastrada, fuera del campo minado, por la corriente. Dice que dos aviones enemigos intentaron atacar, pero que arrojaron sus bombas a gran distancia, a causa del certero fuego de las baterías antiaéreas del "España".

NOTICIAS BREVES

- Se proyecta un monumento a Bécquer en la futura plaza de Tudescos, en pleno barrio galdosiano de Madrid, tan entrañablemente unido al poeta y a su obra.
- Han sido desestimados todos los recursos interpuestos contra la proclamación de consejeros nacionales.
- Están reunidos en Madrid los obispos españoles del litoral (Levante, Andalucía y Norte).
- Otro microtaxi ha desaparecido. Y van veinte.
- Según el delegado de circulación del Ayuntamiento —el cual, por cierto, aún conserva íntegramente sus facultades mentales— la congestión del tráfico en Madrid cuesta dos mil millones de pesetas al año.
- En los astilleros españoles, el ritmo de contratación es superior al de entregas.
- Se habla de la fusión de los Bancos Hispano y Central; pero fuentes competentes lo desmienten.
- M.E.C.D. 2017—Seuimos con un tiempo espléndido.

## NOTICIAS AL CIERRE

### • DISPOSICIONES OFICIALES

Madrid (Logos).— El «Boletín Oficial del Estado» publicará mañana, entre otras, las siguientes disposiciones: Hacienda.—Orden por la que se modifica el tipo de interés básico del Banco de España. Educación y Ciencia.—Institutos de Enseñanza Media. Entidades colaboradoras de secciones filiales. Orden sobre prestaciones de la Seguridad Social del personal docente de las entidades colaboradoras de secciones filiales. Información y Turismo.—Orden por la que se regula el control de localidades en las salas de exhibición de la industria cinematográfica.

### • PRODUCCION DE AUTOMOVILES

Madrid (Logos).— En los cinco primeros meses del año, la producción de automóviles de turismo llegó a las 194.197 unidades de las diversas fábricas españolas, con un incremento del 5,89 por 100 respecto al mismo período del año anterior, según «Economía Industrial», órgano del Ministerio de Industria. La producción de vehículos industriales fue de 33.731 unidades, con disminución del 19,60 por 100 respecto a 1970. Se produjeron en el citado período de este año 5.899 tractores de ruedas con descenso del 39,26 por 100 sobre los cinco primeros meses de 1970. No hay datos sobre la de tractores oruga que fabrica Enasa.

### • ENFERMEDADES EPIDEMIOLOGICAS

Madrid (Logos).— Los casos registrados de gripe en la semana que terminó el pasado 18 de Septiembre fueron 2652, con descenso de casi el 50 por 100 sobre la semana anterior, según datos de la Dirección General de Sanidad. Se registraron asimismo en toda España 852 casos de sarampión, con aumento de 125. En ambas enfermedades no hubo que lamentar ninguna defunción. Hubo cinco casos de poliomielitis, dos de ellos en Madrid y los tres restantes en Sevilla. De tuberculosis pulmonar se registraron 70 casos y 30 defunciones y de meningitis, 22 casos y tres defunciones. El número de casos de las restantes enfermedades epidemiológicas carece, por su totalidad, de importancia.

### • DIRIGENTE PERONISTA FEMENINA, EN MADRID

Madrid (Cifra).— La dirigente justicialista femenina, Juana Larrauri arribó hoy, por vía aérea, a Madrid, procedente de Buenos Aires, para celebrar conversaciones de alto nivel con el expresidente argentino Juan D. Perón. La dirigente del justicialismo femenino se abstuvo de formular declaraciones sobre los temas que considerará con Perón y sobre la situación

política argentina actual, limitándose a decir: «Traigo un abrazo para el general Perón y otro para la señora Isabel, como prueba del amor y la lealtad del pueblo argentino». Se ignora, por el momento, hasta cuándo permanecerá en España la dirigente femenina, pero círculos argentinos asignan gran importancia a las conversaciones que celebrará con Perón.

### • DOS TERRORISTAS MUERTOS, EN BUENOS AIRES

Buenos Aires (Efe).— Un grupo guerrillero planeaba volar con dinamita una casa de José Rucci, secretario general de la Central Obrera y dos de los extremistas fueron muertos a tiros por la Policía y un agente resultó herido. El suceso se produjo en la localidad de Haedo. Según las informaciones recibidas en un garaje se presentó un grupo de jóvenes disfrazados de policías, exigiendo al encargado del local la entrega del registro de vehículos y las llaves. En ese momento un policía se acercó a dos hombres y una mujer que en actitud sospechosa permanecían en aquellos alrededores, para identificarlos, replicando éstos a tiros, produciéndose la muerte de dos de los terroristas y un agente de policía resultó herido. Se comprobó que en uno de los coches en que habían llegado los desconocidos había gran cantidad de bombas de mano y de otros elementos, todos explosivos. El resto del grupo de guerrilleros se dio rápidamente a la fuga.

### • OCUPACION DE UNA FACTORIA

Buenos Aires (Efe).— Unos 2.500 trabajadores ocuparon los frigoríficos argentinos, en Valentín Alsina. Reclaman la reincorporación inmediata de varios compañeros despedidos y el levantamiento de suspensiones en perjuicio de algunos de los miembros de la comisión interna.

### • DOS DIRECTIVOS DE EMPRESA SECUESTRADOS

Rennes, Francia (Efe).— El director de la empresa Pouteau (Noroeste de Francia), Drouillard, y un alto empleado de la misma empresa, Valene, permanecen secuestrados en sus despachos, esta noche, desde las siete de la tarde, por los empleados de la citada empresa, que están en huelga desde hace nueve días y reclaman mejoras salariales. Los representantes sindicales de los 250 obreros de esta planta de fabricación de material de construcción no han podido obtener, en toda la duración de la huelga, más que una entrevista con la dirección y como ésta no ha dado resultado alguno, según han declarado, decidieron retener en su despacho a sus jefes, los cuales no pueden comunicarse con el exterior más que por mediación de sus empleados.

### • LADY FLEMING, EN LIBERTAD

Atenas (Efe - Reuter).— La sentencia de dieciséis meses de cárcel que pesaba sobre Lady Fleming ha sido suspendida hoy, por motivos de salud, por un tribunal de El Pireo. Lady Fleming cumplía cárcel por haber intentado ayudar a fugarse a un preso griego.

### • PIDE EL NOBEL DE LA PAZ PARA NIXON

Washington (Efe).— El Premio Nobel de la Paz del próximo año debería ser concedido al presidente Nixon y a los soviéticos si ambos países llegan a un acuerdo para limitar sus armas estratégicas, dijo hoy el dirigente de la minoría republicana en el Senado, Hugh Scott. El senador añadió que otra de las condiciones para la concesión del Premio Nobel de la Paz a los dirigentes de ambos países debería ser el logro de un definitivo acuerdo de paz en el Oriente Medio.

### • WATSON CONDENADO A MUERTE

Los Angeles (Efe).— Charles Watson fue condenado hoy a muerte por un jurado de Los Angeles que semanas atrás lo encontró culpable del asesinato de la actriz Sharon Tate y otras personas. Charles Watson, de 25 años, era estudiante y deportista de la Universidad de California.

### • INSEGURIDAD EN LA ONU

Naciones Unidas (Efe).— Dos incidentes sucesivos en las últimas horas desviaron hoy la atención de la ONU sobre China para que los diplomáticos discutieran el peligro que corren dentro y fuera del edificio. Ni la mole de 38 pisos junto al East River ni la ciudad de Nueva York ofrecen una garantía para las 131 misiones diplomáticas, de acuerdo con varios embajadores que exigieron la adopción de medidas efectivas de seguridad. Los embajadores de la Unión Soviética, Arabia Saudita, Cuba, Bulgaria y Siria protestaron públicamente por las condiciones de peligro constante en que viven los diplomáticos en Nueva York. Anoche, cuatro disparos contra la misión soviética, situada en la calle 67, sorprendieron durmiendo a cuatro niños, rompieron vidrieras de las ventanas y se incrustaron en los muebles del undécimo piso del edificio. A este incidente se unió esta mañana un pequeño tumulto, provocado por un individuo que irrumpió en la Asamblea general y se dirigió por su cuenta a la tribuna con intención de pronunciar un discurso sobre la cuestión de China. La facilidad con que llegó hasta el podio sin que nadie le detuviera indignó a varios delegados. El año pasado ocurrió otro incidente parecido, cuando un abogado de Vietnam del Sur suplantó a un delegado de Laos.

### • ESCALADA MILITAR INDIA Y PAKISTANI

Nueva Delhi (Efe - UPI).— La Unión India y Pakistán continúan sus preparativos militares a lo largo de la frontera, mientras ambos países se acusan mutuamente de violaciones fronterizas.

## AMISTAD JUDEO - CRISTIANA



En la villa cácerena de Hervás ha sido otorgado el nombre de "Amistad Judeo-Cristiana" a una calle de la antigua judería, sin duda la mejor conservada de toda España. La placa, escrita en español y con caracteres hebreos, fue descubierta durante un acto al que asistieron todos los herवासenses y numerosos cácerenos. El alcalde de Hervás, don Gaspar López Gil, el co-presidente israelita de la Amistad Judeo-Cristiana, señor Max Mazin, y el Rabino de Madrid, Rev. Baruj Garzón, pronunciaron sendos discursos. La fotografía recoge un momento del acto. (Foto Fiel)